

Les Sud-Vietnamiens commencent à en avoir assez des Américains

Tous droits réservés
La Presse et Newsweek

SAIGON — Un professeur sud-vietnamien, fatigué de la guerre qui perdure au Sud-Vietnam, expliquait ces jours derniers l'attitude de ses compatriotes à l'égard des Américains comme suit : "Nous n'aimons pas les Communistes et les Américains ne nous plaisaient guère plus. Toutefois, les Américains nous ont paru être le moindre de deux maux et c'est pourquoi nous ne nous sommes pas opposés à leur présence chez nous."

Cette attitude est maintenant changée. Au cours des dernières semaines, cet anti-américanisme latent a éclaté au grand jour dans presque toutes les régions du Sud-Vietnam. Cette "explosion" a surpris même les fonctionnaires américains les plus cyniques par son intensité.

A Saigon seulement, où jusqu'au printemps dernier les rues étaient plus sûres que celles de la plupart des villes américaines, on constate une escalade des confrontations allant des insultes verbales au meurtre. Ces incidents dépassent maintenant le chiffre de 1,000 par mois et tout indique une tendance à la hausse.

Incidents typiques

Le piéton américain qui déambule dans les rues de la capitale du Sud-Vietnam doit faire montre d'une très grande prudence s'il ne veut pas être victime d'un accident. Il peut lui arriver, par exemple, d'être frappé par l'un de ces jeunes gens que l'on a surnommés les "Honda cow-boys". Une bande de ces chauffards a d'ailleurs poussé sa haine des Américains jusqu'à tenter de castrer un civil américain qui revenait à pied à son domicile, sa journée de travail étant terminée à la grande base aérienne de Tan Son Nhut.

Un membre de la gendarmerie des forces armées américaines, qui se trouvait par hasard sur les lieux d'une manifestation, dans le centre ville, a failli devenir une torche humaine. Les manifestants, des étudiants, mirent le feu à son véhicule puis le rouèrent de coups.

Les adolescents vietnamiens, qui avaient l'habitude de flâner eux environs du magasin américain du quartier de Cholon dans l'espoir d'obtenir des tablettes de chocolat gratuites, se plaisent maintenant à insulter ou molester les femmes américaines qui font leurs emplettes et ils vont même jusqu'à leur voler la nourriture qu'elles viennent d'acheter.

Un diplomate qui permettait autrefois à sa jeune fille de voyager en taxi insiste maintenant pour qu'elle se fasse véhiculer uniquement par des voitures officielles. L'ambassade des Etats-Unis a même interdit officiellement, l'été dernier, les Américains à ne pas voyager seul dans la ville.

Lorsqu'il se produit une manifestation anti-américaine, les policiers sud-vietnamiens se contentent de regarder nonchalamment ce qui se passe car ils savent que s'ils interviennent ils courent le risque d'être morigénés et même maltraités par leurs concitoyens.

Ces représentants des forces de l'ordre vont même parfois jusqu'à diriger les attaques contre les Américains. Ainsi, par exemple, une escouade de détectives a littéralement lapidé deux Occidentaux qui, après avoir grimpé sur le monument face à l'édifice de l'Assemblée nationale, avaient déployé un immense drapeau vietcong.

Lorsque les deux "lapidés" descendirent de leur "perchoir", ils étaient couverts de sang de la tête aux pieds. On se rendit



Le jour où les poules pondront dans des nids de carabines...

compte alors qu'il s'agissait de deux Français et non pas d'Américains. Mais ceux badauds qui étaient sur les lieux ont expliqué l'incident comme suit : "Si ces manifestants avaient été des Vietnamiens, la police les aurait tout simplement appréhendés. Ces Français ont été lapidés parce que la police et la foule croyaient qu'il s'agissait d'Américains."

L'un de ces interlocuteurs vietnamiens ajoutait, "nous avons vécu si longtemps sous la domination étrangère que parfois nous aimons voir les étrangers souffrir aussi."

Fiers héritiers d'une tradition confucianiste vieille de 2,000 ans, les Vietnamiens ont toujours été convaincus que leur culture est supérieure à celle de l'étranger et, par conséquent, ils ont toujours détesté et même combattu les gens venus d'ailleurs.

Ce qui a permis au Vietnam du Nord de triompher des Français, c'est avant tout le nationalisme. Aux yeux de plusieurs Vietnamiens, les Américains ne sont qu'une version plus subtile du colonialisme français.

Il ne faut pas être surpris si les Vietnamiens s'offusquent de voir les Américains coucher avec leurs filles, pousser la hausse des prix et introduire au pays des coutumes nouvelles et étrangères.

De plus, la plupart des Américains, qui connaissent bien peu l'histoire du pays et qui s'y intéressent d'ailleurs bien peu, ont eu tendance à traiter les Vietnamiens comme des gens naïfs, un peuple simple, plutôt que d'agir avec eux selon la réalité, c'est-à-dire, les considérer comme un peuple courageux et extraordinairement complexe.

Déclarations hostiles

Sur cette toile de fond au tableau vietnamien s'inscrivent les déclarations de plus en plus hostiles des dirigeants du Sud-Vietnam qui blâment les Etats-Unis pour les difficultés qui assaillent leur pays.

Ainsi, par exemple, au cours d'une récente allocution le vice-président Nguyen Cao Ky a déclaré à un groupe d'officiers sud-vietnamiens : "L'aide améri-

caine nous a fait perdre notre indépendance nationale." Dans la même veine, le président Nguyen Van Thieu a livré le fond de sa pensée à des journalistes vietnamiens réunis au Palais de l'Indépendance, en ces termes : "Vous savez que je ne puis pas critiquer continuellement les Américains, mais cela ne me fait rien si vous les critiquez."

Une guerre pourquoi ?

Dans cette société autoritaire, où les militaires dirigent le gouvernement, où les généraux calquent leur conduite sur celle du président, où les capitaines imitent les généraux, il ne peut s'écouler beaucoup de temps avant que le citoyen jusque là très soumis se rende compte qu'il peut déverser sa haine sur les Yankees détestés.

Les jeunes reprochent surtout aux Etats-Unis leur refus de négocier la fin de la guerre, même si cela signifie un gouvernement de coalition. Ils croient, en outre, que la Politique américaine de vietnamisation signifie au fond une guerre sans fin où ils se trouvent en face de deux choix, servir dans l'armée ou devenir des embusqués.

"Pourquoi devrions-nous combattre afin de sauver la face des Etats-Unis?", de demander un étudiant, qui ajoutait, dans la même veine : "Pourquoi les Vietnamiens devraient-ils continuer de se tuer pour les Américains?"

Comme on pouvait s'y attendre, des milliers de soldats américains commencent, pour leur part, à regarder les Vietnamiens d'un oeil sévère. La majorité d'entre eux sont de moins en moins enthousiasmés à l'idée de se faire tuer "pour gagner du temps pour quelques aborigènes", comme le disait un GI.

Il y a à peine un an, plusieurs Américains et Vietnamiens souriaient lorsqu'il était question que les autorités militaires des Etats-Unis préparaient un plan afin de faire face à la situation qui résulterait d'attaques déclenchées par les Sud-Vietnamiens contre les forces américaines lors de leur retrait.

La friction entre ces deux alliés incertains n'a pas encore atteint le point critique, mais personne au Vietnam ne sourit à l'évocation de la situation.

Maintenant

à Montréal

votre meilleure aubaine



10¢

GRANDEUR RÉGULIÈRE

en vente ICI

LES MAGASINS
DIONNE ECONO-MART

LES MAGASINS
METRO

LES MAGASINS
DOMINION

MIRACLE MART

LES MAGASINS
IGA

LES MAGASINS
RICHELIEU

PHARMACIE
LEDUC

LES MAGASINS
SELECT

MARCHES UNION

LES MAGASINS
STEINBERG

LES VENTES PRESTIGE INCORPORÉE, MONTREAL

VENTE 17^e ANNIVERSAIRE IGA



**BONI
SPÉCIAL
POUR VOUS**

100

TIMBRES Gold Star EXTRA

APPORTEZ LES TIMBRES-PRIMES DE MARQUE CONCURRENTES QUE VOUS COLLECTIONNEZ. NOUS LES ÉCHANGERONS POUR L'ÉQUIVALENT EN TIMBRES GOLD STAR. DE PLUS, NOUS VOUS REMETTRONS 100 TIMBRES GOLD STAR ADDITIONNELS AVEC LE COUPON INCLUS À DROITE. VOUS OBTIENDREZ VOS PRIMES PLUS RAPIDEMENT CAR MOINS DE TIMBRES GOLD STAR SONT REQUIS POUR OBTENIR VOS PRIMES.



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPT. '70 — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

CANTALOUPS A CHAIR SAUMONÉE

DE CALIFORNIE
CATÉGORIE CANADA NO 1
GROSSEUR 45

23¢

CH.

SPÉCIAL 17^e ANNIVERSAIRE

OEUF FRAIS

CANADA
CATÉGORIE A-GROS

IGA
TABLERITE

DOUZAINE

49¢

CÉLERI VERT PASCAL

CULTURE LOCALE
FERME ET CROQUANT
GROSSEUR 24 CH.

19¢

POIRES BARTLETT

COLOMBIE-BRITANNIQUE
CANADA DE FANTAISIE
SUCRÉES ET JUTEUSES
GROSSEUR 150

10 69¢

POUR

SOUPE AYLMEY — TOMATES OU
LEGUMES BTE 10 OZ **13¢**

CORN FLAKES KELLOGG'S
PQT 16 OZ **41¢**

HUILE MAZOLA FORMAT
32 OZ **92¢**

F.B.I. JUS DE PAMPLEMOUSSES
FORMAT 32 ONCES **45¢**

SOUPE HABITANT — LEGUMES
OU POIS BOITE 28 ONCES **23¢**

ARACHIDES GAY TIME 55¢ ESPAGNOLES 45¢
BLANCHES — PQT 13 OZ

JUS D'ORANGES F.B.I.
FORMAT 32 ONCES **41¢**

CHASE & SANBORN CAFE MOUTURE
RÉG. — SAC 1 LB **1 05**

SPÉCIAL 17^e ANNIVERSAIRE

DUNCAN HINES

MÉLANGES À GÂTEAUX
SAVEURS
VARIÉES

PAQUET
RÉGULIER

38¢

ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS

NOURRITURE POUR CHATS

MISS MEOW — BOEUF, POULET, 2 BTES 39¢
ROGNONS OU FOIE 6 OZ

MORCEAUX BOEUF 29¢
DR. BALLARD BOITE 14 1/2 OZ

RAGOUT DE BOEUF 23¢
DR. BALLARD BOITE 14 1/2 OZ

RAGOUT BOULETTES 23¢
DR. BALLARD BOITES 14 1/2 OZ

NOURRITURE POUR CHIENS

DR. BALLARD — RABAIS 2- 15 OZ 29¢
BOEUF — POULET — FOIE BOITES

ACHAT-BONI

Chase & Sanborn

CAFE
INSTANTANE

PQT 12 OZ POUR
LE PRIX DE 18 OZ **1.89**

PQT 7 OZ POUR
LE PRIX DE 8 OZ **1.29**

SPECIAL DE BOULANGERIE



BRIOCHE DANOISES

AUX FRUITS IGA
EPARGNEZ 10¢

PAQUET DE 6

39¢

SPECIAL 17^e ANNIVERSAIRE

EAU DE JAVEL **LAVO**
CONCENTRÉE

FORMAT
128 OZ

45¢

SPÉCIAL 17^e ANNIVERSAIRE

MONTCLAIR
EAU MINÉRALE NATURELLE

4 1.00

BOUT.
30 OZ

SPÉCIAL 17^e ANNIVERSAIRE

TARTES IGA
POMMES — RAISINS — SUCRE
NOIX ou CITRON

EPARG.
47¢

TARTES

3 1.00

VENTE 17^e ANNIVERSAIRE



900 TIMBRES Gold Star EXTRA À CHAQUE CLIENT IGA

PLUS DE 300,000 CARTES-BONI VALANT CHACUNE 900 TIMBRES GOLD STAR ONT ÉTÉ DISTRIBUÉES À CHAQUE MAISON AUTOUR DES MAGASINS IGA CETTE SEMAINE! CHAQUE CARTE CONTIENT 6 COUPONS DÉTACHABLES VALANT CHACUN 100-120-140-160-180-200 TIMBRES GOLD STAR. ÉCHANGEZ UN COUPON PAR SEMAINE AVEC UN ACHAT DE \$3.00

CETTE SEMAINE ÉCHANGEZ VOTRE COUPON DE 100 TIMBRES.



STEAK de RONDE

DÉSOSSÉ — TRANCHE COMPLÈTE OU

RÔTI DE CROUPE

COUPE SILVERSIDE
TABLERITE — MARQUE ROUGE

BOEUF TABLERITE
DE MARQUE ROUGE SEULEMENT

SURLONGE COMPLÈTE
TABLERITE — MARQUE ROUGE
PRÉPARÉE SELON VOS SPÉCIFICATIONS
POUR LE CONGÉLATEUR DOMESTIQUE
MOYENNE 25 À 28 LBS **89¢**

STEAK POINTE DE SURLONGE
TABLERITE — MARQUE ROUGE. **1.29**

RÔTI POINTE DE SURLONGE
DÉSOSSÉ — MARQUE ROUGE
TABLERITE **1.29**

SPECIAUX PRODUITS CONGELÉS

JUS D'ORANGES
CONGELÉ — DE FLORIDE
OLD SOUTH BOÎTE 6 OZ **19¢**

FISH & CHIPS
À LA MORUE CONGELÉS
BLUE WATER POT 20 OZ **45¢**



PATATES FRITES

CONGELÉES McCAIN
DE FANTAISIE

EPARG. 12¢

POT 2 LB

STEAKETTES

DE BOEUF — TRIANGLE
CONGELÉES

LB

45¢
75¢

95¢

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE 1970
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Bonne Table AVEC LA SAVEUR DU FAIT À LA MAISON

TOURTIÈRES **69¢**
TOURTIÈRE 16 oz

CRETONS **89¢** **FOIE GRAS** **89¢**
lb lb

FOIE DE BOEUF **59¢**
DE CHOIX lb

BACON sans COUENNE **85¢**
TABLERITE PAQUET 1 LIVRE

SMOKED MEAT **89¢**
MARTIN 4 SACHETS 2 OZ

PIZZA MARTIN **89¢**
1 ORDINAIRE 1 PEPPERONI 2 POUR



SPECIAL 17^e ANNIVERSAIRE

HEINZ ou GERBER
ALIMENTS POUR BÉBÉS

VARIÉS
TAMISÉS
POT 4³/₄ OZ

9¢

SPECIAL 17^e ANNIVERSAIRE

POIS VERTS
LEGION CANADA
QUALITÉ RÉGULIÈRE

7 **1.00**
BOITES 19 OZ

SPECIAL 17^e ANNIVERSAIRE

FARINE PURITY
TOUT USAGE

757¢
LB SAC

SPECIAL 17^e ANNIVERSAIRE

MAXWELL HOUSE
CAFÉ INSTANTANÉ

POT 10 ONCES

1.69

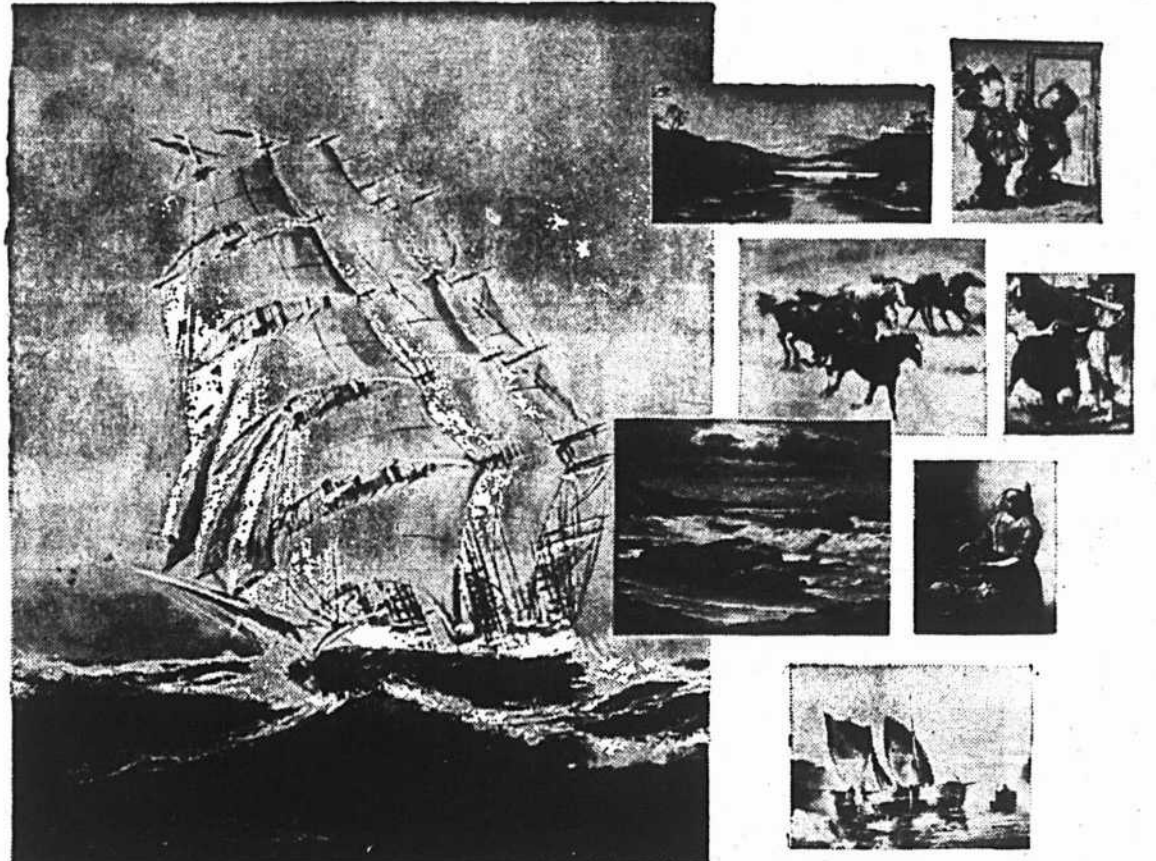
OFFRE SPÉCIALE 17e ANNIVERSAIRE DE VOTRE MARCHAND



CHEF-D'OEUVRE D'ART GRATIS !

12 MAGNIFIQUES OEUVRES D'ART QUE VOUS
OBTIENDREZ AVEC LES COUPONS DU
LIVRET QUE VOUS AVEZ REÇU À VOTRE PORTE.

CHACQUE SEMAINE, FAITES VOTRE CHOIX PARMİ LES NOMBREUSES RE-
PRODUCTIONS DE PEINTURE À L'HUILE DES GRANDS MAÎTRES — UN
NOUVEAU FORMAT ET UNE NOUVELLE SÉLECTION DE SUJETS DIFFÉ-
RENTS PRÊTS À ENCADRER SERONT DISPONIBLES CHACQUE SEMAINE À
VOTRE MAGASIN IGA (AVEC LE COUPON DU LIVRET ET UN ACHAT DE
\$5.00 OU PLUS)



120 CHEFS-D'OEUVRE DES PLUS GRANDS PEINTRES AU MONDE POUR ENJOLIVER VOTRE FOYER.

CHACQUE SEMAINE, DÉCOUPEZ LE
COUPON GRATUIT QU'IL Y A DANS
LE LIVRET IGA LIVRÉ À VOTRE
PORTE CETTE SEMAINE ET OBTENEZ
GRATUITEMENT LA REPRODUCTION
DE VOTRE CHOIX PARMİ
LES 120 CHEFS-D'OEUVRE QUE
NOUS VOUS OFFRONS.

LA SÉLECTION DES SUJETS
COMPREND: Enfants, animaux, paysages,
scènes marines, natures mortes, portraits,
etc...

REPRODUCTIONS DE GRANDS MAÎTRES
TELS QUE: Rembrandt, Vermeer, Utrillo,
Gainsborough, Van Gogh, Renoir, Constable,
Salvino, Lorenz, Whitman, Tovine, Pi-
casso, Tomaso, Salviati, Fragonard, Wilmer,
Robert Wood, Colao, Ortiz, etc...

AVEC \$5.00 D'ACHAT

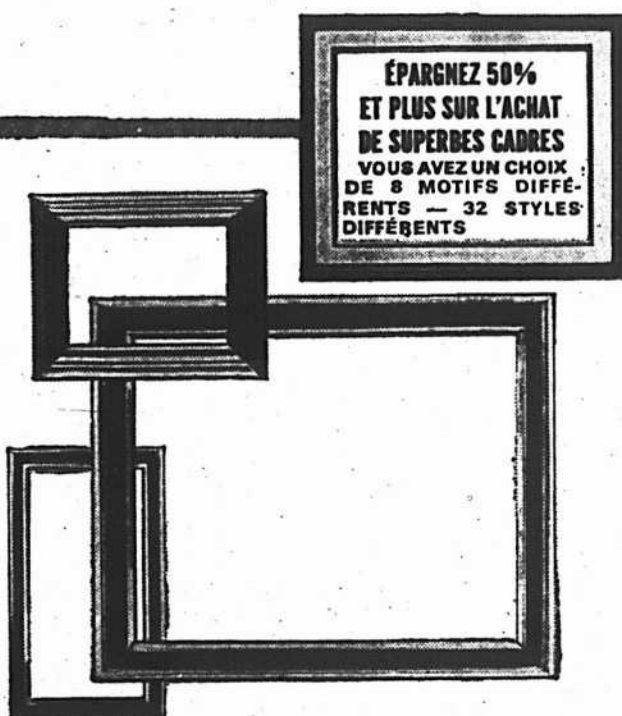
CETTE SEMAINE, ÉCHANGEZ VOTRE
COUPON NO 1

GRANDEUR
11" x 14"

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER
D'AUTRES REPRODUCTIONS SANS COUPONS
À SEULEMENT 79¢ L'UNITÉ



DÉCOREZ VOTRE DEMEURE
AVEC DES REPRODUCTIONS
ET DES CADRES QUI
S'HARMONISENT
AVEC VOTRE MOBILIER



ÉPARGNEZ 50%
ET PLUS SUR L'ACHAT
DE SUPERBES CADRES
VOUS AVEZ UN CHOIX
DE 8 MOTIFS DIFFÉ-
RENTS — 32 STYLES
DIFFÉRENTS

Voyagez dans le temps avec alpha



CHACQUE SEMAINE, ACHETEZ VOTRE NOUVEAU
FASCICULE. EN PEU DE TEMPS, VOUS ÉRIGEREZ EN
QUELQUE SORTE UNE MACHINE À VOYAGER DANS
LE TEMPS.

CONSERVEZ VOS FASCICULES ALPHA EN LES RELIANT
FACILEMENT AU MOYEN DE RELIURES DE LUXE. CHACQUE
RELIURE ALPHA PEUT CONTENIR JUSQU'À 18 FASCICULES.
OFFRE DE LANCEMENT: SEUL. 99¢ CHACUNE

LE VOLUME NO 2
EST GRATUIT AVEC
L'ACHAT DU
VOL. NO 1 — LES 2

59¢

Alpha, c'est l'encyclopédie qu'on lit facilement, fasci-
cule par fascicule, semaine après semaine. Tout
le savoir de l'homme compilé par des écrivains,
des historiens et des scientifiques renommés.
Agrémenté de milliers d'illustrations tout
couleurs, Alpha c'est tout l'homme et
son univers à la portée de tous. Pour
quelques cents seulement par
semaine.

alpha
la mémoire du temps

VENTE 17^e ANNIVERSAIRE



8 MAGASINS DE PLUS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Voici les adresses de ces 8 magasins où vous trouverez, comme dans tous les autres: Service — Qualité — Bas prix — Timbres Gold Star

MAGASIN IGA 1655 DOLLARD VILLE LASALLE	MAGASIN IGA 4690 DES SOURCES DOLLARD	MAGASIN IGA 27 ST-CHARLES O. LONGUEUIL
MAGASIN IGA 7975 HOCHELAGA MONTREAL	MAGASIN IGA 2980 BELANGER EST MONTREAL	MAGASIN IGA 2930 CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER
A. PAQUIN IGA 2129 RACHEL EST MONTREAL	MARCHÉ MESSIER IGA 1655 BOUL. POIRIER ST-LAURENT	

IL EST
PLUS PETIT, PLUS
GENTIL, PLUS POLI
L'ÉPICIER IGA



SERVICE
DE
LIVRAISON
À DOMICILE
DISPONIBLE
(A COÛT MINIME)
POUR NOS
CLIENTS

OBTENEZ
VOS PRIMES PLUS
RAPIDEMENT AVEC VOS
TIMBRES
Gold Star
GRATUITS
CHEZ IGA

IL Y A TOUJOURS UN MAGASIN IGA PRÈS DE CHEZ VOUS

RÉGION DE MONTREAL

Ahuntsic Ed Senecal IGA, 1 Henri Bourassa E. Raymond Bousquet, Inc. 595 Fleury ouest Shop & Save IGA, 905 Fleury est Centre Marché Lord Engr. 5600 Park Ave. Côte-des-Neiges New Barclay Market Inc. 6590 Darlington Ave. Côte-St-Luc Shop & Save IGA, 5478 Westminster ouest Est Laniel Supermarché Inc. 1651 Laurier Est Marché A. Paquin IGA 2129 est, Rachel Marché Soucis Engr. 4211 Hochelaga Marché Dominique Engr. IGA, 7950 Marseille Magasin IGA, 7975 Hochelaga Shop & Save IGA, 9280 Sherbrooke E. Ouest Shop & Save IGA, 7470 Sherbrooke ouest Lachine Supermarché Vallée Inc., 603, 2e ave. Marché Fisher Inc., 2425 Provost Montreal Shop & Save IGA, 8950 boul. St-Michel Marché Lavoie Engr., 2535 Jean Talon E.	Shop & Save IGA, 4215 Jarry est Super Marché Cyr Inc., 8156 boul. St-Michel Magasin IGA, 2980 Belanger est Montreal-Est W. Gagnon IGA, 11275 Dorchester E. Montreal-Nord Marché Guilbault Engr., 5375 Henri-Bourassa Shop & Save IGA, 4805 Charlevoix Shop & Save IGA, 3390 Henri-Bourassa est Magasin National IGA, 5850 Boul. Léger Nord Roslind Market IGA, 7390 Papineau Belanger & Freres, 8485 St-Denis Georges Barcelo IGA, 1261 Beaubien est Dudemaine Supermarché Inc., 5080 Dudemaine New Roslind IGA, 310 Chabanel ouest Marché Hébert Inc., 9150 Lajeunesse Nord est Marché Gauthier IGA, 2563 Beaubien est Marché T. Novak Engr., 1275 Villarey est Notre-Dame-de-Grâce New Brunswick Meat Market Reg'd., 4220 boul. Décarie Outremont Marché Lavoie Engr., 1295 Van Horne	Pointe-aux-Trembles Marché R. Mayrand Ltée, 14,042 Dorchester est Rosemont Shop & Save IGA, 3815 Masson Shop & Save IGA, 2340 boul. Rosemont Marché Sigouin IGA, 3565 Dandurand St-Henri Marché Roger Montreuil 201 Beaudoin Marché Hooper IGA, 5000 Notre-Dame ouest Verdun Georges Marin Engr., 779 Ave Church Ville LaSalle Shop & Save IGA, 8625 Ave Centrale Gosselin & Toupin Ltée, 7609 Ave Centrale Marché Brissson Engr., 389, 90e Ave Magasin IGA, 1655 ave Dollard St-Laurent Shop & Save IGA, 475 Côte Vertu Marché Messier IGA, 1655 boul. Poirier St-Léonard Shop & Save IGA, 5001 Jarry est Ville D'Anjou Shop & Save IGA, 8376 boul. Métropolitain Ville Emard Supermarché Monk Engr., 6675 boul. Monk
--	---	--

EN DEHORS DE MONTREAL

L'Assomption Marché Raymond IGA, 312, boul. L'Ange Gardien Beauharnois Shop & Save IGA, 66 Ellice Boucherville Raymond Bousquet Inc., Centre d'Achats Boucherville rue De Varennes Cap-de-la-Madeleine, Qué. Gerard Boisvert, 66, rue Toupin Magasin National IGA, 155 Fusée Chambly Marché Mercier & Dupuis IGA, 700 Grand Boulevard Châteauguay Marché Claude Engr., 15, 2e Ave Chomedey Laval Marché Raymond IGA, 225, Côté Labelle Laval Marché Lambert IGA, 430 Cartier D. Fortier Inc., 4805, boul. Sauvé Pont-Viau Laval Marché LeMeux Inc., 405 boul. des Laurentides Deux Montagnes Marché Lizotte IGA, 817, ave Rockland Dollard-des-Ormeaux Magasin IGA, 4690 chemin Des Sources Dorion Marché Central IGA, 24 St-Charles Dorval Dixie Supermarket Inc., 401 Bourke Grand Mère Marché Grand Mère, 871, 6e Ave Huntingdon Shop & Save IGA, 1 Bouchette Laprairie Shop & Save IGA, 10322 boul. Ste-Elizabeth LaTuque Shop & Save IGA, 547 rue St-Louis	Longueuil Magasin IGA, 27 St-Charles ouest Magasin IGA, 2930 ch. Chamblay Louisville Marché Grégoire IGA, 104 St-Aimé Oka Epicierie Lacroix Inc., 55 Notre-Dame Pierrefonds Marché Robert IGA, 4708 Alexander Ave Pointe-Claire R. Dery IGA, 323 Lakeshore Rd. Repentigny Marché Jean Marion IGA, 444 Notre-Dame Rosemere Shop & Save IGA, 348 Grande Côte Ste-Adele Au Chalet Engr., Route 11 St-Basile-le-Grand G.A.R. Lambert & Fils, 45 Robert St-Bruno Marché Paul IGA, 73 Boul. Seignurial St-Constant R. Charon Engr. IGA Ste-Dorothée Crevier Supermarché Inc., 650, rue Principale St-Eustache Marché Fortier Ltée, 133 St-Eustache St-Gabriel-de-Brandon Marché P. & M. Arbour, Engr., 280 St-Gabriel St-Hilaire Fréchette & Frères Ltée, Centre d'Achat St-Hyacinthe Marché Guy Engr., 8025 Bernard Marché Grégoire IGA, 2300 Sylva Clapin St-Jérôme Shop & Save IGA, 279 de Villeneuve St-Jean Marché Grégoire IGA, 184 Chaussée	Shop & Save IGA, 455 boul. du Séminaire St-Lambert Shop & Save IGA, 371 Victoria St-Paul, L'Ermitage Supermarché Crevier IGA, 333 Lacomb Ste-Rose Shop & Save IGA, 104 boul. Ste-Rose St-Sauveur-des-Monts Marché Chertier IGA, St-Thérèse Shop & Save IGA, 18 boul. Labelle Shawinigan Marché Bélisle Engr., 2105, 5e Ave. Marché Fournier IGA, 2393, rue St-Marc Tracy Magasin National IGA, 1225 boul. Marie-Victorin Trois-Rivières Magasin National IGA, 1305 Ste-Marguerite Valleyfield Jos. Cousineau Engr., IGA, 223 Grande Ile Marché Emile Grégoire IGA, 235 St-Laurent Marché IGA Maurice Roy, 56 rue Ellice Marché Gérard Leduc IGA, 66 Ste-Cécile
---	--	---

RÉGION DE QUÉBEC

Magasin National IGA, 225 Notre-Dame Donnaco, Qué. Magasin National IGA, 135 Ave Deschênes Québec, Qué. Magasin National IGA, 2480 Chemin Ste-Foy Ste-Foy, Qué. Magasin National IGA, 3264 Chemin Ste-Foy Ste-Foy Magasin National IGA, 885 Ave Royale Beauport, Qué. Magasin National IGA, 378 rue Racine Loretteville, Qué. Magasin National, 3100 Laforest, Ste-Foy, Qué. Alimentation Baker Engr., 6975, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, Qué. Alimentation Poulin Engr., 33b, boul. Wilfrid Hamel Québec ouest, Qué.
--

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
PRIX ET COUPONS EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 SEPTEMBRE '70

MARGARINE COLORÉE 2 POTS 73¢
MOM'S — RABAIS 2¢ 1 lb

BISCUITS LIDO TI-COC 45¢
AU CHOCOLAT PUR — PAQUET 24 BISC.

SHORTENING 43¢ BOITE 1.25
CRISCO — PQT. 1 LB 3 LB

MOUTARDE PRÉPARÉE 29¢
FRENCH POT DE 16 ONCES

LAIT CRINO ÉVAPORÉ 17¢
BOITE 16 ONCES

BONBONS VARIÉS KEER'S 3 POTS 1.00
FRUITS VARIÉS 10 OZ — LOLLIPOPS 7 OZ
FAMILY VARIETY 9 OZ — CLEAR MINTS 10 OZ

AUBAINES GATTUSO

GHERKINS SUCRÉS GATTUSO 49¢
POT DE 12 ONCES

OLIVES ORDINAIRES GATTUSO 49¢
POT DE 12 ONCES

OLIVES FARCIES GATTUSO 69¢
MANZANILLA — POT 12 OZ

AUBAINES "FACELLE"

TISSUS FACIAUX 4 GROSSES 1.00
COUL. VARIÉES — FACELLE MODERNE BOITES

PAPIER DE TOILETTE 4 POTS 1.00
COUL. VARIÉES — MODERNE 2 ROUL.

ESSUIE-TOUIT IMPRIMÉS 2 ppts \$1.00
COUL. VARIÉES — FACELLE ROYALE 2 roul.

PRODUITS BEAUTÉ & SANTÉ

FIXATIF À CHEVEUX HALO
RÉG. OU CHEVEUX REBELLES

SPÉCIAL
17ième
ANNIVERSAIRE

FORMAT
15 1/2 OZ

LAMES DE RASOIR 65¢
WILKINSON ACIER INOXYDABLE
PAQUET 5 LAMES

POUDRE POUR BÉBÉS 89¢
JOHNSON — FORMAT 14 OZ

25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 BOITES 10 OZ SOUPE CHINOISE AHUNTSIC WON TON OU POULET ET NOUILLES VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 POTS DE 2 ENV SOUPE POULET ET NOUILLES ST-HUBERT VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT L'UN OU L'AUTRE ARACHIDES COCKTAIL — BTE 13 1/2 OZ CASHWAS — BTE 6 1/2 OZ NOIX VARIÉES BOITE 6 1/2 OZ PLANTERS VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT PATATES CHIPS HOSTESS SAC 69¢ VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT GÂTEAUX VARIÉS STUART BOITE FAMILIALE DE 8 VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT OIGNONS MARINÉS LAING'S POT 16 ONCES VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT VINAIGRE BLANC HEINZ FORMAT 80 OU 160 OZ VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT L'UN OU L'AUTRE RAGOUT BOULETTES AVEC SAUCE OU AVEC PATATES RONDES — BTE 21 OZ CORDON BLEU VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT SAUMON SOCKEYE CLOVER LEAF BOITE 7 1/2 ONCES VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT DINERS CHINOIS VARIÉS CHUN KING GROSSE BOITE VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT RIZ MINUTE FORMAT 24 OZ VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT L'UN OU L'AUTRE SAUCE TOMATES OU A LA VIANDE POUR SPAGHETTI CHEF BOY-AR-DEE BOITE 27 ONCES VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 BOITES 48 OZ BREVAGES ALLEN'S A SAVEURS DE FRUITS 4 SAVEURS VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 PAQUETS REG POUDINGS INSTANTANÉES ROYAL RABAIS 4¢ VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 BOITES 19 OZ POIS VERTS NO 3 CANADA DE FANTAISIE ROYAL ROSE VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 BOITES 19 OZ BLÉ D'INDE EN CRÈME CANADA DE FANTAISIE ROYAL ROSE VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT TARTELETTES VARIÉES (POP TARTS) KELLOGG'S PAQUET DE 6 VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT SACHETS DE THÉ KADAN'A PAQUET DE 100 VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT SERVIETTES SANITAIRES MODESS PAQUET DE 12 VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT ASSIETTES A TARTES ALUMINIUM LAVO POT 8 ASS. 6" POT 4 ASS. 9" VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT 2 BOITES 14 OZ 2 FORMATS 22 OZ NOUVEAU RECURANT JAVEX VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70
25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT NETTOYEUR POUR LE FOUR JIF FORMAT 7 OZ VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT DÉTERSIF JET POUR LA LESSIVE RABAIS 20¢ SAC 5 LBS VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70	25 TIMBRES Gold Star EXTRA AVEC COUPON ET ACHAT PAQUET 6 PAINS SAVON DE TOILETTE VENUS COUL. VARIÉES VAL. JUSQU'AU 19 SEPT. '70

Les confessions du "dernier" héros américain: Lindbergh

raître il s'étend plus longuement sur le sujet et raconte pourquoi il croit encore avoir eu raison.

Il décrit d'abord son départ des Etats-Unis en 1935 pour échapper à la meute des journalistes qui depuis

ports où il soulignait la faiblesse de l'aviation alliée et la force de l'aviation allemande. Il alla jusqu'à suggérer au général Arnold, chef de la force aérienne américaine, de se rendre en Allemagne, déguisé en touriste, pour se rendre personnellement compte de la situation. Car pour Lindbergh le rôle de l'aviation allait être décisif au cours de la guerre. S'étant depuis donné le temps de la réflexion — un quart de siècle — Lindbergh écrit: "Contrairement à ce que je craignais, nous avons gagné la guerre. Mais dans une perspective plus vaste je pense que nous l'avons perdue dans la mesure où la civilisation occidentale est aujourd'hui affaiblie. Pour vaincre l'Allemagne et le Japon, nous avons renforcé l'URSS et la Chine qui sont aujourd'hui pour nous des adversaires autrement menaçants.

L'Empire britannique s'est écroulé dans les larmes et le sang, la France a perdu ses colonies et vit sous une mini-dictature. La culture, le caractère génétique, les principes traditionnels de l'Occident ont été amoindris, transformés. L'inquiétude, l'insatisfaction minent notre société. C'est pourquoi il est permis de penser que la deuxième guerre mondiale a creusé le tombeau de la civilisation occidentale."

Thèse contestable, c'est le moins qu'on puisse dire et qui pourra affirmer que la "civilisation occidentale" se porterait mieux aujourd'hui si Hitler et ses alliés japonais avaient écrasé les Etats-Unis?

Mais ce n'est pas tant de souligner la justesse de ses prophéties d'aujourd'hui que Lindbergh s'efforce aujourd'hui dans ses Mémoires qu'à régler un compte personnel avec Roosevelt, l'homme qui lui refusa le droit de montrer son patriotisme et de défendre son pays, pendant la guerre, au poste qui lui revenait de droit: celui du pilotage d'un avion.

CHARLES LINDBERGH qui le premier survola l'Atlantique ne put pas prendre part à la deuxième guerre mondiale. L'Air Force refusa de l'enrôler comme pilote et l'industrie aérienne ne voulut pas l'engager en tant que conseiller. Derrière ces refus se cachait un ferme veto de Roosevelt lui-même. Pour le président des Etats-Unis Lindbergh n'était qu'un défaitiste après avoir été un admirateur du régime nazi.

Durant les années qui précédèrent la guerre, Lindbergh avait prononcé une série de discours et d'émissions radiophoniques ayant pour but d'inciter ses compatriotes à rester en dehors du conflit. Il les mettait en garde contre les juifs, les anglophiles et Roosevelt, "ce démagogue sans égal" qui voulait les y entraîner contrairement à l'intérêt bien compris (par lui, Lindbergh) des Etats-Unis. Ses interventions suscitèrent à l'époque une âpre polémique. Pour beaucoup d'Américains, le héros du "Spirit of St. Louis" (nom de l'appareil sur lequel il effectua son premier vol de New York au Bourget) devint un vilain, un réactionnaire, un proto-nazi. Au cours d'un interview qu'il nous accorda il y a deux ans à bord du Montréal-Paris d'Air France, il s'était pour la première fois expliqué sur ce problème. Dans son "Journal du temps de guerre" qui vient de pa-



Charles Lindbergh

le kidnapping et la mort de son enfant ne lui permettait pas de vivre en paix.

Il vécut en France et en Grande-Bretagne et grâce à ses amitiés fut bientôt renseigné sur nombre de choses qui se tramaient dans les coulisses de la politique. Il fut frappé par la capacité d'organisation des Allemands, par leur puissance industrielle et militaire. Les égards particuliers que le maréchal Goering eut pour lui ne le laissèrent pas insensible. La politique n'était peut-être pas le fort de Lindbergh mais il s'y connaissait en matière d'aviation et faisait parvenir à Washington des rap-

Les communistes nord-vietnamiens ont lancé l'opération de critique

par Joel HENRI
(correspondant de l'AFP)

Le parti des travailleurs du Nord-Vietnam va passer au crible de la critique et de l'autocritique devant les masses. Cette décision du bureau politique a fait l'objet, à la fin du mois d'août, de plusieurs articles parus dans la revue théorique "Hoc Tap" (Etudes). Une série d'éditoriaux publiés dans le journal du parti "Nhan Dan" sur le thème "Elever la qualité de membre du parti", les avait précédés.

L'opération de critique et d'autocritique, peut-on comprendre notamment à la lecture d'une toute récente décision du conseil de gouvernement à propos du travail à effectuer dans les coopératives, va s'étendre sur deux ans.

Elle n'aura pas, malgré son caractère révolutionnaire (il est en effet peu courant qu'un parti communiste fasse appel au jugement des masses), l'aspect des grandes purges que connurent certains pays. Il ne s'agit pas non plus d'un déferlement de "gardes rouges" mais plutôt d'un travail méthodique, en profondeur, secteur par secteur.

Exposant les impératifs actuels, M. To Hu, un des secrétaires du comité central (en 1945, à l'âge de 17 ans, il dirigea l'insurrection de Hué), écrit dans "Hoc Tap": "Il s'agit de vaincre l'agression américaine et d'édifier le socialisme". "Pour cela, dit-il, le parti demande à tous les militants, cadres supérieurs et militants de base, un esprit révolutionnaire intransigeant et une grande abnégation".

"L'organisation de la critique du parti par les masses populaires n'est pas encore élargie", écrit encore "Hoc Tap". "On n'analyse pas suffisamment les résultats et les insuffisances de gestion ou d'organisation. Les réunions du parti doivent fournir des réponses et mobiliser le peuple, rétablir et développer l'économie, principalement l'agriculture et la production de biens de consommation, appliquer partout "le droit du peuple à la souveraineté collective".

Pour que le parti soit véritablement un organe de combat, le bureau politique définit sept impératifs publiés par le journal "Hoc Tap". Ces impératifs visent à "élever l'ardeur révolutionnaire et le sens des responsabilités des membres du parti, renforcer les rela-

tions entre le parti et les masses, et avoir une attitude correcte vis-à-vis du travail et du bien public".

Si le million et demi de membres du parti Lao Dong est bon dans l'ensemble, écrit plus loin Hoc Tap, "un petit nombre de cadres, surtout à la campagne, sont carriéristes ou manquent du sens démocratique".

Ces impératifs insistent aussi sur la nécessité absolue de la "défense de la ligne du parti". "Les résolutions et les directives du parti doivent être appliquées sans discussion. L'individu doit se soumettre au collectif. La minorité à la majorité, l'inférieur au supérieur, le parti au comité central", telle est la règle du centralisme démocratique que rappelle l'organe théorique du parti.

A propos de l'admission au parti, le périodique rappelle qu'il "faut de deux à trois ans pour bien connaître un homme" et qu'il "faut augmenter le pourcentage venant de la classe ou-

rière et des meilleurs éléments de la paysannerie collectiviste".

Le journal souligne également que "l'élimination des rangs du parti des éléments médiocres est un souci constant du comité central et qu'il faut "pour résoudre cette question", s'appuyer sur les avis collectifs et les masses révolutionnaires, il est urgent de renforcer, de purifier le parti et de lui donner une plus grande combativité".

Le journal insiste en outre sur l'importance du perfectionnement idéologique et culturel, qui doit être constant, pour permettre aux membres du parti d'être à la fois "rouges et experts" et pouvoir expliquer le pourquoi des choses aux masses.

Hoc Tap note enfin que "l'appareil (du parti) est lourd et empêche de nombreux cadres de travailler à la production ou même de s'occuper de leur famille. Il faut, dit-il, réajuster l'appareil et procéder à une répartition rationnelle des cadres".



"Un esprit révolutionnaire intransigeant et une grande abnégation."

TARZAN

by Edgar Rice Burroughs



Tenez-bon! Courage, à guerriers de Rai! Si nous protégeons son aile et nous serons invincibles! En avant, à vous, guerriers!



JULIE

JE SUIS DEPRIMEE! CETTE SALE GUERRE!



JE SUIS DEPRIMEE! TANT DE PAUVRETE!



L'INJUSTICE SOCIALE ME DEPRIME!



JE SUIS SI DEPRIMEE QUE J'EN CREVE!



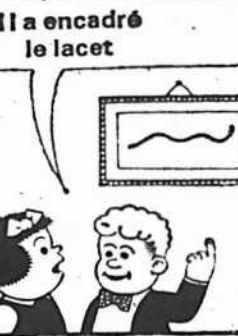
CE TELEPHONE N'A PAS SONNE DE LA SEMAINE!



LE PAPA DE LILI



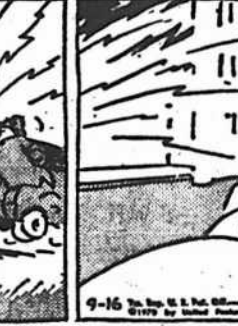
PHILOMENE



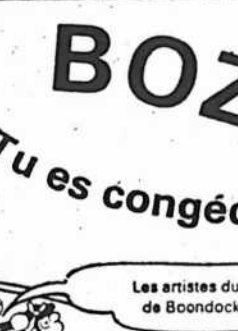
LES LATULIPE



FERDINAND



BOZO



MON ONCLE



BATMAN et ROBIN



BULGARIE

La jeunesse rue dans les brancards

SOFIA (KPA) — On considère généralement la Bulgarie, la plus petite et la moins peuplée (neuf millions d'habitants) des démocraties populaires pro-soviétiques, comme le satellite qui donne le moins de soucis à Moscou. Il est incontestable que depuis vingt-cinq ans s'il y a eu quelques remous intérieurs à Sofia, ceux-ci n'étaient jamais dirigés contre les "grands frères soviétiques", comme c'était le cas en Hongrie, en Pologne, en Roumanie, en Tchécoslovaquie, en Yougoslavie ou à Berlin-Est.

Ceci tient en premier lieu aux liens d'amitié quasi séculaires qui existent entre Russes et Bulgares, les premiers, déjà du temps des tsars avaient toujours considéré les seconds comme leurs "cousins" balkaniques. Même en 1944-45, après que Sofia fut l'allié d'Hitler, Staline lui réserva surtout à cause de Dimitrov, un traitement de faveur.

Il serait exagéré d'affirmer qu'en 1970 les Bulgares soient anti-soviétiques. Ils le sont de toute façon beaucoup moins que les peuples des autres pays socialistes. Il n'en est pas moins vrai que la propagande officielle, qui depuis un quart de siècle porte aux nues tout ce que font les Russes, en politique, en littérature, dans les sports, dans les sciences, etc., a provoqué plutôt l'effet contraire. La jeunesse, surtout, en est sursaturée et irritée, notamment, depuis qu'elle peut faire la comparaison avec ce qui se passe et se fait... en Occident.

Car, revers de la médaille de la manne touristique, en Bulgarie comme ailleurs, est que les centaines de milliers de Français, Allemands de l'Ouest, Belges, Suisses, Autrichiens, Américains, etc. qui passent leurs vacances sur les plages de la mer Noire, y laissant de précieuses devises, montrent aussi leurs voitures, leurs vêtements, leurs façons de vivre, font entendre leur musique.

Tout cela a constitué et constitue une révélation pour les moins de trente, vingt-cinq, vingt ou dix-huit ans, qui, séduits par excellence par tout ce qui est nouveau, sont devenus peu à peu critiques, et même sarcastiques à l'égard de ce qu'ils connaissent de soviétique.

Un "comité" pour s'occuper des problèmes des jeunes

D'autant qu'en 1970, les jeunes

parlent pratiquement tous au moins une langue étrangère, sont extrêmement liants et peuvent, par conséquent, juger et comparer eux-mêmes les deux mondes.

Ce jugement est à tel point à l'avantage de l'Occident que les autorités commencent sérieusement à s'en inquiéter. Puisque les komsomols, les organisations de jeunesse du parti (créées à l'image de ce qui se fait en URSS) ne donnent plus satisfaction, le "Numéro Un" de Bulgarie, Todor Jivkov, a décidé la création d'un comité pour la jeunesse et les sports, qui a rang de ministère et qui devra trouver des solutions aux nouveaux problèmes des moins de vingt ans.

Ce qui est fâcheux et a enlevé depuis le départ beaucoup de chances à cette initiative, c'est le fait que le président de ce comité, Ivan Paneff, n'est autre que le secrétaire général des komsomols, ce qui laisse présager que les futures réformes ne seront qu'un habile camouflage de ce qui existe déjà.

Contestations !

Or, on a vu ces derniers mois le nombre des volontaires pour des travaux physiques, que les jeunes de toutes les démocraties populaires effectuent chaque année à titre bénévole en période de vacances (en construisant des routes, aidant les paysans, etc...) diminuer des trois quarts. Et lorsqu'on a dû désigner des "volontaires d'office", le mécontentement a éclaté et on a entendu des cris rappelant que ces "travaux forcés" n'existaient pas dans les pays "capitalistes" et qu'il n'y avait aucune raison pour que les jeunes Bulgares y soient astreints, au lieu d'aller se faire rôtir sur une plage avec leurs camarades occidentaux.

A la surprise générale, ces "contestataires" ne furent pas arrêtés, ni même affectés à des travaux encore plus durs, mais simplement renvoyés, en leur indiquant toutefois que leur "manque de patriotisme" (on ne parle plus d'idéologie marxiste-léniniste) les desservira à l'avenir et risquera de constituer un handicap pour leurs études et avancement.

Ces menaces firent effectivement réfléchir quelques-uns, mais pas tous. Les irréductibles proposent, au contraire, de pousser plus loin les revendications: liberté de voyager à l'étranger, et pas seulement dans les pays socialistes, d'avantage d'argent de poche pendant les vacances, etc...

Bandes de hooligans

Encore plus préoccupant est l'aug-

mentation de la délinquance juvénile en Bulgarie. Le journal "Starchel" se plaint des bandes de hooligans, qui à quinze, seize, dix-sept ou dix-huit ans, n'ont aucune occupation, ne font aucune étude, ni ne travaillent comme apprentis, ce qui ne les empêche pas d'avoir toujours de l'argent, souvent même un vélomoteur ou une vraie moto, des vêtements seyants, des filles, etc.

De quoi vivent-ils ? De menus trafics et de larcins — pense-t-on. Ils achètent des objets et même des devises à des touristes étrangers, les revendent avec d'assez forts bénéfices. Peut-être se livrent-ils également au trafic de la drogue, car plusieurs cas

de drogués ont été signalés tant à Sofia que sur les plages de la mer Noire.

Après des années de consigne de silence, la presse consacre désormais presque tous les jours des articles aux problèmes des jeunes, qu'elle essaie de comprendre, au lieu de les condamner en bloc. Il n'en est pas moins vrai que si les simples avertissements et quelques sanctions bénignes ne donnent pas de satisfaction, on passera au stade de la répression, surtout la saison touristique terminée, quand les étrangers, notamment les Occidentaux, ne seront plus là pour voir ce qui se passe derrière une façade rose et souriante.



VOIR PREMIÈRE PAGE
DES PETITES ANNONCES

Princess Silks

invite à rajeunir votre décor pour L'AUTOMNE

TERGAL 60" DE LARGEUR
Colonnade 100% voile tergal
Lavable, importation française pour enjoliver votre chambre à coucher ou salon.
Blanc seulement

\$298
la verge

DRAPERIES prêtes à poser

Beauté sans aucun entretien, l'avantage du fibreglas. Ne requiert aucun repassage, ne rétrécit pas, à l'épreuve du feu et des mites.

Ravissantes teintes de melon, avocado, royal, or, blanc.

\$2998
la paire

DRAPERIES
Mur à mur 144" x 95"

- Fibreglas opaque idéal pour chambre à coucher ou salon.
- Lavable, dry dry, à l'épreuve du feu et du soleil.
- Couleurs: vert, rouge, royal, or.

\$3998
la paire

CONFECTION GRATUITE

Des draperies luxueusement finies d'après vos mesures exactes. Le coût de la main-d'œuvre inclus.

Depuis **\$1.98** la verge

Léger supplément pour longueur de moins de 54"

SERVICE GRATUIT À DOMICILE

- Draperies faites sur mesure sans frais et obligation
- Housses
- Rideaux
- Stores
- Couvre-lits

Pour rendez-vous composez **324-2075**

Au Caf' Conc'

GRAND PRIX

Conduit par Tibor Rudas, ce spectacle vrombit de musique, étincelle de vedettes et de danseuses bien carrossées.

Dîner à partir de 19 h. Représentations à 20h.45 et 23h.15; le samedi, à 20h.30, 22h.30 et 24h.30. Réservations: 878-1688.

★ **FREDDIE SALES** ★

La famille royale, les Australiens, les Japonais, les Américains, les Corses... autant de publics que Freddie a fait rire. C'est une sorte de Danny Kaye britannique qui vous plaira.

ZAZIE VARNEL

Être, à vingt ans, la vedette principale du Casino de Paris, chanter comme un ange, danser comme feuille au vent: c'est beaucoup, femme joliet Si belles promesses méritent qu'on vienne voir qui les personnifie.

RUDI SCHWEITZER

Certains croient que tous les jongleurs se ressemblent. Ceux-là n'ont jamais vu le numéro de Rudi Schweitzer, celui qu'on considère un des 3 meilleurs du monde. Son succès au Lido et au Radio City Music Hall le prouve.

MAINTENANT 18 GRANDS MAGASINS POUR VOUS SERVIR

✓ DOMAINE 250-7881	✓ 3892 est Ontario 528-3716	✓ CENTRE LAVAL 688-6344	✓ Galeries Bonaventure 866-8095
✓ DUVERNAY 681-7434	✓ Centre d'échecs PLE-IX 727-1773	✓ PONT MERCIER 386-3220	✓ TROIS-RIVIÈRES 351-2010
✓ PLACE LONGUEUIL 677-5858	✓ WEST ISLAND MALL 684-2425	✓ PLACE VERSAILLES 351-2010	✓ SHERBROOKE, QUE. 365-4811
✓ CENTRE LANGELIER 254-7158	✓ PLACE BOURASSA 325-5410	✓ PLACE LA SALLE	✓ Chic Soien, Place Versailles 352-1590

✓ 8007 St-Hubert 278-2881

LE CHATEAU CHAMPLAIN

La mode MIDI à votre portée

ORLON IMPRIMÉ
Vient tout juste d'arriver pour l'automne. Infroissable, lavable, jolis motifs.
Ord. \$2.79

\$198
SPÉCIAL la verge

Fortrel Crimpknit 60"
Tissu miracle, facile d'entretien. Infroissable, lavable, aucun repassage. Couleurs variées.
Rég. \$7.98

\$498
SPÉCIAL la verge

Flanellette blanche
27" de large
Qualité supérieure.
Lavable.

3 \$1
ver. pour
SPÉCIAL

VELOURS LAVABLE
La révolution du velours est commencée, s'adapte à toutes occasions. 15 teintes.

\$198
SPÉCIAL la verge

Velours côtelé éléphant
Pour robes, jupes, tuniques. Lavable. Qualité supérieure. Choix de 15 couleurs et blanc.
Rég. \$3.98

\$298
SPÉCIAL la verge

Saltaire pure laine 54"
Importation anglaise, infroissable. Lainage haute couture.
Rég. \$7

\$549
SPÉCIAL la verge

Lainage d'automne 54"
Les jolies créations se font en lainage Tweed uni, etc. Achat avantageux. Voyez-les!

\$398
SPÉCIAL la verge

45" PEAU TERGAL
100% POLYESTER. Importation, lavable, profitez de l'occasion.
Prix rég. \$5.98

\$498
SPÉCIAL la verge

Princess Silks

CHARGEX



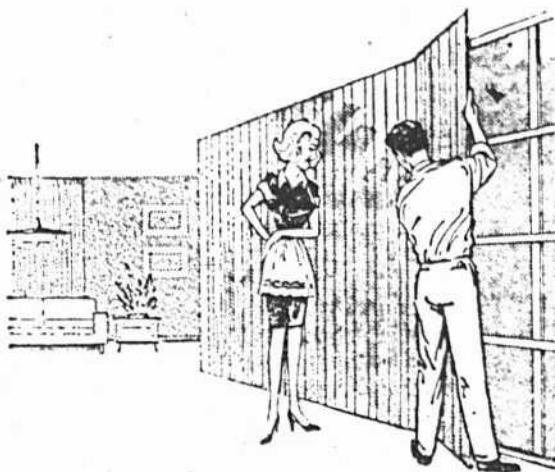
LIVRAISON avec
achat
de **\$500** ou plus

CHARGEX

*COTE DES NEIGES
CH. BEDFORD
*CENTRE D'ACHATS
FAIRVIEW
Rue Transcanadienne
*POINTE CLAIRE
*GREENFIELD PARK
BOUL. TASCHEAU
*CENTRE D'ACHATS
BOULEVARD, BOUL. PIERRE
301, QUÉBEC, RUE CRAIG
4050, RUE WELLINGTON,
VERDUN
*5742, AV. DU PARC
1484, QUÉBEC, RUE
ST-CATHERINE
*4833, QUÉBEC, RUE
SHERBROOKE
*CENTRE D'ACHATS
DORVAL
*CENTRE D'ACHATS
NORMANDIE
*PLACE VERSAILLES
7505, RUE SHERBROOKE EST

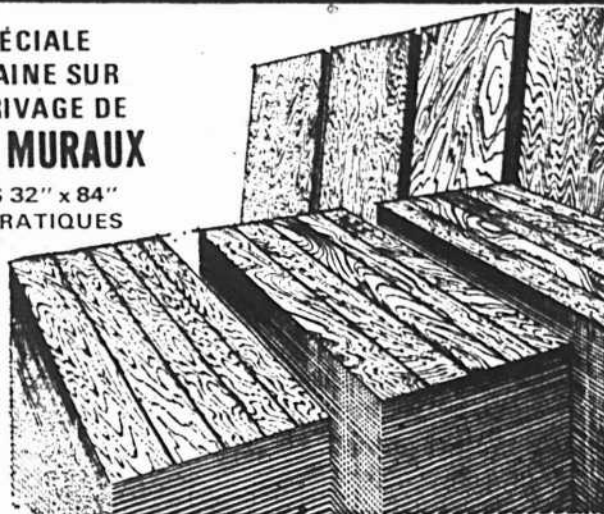
COMPTOIR DES
COMMANDES POSTALES
301, QUÉBEC, RUE CRAIG

GRANDE VENTE DE MATÉRIEAUX de CONSTRUCTION



OFFRE SPÉCIALE
D'UNE SEMAINE SUR
NOUVEL ARRIVAGE DE
PANNEAUX MURAUX
DIMENSIONS 32" x 84"
PANNEAUX PRATIQUES

Pose facile — Rainure
en V tout venant — Fini
laqué 2 couches
Ord. \$2.77
\$1.99
le panneau



PANNEAUX MURAUX
ACAJOU NATUREL
RAINURES EN "V": 4' x 7' **\$249**

PANNEAUX ACAJOU 'LEUAN'
PRÉFINIS FINI CORAIL
RAINURE EN "V": 4' x 7' **\$329**

PANNEAUX COLORTONE
4' x 8' à l'épreuve des enfants
*Panneaux décoratifs en 3 superbes finis de
couleur. *Le fini Margard résiste aux égrati-
gnures, éraflures et taches. *Pacane miel
*Noyer américain. *Teck de Birmanie. **\$495**



TABLETTES EN PIN

DE BONNE QUALITÉ
Coupez de dimensions
coupantes prêtes à servir.
Multiples usages domesti-
ques.

LARGEURS	LONG. 8"
6"	\$1.45 ch.
8"	\$2.10 ch.
10"	\$2.75 ch.
12"	\$3.50 ch.

BOIS D'ÉPINETTE OU PIN

FINI SUR 4 CÔTÉS
L'idéal pour les plafonds et cloi-
sons de sous-sol et grenier. Econo-
misez sur les longueurs de 8 pieds.

ÉPINETTE — LONGUEUR 8 PIEDS	1" x 2"	1" x 3"	2" x 2"	2" x 3"	2" x 4"
	25¢ ch.	40¢ ch.	50¢ ch.	70¢ ch.	\$1.00 ch.
PIN — LONGUEUR 8 PIEDS		50¢ ch.	70¢ ch.	\$1.00 ch.	\$1.60 ch.
				\$2.10 ch.	



Contre-plaqué

PEUPLIER À GRAIN CLAIR
PARFAIT D'UN CÔTÉ
ÉPARGNEZ 20%
FEUILLES DE 48" x 48"

LA FEUILLE	LA FEUILLE	LA FEUILLE
\$295	\$445	\$595

CONTRE-PLAQUE EN PIN DE COLOMBIE

SABLE 2 CÔTES, PARFAIT 1 CÔTÉ
Contre-plaqué de pin à grain entier de qualité supérieure —
excellent pour murs et cloisons ainsi que pour meubles et
armoires — pas un contre-plaqué de seconde qualité mais de
marque connue.

FEUILLES ENTIÈRES 4 x 8 PIEDS	COUPÉES DE LA GRANDEUR VOULUE, UN PEU PLUS CHER
1/4 POUCE	1/2 POUCE
\$550 ch.	\$875 ch.
	\$1220 ch.



NOUVEAUX BAS PRIX SUR PANNEAUX DE CONSTRUCTION

PANNEAU DUR
BRUN ÉONCÉ FINI POLI
PANNEAUX POUR MURS — MEUBLES
ET CABINETS
4 x 8 PIEDS

ÉPAISSEUR 1/4"	ÉPAISSEUR 1/2"
\$240 la feuille	\$465 la feuille
10 pour \$21.50	10 pour \$42.00

PANNEAUX PERFORÉS

POUR SUSPENDRE OUTILS,
USTENSILES, ETC.

2' x 4'	3' x 4'
87¢ ch.	\$127 ch.
101 CROCHETS DE FORMES VARIÉES	57¢

"ARBORITE" DÉCORATIF LAMINÉ



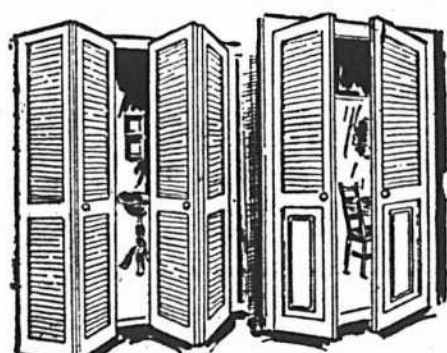
SERVICE DE DÉCOUPAGE
Pascal se spécialise dans le découpage décoratif de l'arborite dans
tous ses magasins moyennant des frais minimes. Ce service vous
épargne des ennuis et de l'argent aussi! Vous n'achetez que ce qu'il
vous faut!

39 RAVISSANTS MOTIFS
Le vaste choix qui vous est offert vous assure de nombreuses possibi-
lités d'utiliser ces stratifiés au fini impeccable chez vous.

DIMENSIONS DES PANNEAUX 4' x 8'

3 teintes décoratives	Tous les coloris ordinaires
\$1595 le panneau	\$1695 le panneau

NOUVELLE IDÉE POUR PORTES *Ajoutez de la beauté et de la commodité à votre maison!*



PORTES EN ACAJOU IMPORTÉ

	PLEINE	DEMI-PERSIENNE
11 1/4" x 80"	\$6.95	\$7.95
14 1/4" x 80"	\$7.95	\$8.95
15 1/4" x 80"	\$8.95	\$9.95
17 1/4" x 80"	\$9.95	\$10.95

PORTES PLIANTES

TISSU VINYLE BEIGE ou
GRAIN DE BOIS NOYER, ou
complet avec poignées, rail,
galets de nylon et instructions.



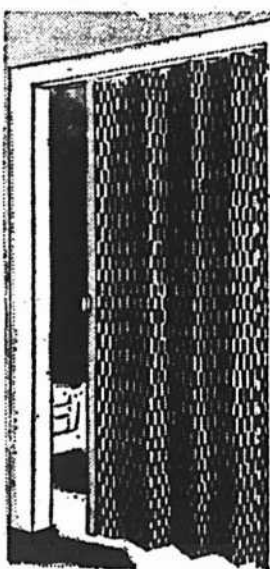
PORTES PLIANTES

En acajou importé
des Philippines
COMPLÈTES AVEC
RAIL ET POIGNÉE
POUR PORTES



PORTES PLIANTES

En acajou
des Philippines
No 129 — Plus grosses
renforts de plastique



PORTES PLIANTES PASCADOR

De nombreuses caractéristiques révèlent
la qualité de ces portes pliantes. La glis-
sière en U et toutes les pièces résistent à
la rouille. Les ferrures et la porte elle-
même sont entièrement montées et prêtes
à la pose. Chaque porte comprend une
poignée, un loquet et une gâche. Revête-
ment vinyle des deux côtés. Se pose pour
ouverture à gauche ou à droite. Teintes:
Beige, brun et gris.

32" x 80"	\$1495
36" x 80"	\$1795
48" x 80"	\$2395

FABRIQUEZ VOUS-MÊME VOTRE CLOISON

K-Lux

PANNEAUX DÉCORATIFS

MULTI-DIMENSIONS... MULTI-COULEURS
Le plastique des bricoleurs, meilleur que le verre!

Éléphants panneaux en plastique K-Lux de 2' x 6' offerts
dans un vaste choix de couleurs et de motifs. Cadre pro-
filé, dans un riche bois d'acajou. Les outils domes-
tiques ordinaires suffisent. Ces panneaux convien-
nent à des hauteurs pouvant atteindre 106". Ils sont
pré-finis et faciles à installer. Nous avons tout ce qu'il
faut.

TOUT UN CHOIX DE COULEURS
DANS LES MOTIFS SUIVANTS:

- ROUNDEL
- DIAMOND
- GLACIAL

\$695
le panneau

SEVILLE
AZTEC
TIKI
LIDO
CASHASH

\$895
le panneau

SEVILLE
AZTEC
ENJOLIVÉS

\$995
le panneau

CAMELOT
RÉGENCE
MALTA
MANDALAY

\$1795
le panneau

TOUT LE NÉCESSAIRE DE
CLOISONNEMENT POUR LES
PANNEAUX
CL-DESSUS

\$1495

NÉCESSAIRE
POUR RALLONGE
DE CLOISON

\$1095

Ne sont pas vendus aux magasins
de l'Av. du Parc et Sainte-Catherine

CADRE À CLOISON PRÊT À UTILISER

Ensemble parfaitement ajusté de
2 longueurs de 92" et supports
supérieur et inférieur de 16" ou
de 24", au choix.

\$399
l'ensemble

CONTRE-PORTE "MOUSTIQUAIRE" DE LUXE

EN ALUMINIUM POUR TOUTES SAISONS



Ces portes sont fabriquées par
des canadiens pour les canadiens.
Cette porte extrêmement robuste
1 1/2" d'épaisseur, attrayante,
embellit toute maison.

- Dessin de gouttière à la chambrante du haut
- Coupe-froid un-coussin de vinyle autour du cadre.
- Pré-installée permettant l'installation simple et facile

GRANDEURS DISPONIBLES
32" x 80" ou 34" x 82"

PRIX
PASCAL **\$3995**



PERSIENNES DE FENÊTRES

MODÈLES
DÉCORATEUR

PERSIENNES
DÉCORATIVES
EN ACAJOU
À LAMES
MOBILES

Largueur	longueur 16"	longueur 20"	longueur 24"	longueur 28"	longueur 32"	longueur 36"
6"	99¢	\$1.19	\$1.39	\$1.59	\$1.79	\$2.19
7"	\$1.19	\$1.39	\$1.59	\$1.79	\$2.19	\$2.49
8"	\$1.39	\$1.59	\$1.79	\$2.19	\$2.49	\$2.79
9"	\$1.49	\$1.79	\$2.19	\$2.49	\$2.79	\$2.99
10"	\$1.59	\$1.99	\$2.39	\$2.79	\$2.99	\$3.49

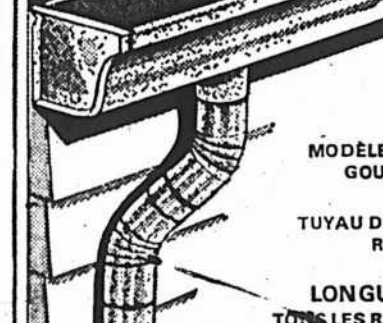
PANNEAUX MURAUX EN LIÈGE NATUREL

DIMENSIONS 12" x 36", ÉPAISSEUR 3/4"
Décorez une partie ou tout un mur de votre boudoir ou
salon. Bon pour salle d'étudiant pour utiliser
comme tableau d'affichage. Se pose avec
tout ciment lino.

BAS
PRIX
PASCAL **97¢**
ch.

GOUTTIÈRE ET ACCESSOIRES

FAITES-LE-VOUS-MÊME



Gouttière résistante,
galvanisée... Stock
complet de tuyaux et
pièces faciles à assem-
bler. Modèle populaire
pour tout cottage ou
bungalow.

MODÈLE RÉGULIER
GOUTTIÈRE **\$159** ch.

TUYAU DE DESCENTE
ROND **\$179** ch.

LONGUEURS DE 10 PIEDS
TOUTES LES RACCORDES À PRIX MODIQUE



ASPHALTE NOIR

POUR RECOUVREMENT
rend votre entrée de
garage comme neuve
s'applique avec un balai

CONT.
5 GALLONS **\$895**

Balai 10"
pour étendre **99¢**



ASPHALTE NOIR

PRÊT À POSER

SAC 50 LB **\$180** SAC 80 LB **\$260**



CONCRETE MIX

SAC **\$185**



CIMENT PRÉPARÉ

AJOUTEZ SIMPLEMENT DE L'EAU

Sac de 10 lb **70¢** Sac de 25 lb **99¢**



MORTIER SEC

POUR RÉPARER LE BRIQUETAGE

Sac 25 lb **99¢** Sac 80 lb **\$185**

CIMENT ET ENDUITS "HERCULES" POUR TOITS

Enduit d'amianté épais. Corps épais. Se pose au pinceau.
Matériel avec fibres d'amianté. Le gallon **\$195**



Ciment de plastique pour toit. S'étend
au pinceau ou au balai.
\$215 ÉPARGNEZ SUR 5 GALS. **\$695**

Enduit régulier pour toit. S'étend
au pinceau ou au balai.
\$180 ÉPARGNEZ SUR 5 GALS. **\$620**



ROULEAU À SURFACE LISSE

LARGEUR 36 POUCES
No 45 — moyennement
doux. le rouleau **\$395** No 55 — Ultra doux. Le rouleau **\$480**

ROULEAU À PARCELLES D'ARDOISE

ROUGE OU VERT
Extra-lourd — PRIX PASCAL **\$625** le rouleau
Largeur 36", 90 livres.

FIBRE DE VERRE ONDULÉE

PANNEAUX TRANSLUCIDES
À L'ÉPREUVE DE L'EAU ET DE L'ÉCLATEMENT.



CHOIX DE 5 COULEURS:

VERT ÉMERAUDE
BLANC, JAUNE,
BLEU OU NATUREL
28 1/2" DE LARGEUR
96" DE LONGUEUR.

\$695
la feuille

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

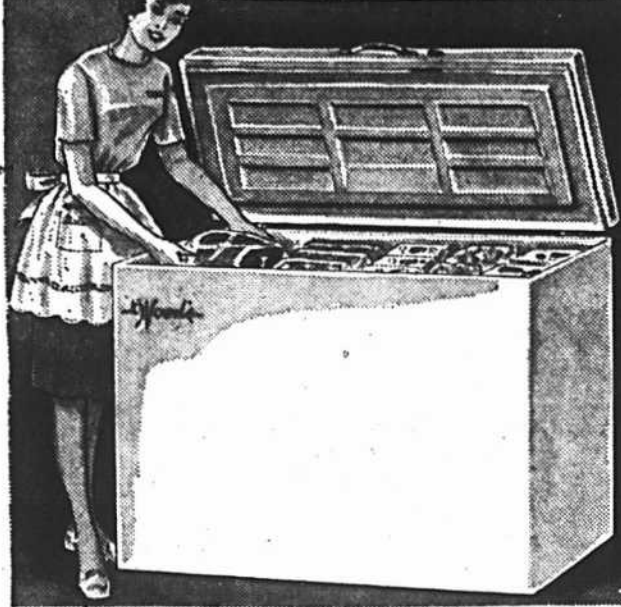


**EN VENTE A CES
SUCCURSALES
SEULEMENT:**

- CENTRE D'ACHATS
FAIRVIEW
Rue Transcanadienne
POINTE-CLAIRE
- CÔTE DES NEIGES
PRES REDFORD
- GREENFIELD PARK
BOUL. TASCHEAU
- CENTRE D'ACHATS
BOULEVARD, BOUL. PAIX
- CENTRE D'ACHATS
NORMANDIE
BOUL. DE SALABERRY
- 4000, RUE WELLINGTON
VERDUN
- CENTRE D'ACHATS
DORVAL
- PLACE VERVAILES
7005, RUE SHERBROOKE
- 301, CRAIG OUEST
- 5742 AV. DU PARC

CONGÉLATEURS WOODS

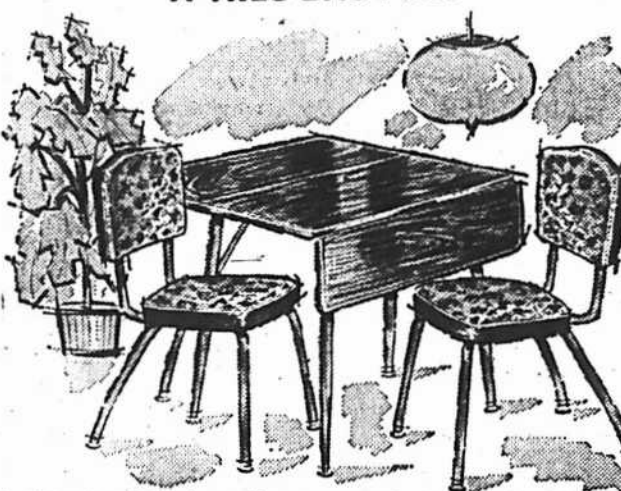
UN ASSORTIMENT COMPLET DE
MODÈLES MÉNAGERS POPULAIRES



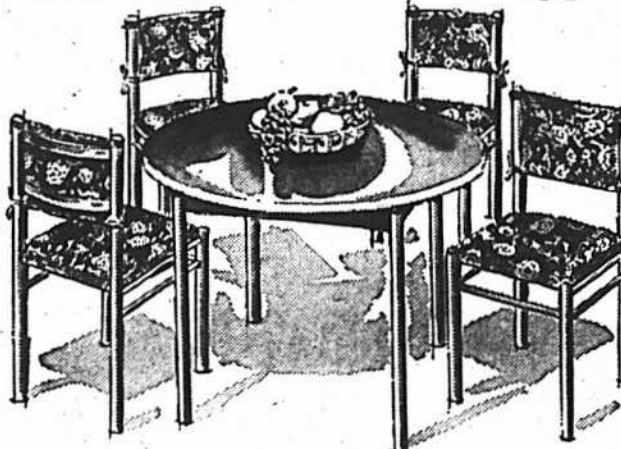
7 PI. CU. MODÈLE À DESSUS DE COMPTOIR, FINI EN ARBORITE BLANC ÉCLA- TANT. DIMENSIONS EXTERIEURES: LONGUEUR: 21 1/2" HAUTEUR: 35 1/2" - 36" \$159⁹⁵ DESSUS EN ACIER	11 1/2 PI. CU. "UNE RÉPONSE À L'ÉTROITESSE DE VOTRE PORTE AVANT". SEULE- MENT 21" DE LARGE. PEUT CON- TENIR 400 LB. LONGUEUR: 45 1/2" HAUTEUR: 35" \$189⁹⁵
16 PI. CU. LONGUEUR: 48" HAUTEUR: 32 1/2" (MOINS COUVERCLE ET PENTURES 27") HAUTEUR: 38" \$199⁹⁵	22 PI. CU. LONGUEUR: 62" HAUTEUR: 32 1/2" (MOINS COUVERCLE ET PENTURES 27") HAUTEUR: 38" \$229⁹⁵

MOBILIERS de DÎNETTE

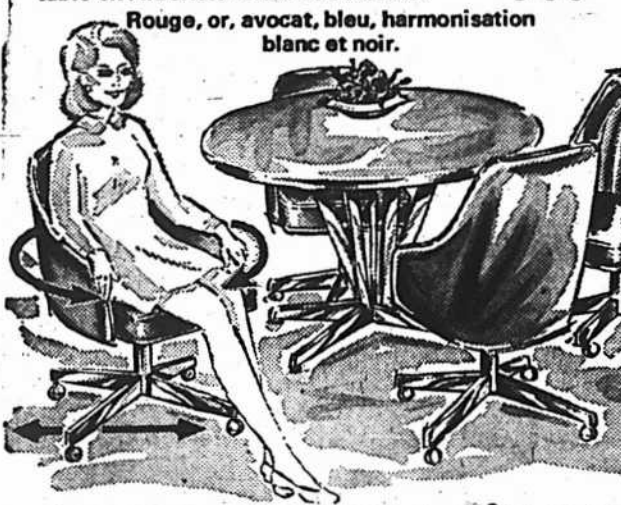
STYLES DES PLUS NOUVEAUX — MODÈLES TRÈS ATTRAYANTS
À TRÈS BAS PRIX



MOBILIER 3 PIÈCES À ABATANTS—Dessus de table en
arborite fini bois grenu, 20" x 30" s'ouvrant à 36" de long au
moyen de deux panneaux de 8". Chaises
recouvertes de vinyle brun. **\$44⁹⁵**



MOBILIER 5 PIÈCES en métal
Le plus bas prix à date. Table ronde 42". Chaises type
échelle, dossiers et sièges recouverts d'un attrayant
vinyle aux motifs floraux. Dessus de
table en Arborite. Choix de couleurs. **\$144⁹⁵**
Rouge, or, avocat, bleu, harmonisation
blanc et noir.



MOBILIER MODERNE de DÎNETTE
Il roule, il pivote sur roulettes. C'est le dernier mot en fait de
mobiliers de dînette avec très larges fauteuils tonneau qui
pivotent et roulent sur roulettes à billes. Table ronde à des-
sus en noyer, dossiers de fauteuils en vinyle extensible rem-
bourrés de mousse en dedans comme en dehors, piédestal
pesant comme pied de table en noyer assorti garni de chro-
me et patins de plancher se réglant automatiquement à ni-
veau.
Table et fauteuils boulonnés pour plus
de robustesse. **\$199⁹⁵**
PRIX PASCAL

Admiral 70

T.V. COULEUR MEUBLE 25"

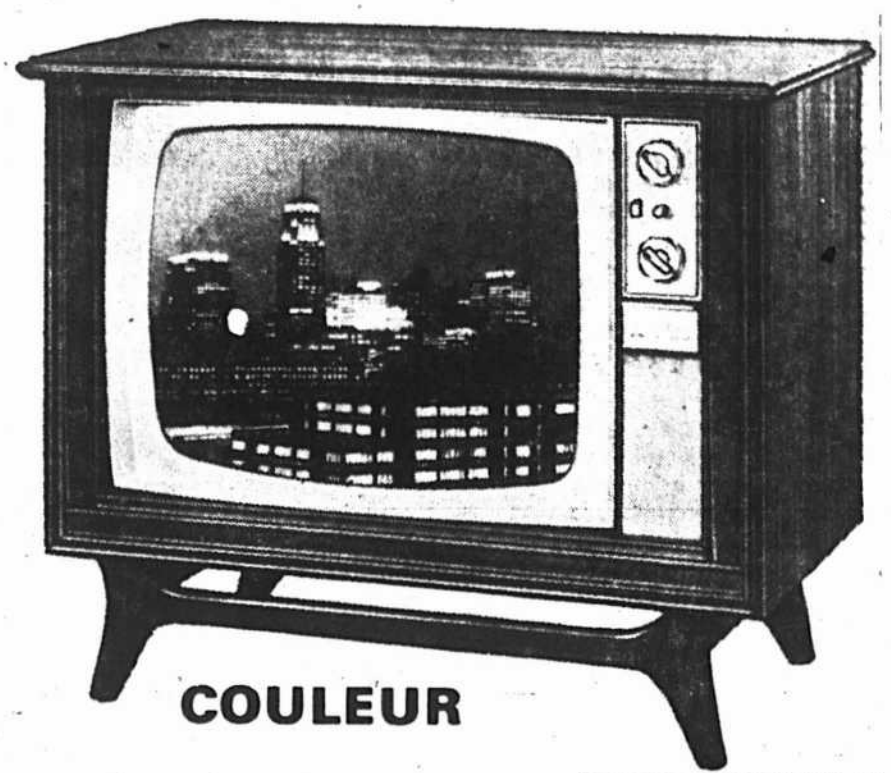
COULEUR SOLAIRE

NOUVEAUTÉ, LAMPE IMAGE "DIANA" MODÈLE 5L411, POUR ASSURER DES
IMAGES EN COULEURS PLUS CLAIRES, DE PLUS DE 100%. IMAGES À COU-
LEUR SOLAIRE INSTANTANÉES DE 25" — COMMUTATEUR RFA — ANTI-
GAUSS AUTOMATIQUE — COMMANDE DE VOLUME À BOUTON-POUSSOIR —
SYNTONISATION THF PRÉ-RÉGLÉE. MEUBLE MODERNE "LOWBOY" DE STYLE
DANOIS.

TOUS LES POSTES
UHF/VHF

LA GARANTIE DE REMPLA-
CEMENT DE LA LAMPE-
ÉCRAN COULEUR, VALIDE
POUR 3 ANS, EST EXCLUSI-
VE À ADMIRAL ET D'UN AN
PLUS LONGUE QUE CELLE
DE TOUT AUTRE FABRI-
CANT. LA GARANTIE DE
REMPLACEMENT DE 3 ANS
SUR LES SYNTONISATEURS
EST DE DEUX ANS PLUS
LONGUE QUE CELLE DE
TOUTE AUTRE MARQUE.

Prix Pascal
\$599⁹⁵



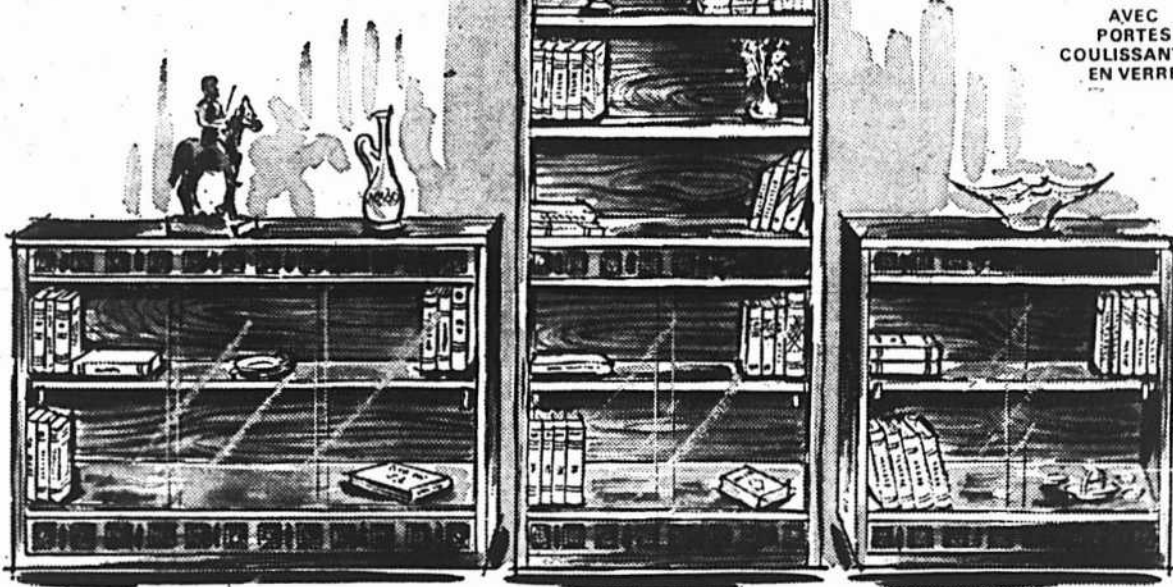
COULEUR

UN AN DE MAIN-D'OEUVRE
GRATUITE COMPRIS

CHARGE X

MUR DÉCORATIF — RAYONS POUR LIVRES

ESPACE DE RANGEMENT
POUR LIVRES, VERRERIE
ET AUTRES ARTICLES



BOIS GRENU
NO-MAR
ROBUSTE

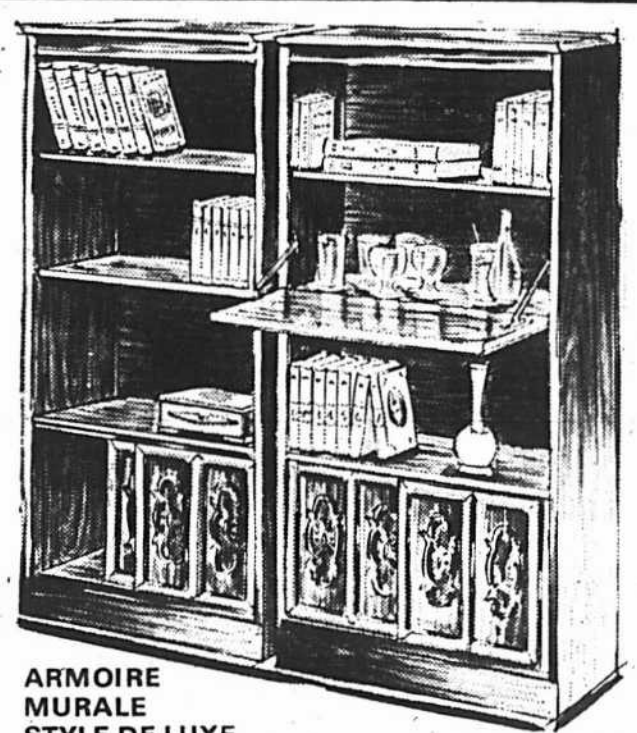
AVEC
PORTES
COULISSANTES
EN VERRE

Construction solide en bois grenu No-Mar. Ressemble au noyer plaqué de qualité. Résiste aux brûlures, aux
taches et aux marques, se nettoie avec un linge humide. La surface des étagères est également finie en bois
grenu No-Mar comme l'extérieur.

A. 12" x 48" x 32" de haut, 3
portes coulissantes en ve-
re double. **\$54⁹⁵**

B. 12" x 32" x 67" de haut, 2
portes coulissantes en ve-
re double. **\$59⁹⁵**

C. 12" x 32" x 32" de haut, 2
portes coulissantes en ve-
re double. **\$39⁹⁵**



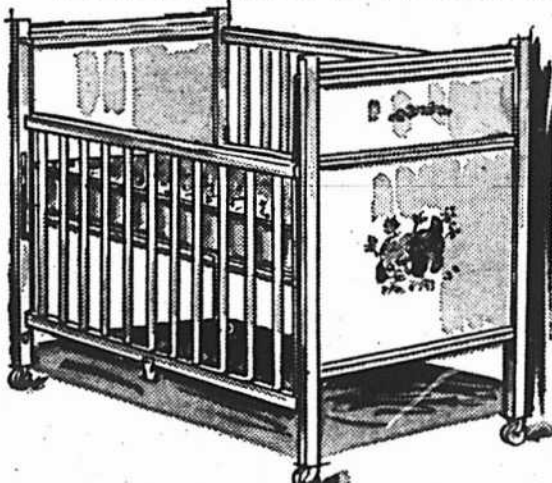
ARMOIRE
MURALE
STYLE DE LUXE

Deux ou plusieurs composent une bibliothèque ravi-
sante. 12" x 31" x 67" de haut.
La partie du haut comporte 3 tablettes ouvertes pour livres et celle du
bas, deux jolies portes coulissantes moulées.

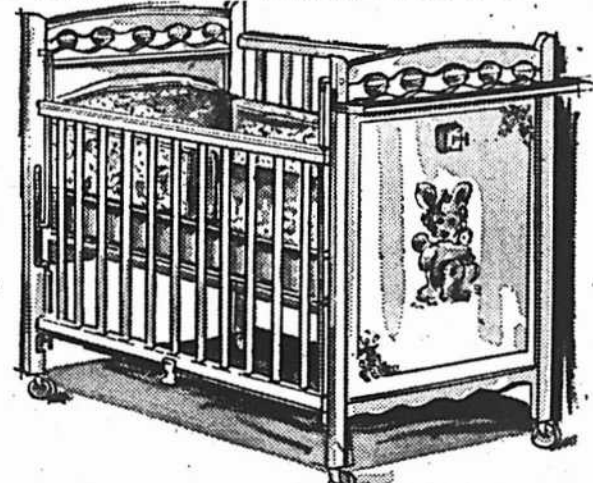
\$56⁹⁵
ch.

Mêmes caractéristiques que l'autre, plus abattant pouvant servir de
bar ou de secrétaire. **\$66⁹⁵**
ch.

VALEURS SPÉCIALES! LITS D'ENFANTS



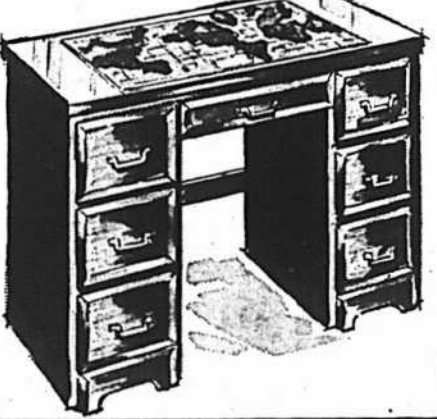
Fabrication de qualité à prix budget. Cadre en mer-
sier fini blanc et panneaux en bois dur contre les cou-
rants d'air. Décalques. Sommier réglable en hauteur,
s'abaissant avec le pied. Matelas à ressorts multiples
avec planche de posture à l'intérieur pour un support
extra ferme, généreusement rembourré pour un
sommier confortable. Rails toute la longueur que le
bébé peut mordre.
Roulettes au roulement doux. Fini
non toxique. Prix Pascal, lit et
matelas. **\$34⁹⁵**



Notre meilleure valeur en fait d'ensemble de lit. Lit de
luxe, moderne. Pannaux pleins aux extrémités,
sommier robuste en acier réglable à plusieurs hau-
teurs, côté s'abaissant avec le pied, rails en plastique
pour faire les dents, balles de jeu, roulettes à roule-
ment doux, décalques gais, fini non toxique, matelas
à ressorts avec bourrure de sisal, feutre de première
qualité, couverture de plastique laminé imperméable.
Prix Pascal pour lit, matelas, boi-
te à musique, boudoirs de pro-
tection.
BONI EXTRA: Trousse Johnson
de bienvenue au bébé. **\$59⁹⁵**

PUPITRES DE PREMIÈRE QUALITÉ

Bouleau laminé, dessus et côtés, 6 épaisseurs.
fini érable miel. Poignées de laiton revêtement
d'arborite sur le dessus illustrant la



mappemonde
de Rand
McNally
20" x 42" x 30"

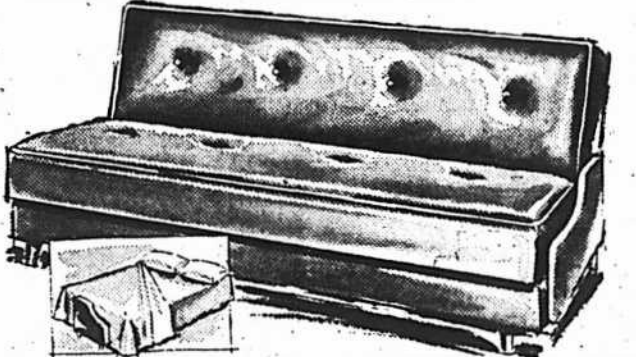
Modèle
No 107

PRIX
PASCAL

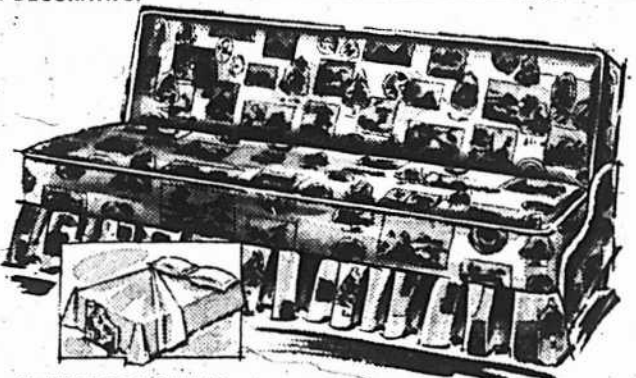
\$59⁹⁵

À BAS PRIX POUR ESPACES RESTREINTS CHOIX DE 2 MODÈLES **\$49⁸⁸**

DES MEUBLES PEU ENCOMBRANTS POUR LE FUMOIIR OU LA
SALLE DE JEU. SOLIDE BÂTIMENT EN BOIS DUR. SIÈGE ET DOSSIER
GARNIS DE RESSORTS À BOUDIN, RECOUVERTS DE MOUSSE.
TIROIRS DE RANGEMENT POUR LITERIE. MONTAGE PERMET-
TANT DE LE TRANSFORMER EN LIT DE 43" x 72".



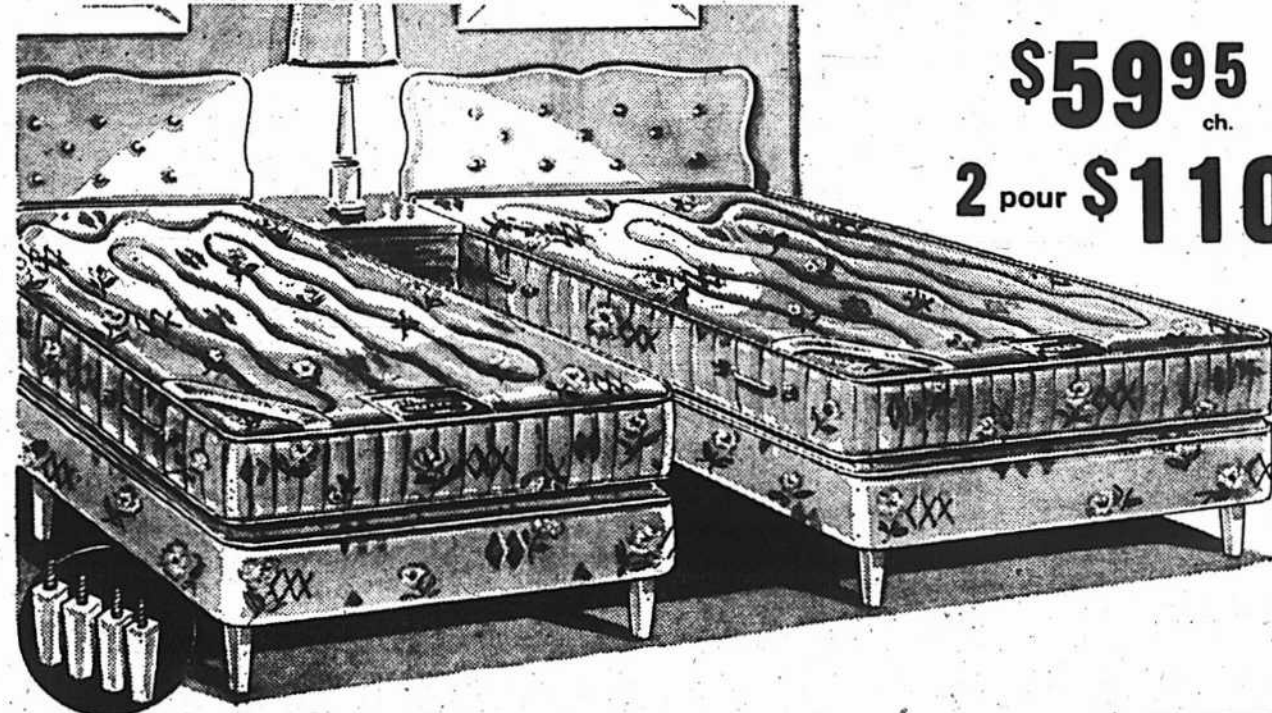
DÉTENDEZ-VOUS AVEC PLAISIR SUR LA SOUPLE COUVERTURE
DE VINYLE QUI S'ENTRETIENT PRESQUE D'ELLE-MÊME, ELLE
RÉSISTE AUX ÉRAFLURES, S'ESSUIE D'UN
CHIFFON HUMIDE. VASTE CHOIX DE COLORIS
DÉCORATIFS. **\$49⁸⁸**



STYLE COLONIAL
L'IMPRIMÉ EST DE COTON À TEXTURE
SERRÉE, CHOIX DE COLORIS. **\$49⁸⁸**

LITS CONTINENTAUX 39" x 72"

Ensemble sommier-caisse et matelas à ressorts capitonné de qualité supérieure, complet
avec pattes et tête de lit recouverte de vinyle blanc capitonné avec clous. Garantie enre-
gistrée du fabricant. Venez les voir au magasin, ainsi que d'autres modèles. Bas prix ex-
traordinaires.



\$59⁹⁵
ch.

2 pour **\$110.**

S'IL S'AGIT DE MEUBLES... VOUS LES TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Coppermine a-t-elle un avenir touristique?

COPPERMINE, T.N.O. (PC) — Le voyageur qui se rend pour la première fois dans le Nord par avion se demande d'abord ce qui peut bien amener les gens au village de Coppermine, sur les rochers gris de la rive sud du golfe Coronation, dans l'Arctique canadien.

D'en haut, la piste d'atterrissage ressemble plutôt à un chemin de campagne. De l'aéroport à la municipalité, la côte est aride, peuplée seulement de rochers et de champs noirs gris ou bruns.

Le village même se résume à une collection de structures de bois dont seules l'école bleue et blanche et la clinique rompent la monotonie.

La plupart des 700 habitants sont Esquimaux et même en été, la température demeure autour de 40 degrés et la bise souffle. Tout le monde est habillé chaudement et les Esquimaux portent leurs parkas garnis de fourrure.

Les seuls Blancs sont les policiers de la Gendarmerie canadienne, trois infirmières, quelques fonctionnaires et deux ou trois hommes d'affaires, en plus d'un Danois expatrié et sa femme qui espèrent tous deux que Coppermine deviendra un jour une attraction touristique.

Red Pedersen connaît bien les Esquimaux: il en a épousé une. Lena Pedersen est pourtant elle aussi immigrée. Esquimaude du Groenland, elle diffère de ses cousins canadiens par son teint caucasien et ses cheveux bruns bouclés.

Chez eux

Les Pedersen ont immigré au Canada en 1959, préférant vivre dans le Nord où ils se sentent chez eux. Ils ont pourtant déjà visité le Sud du Canada à plusieurs reprises.

Lena, spécialiste de l'enseignement des arts ménagers aux adultes, travaille à contrat pour l'administration des Territoires du Nord-Ouest, en plus de faire du travail en esquimaux pour Radio-Canada et d'être commissaire des Guides dans l'Arctique-Ouest.

Elle s'occupe aussi de l'entreprise touristique de son mari. Il s'agit de cinq chalets disposés en cercle près de la route de l'aéroport. On pourra y recevoir 20 visiteurs à la fois.

Coppermine n'a rien d'une attraction touristique, mais le couple Pe-

dersen y croit fermement.

Consciente du désir de statut provincial des territoires, Lena comprend mal que le gouvernement fédéral ne cède pas aux territoriaux.

"Les gens d'Ottawa ne savent pas vraiment ce qui se passe ici, dit-elle. Nous avons les mêmes problèmes au Groenland, qui faisait partie du Danemark."

La clinique, située à quelques centaines de pieds du domicile des Pedersen, répond à toutes les urgences, mais les cas vraiment graves sont confiés aux hôpitaux d'Edmonton et Yellowknife.

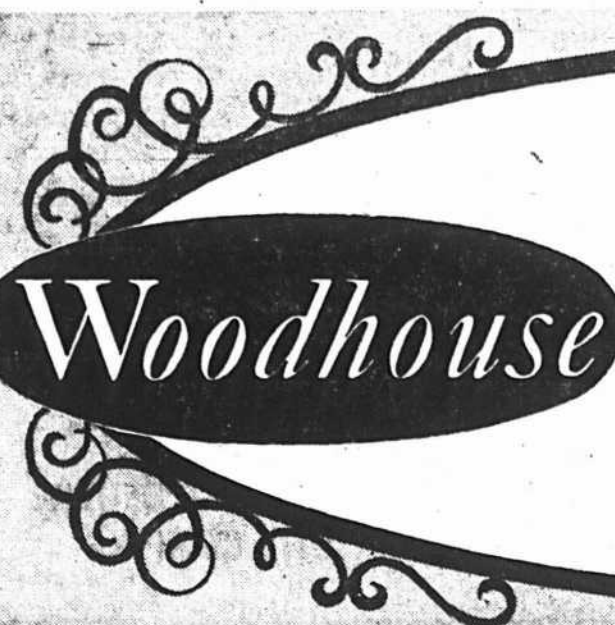
Les infirmières — une Canadienne, une Australienne et une Anglaise — disposent d'une salle de chirurgie médicale et dentaire et de salles pour enfants et adultes. Elles vivent à la clinique dans un appartement bien meublé.

L'école qui reçoit les écoliers jusqu'aux premières classes du secondaire, compte quelque 80 étudiants.

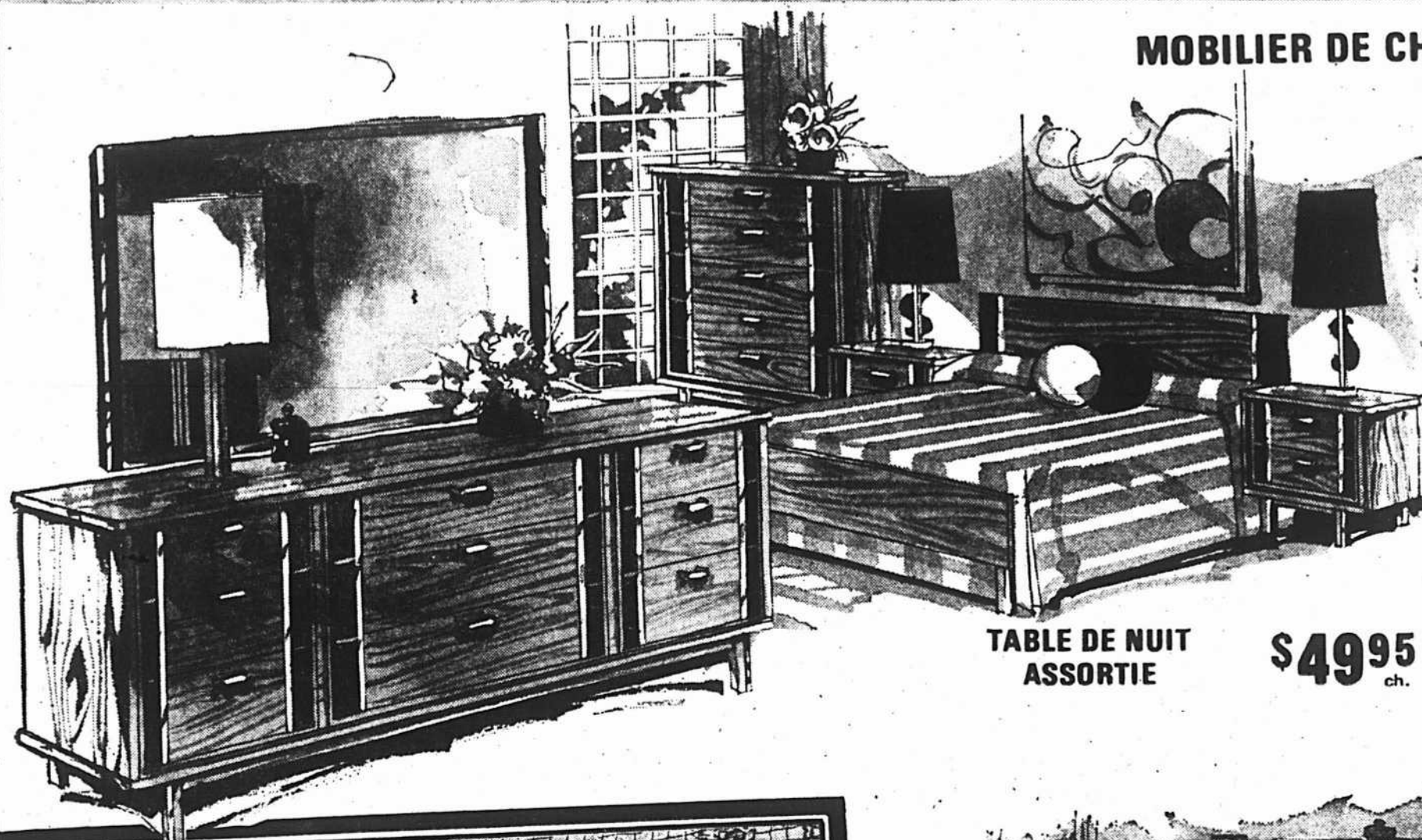
Tout près, s'élève la coopérative d'artisanat esquimaux. Le seul magasin du village est celui de la compagnie de la baie d'Hudson.

"Nous avons trois églises: catholique, anglicane et de la Pentecôte, mais seulement un magasin, dit Lena Pedersen.

"On peut cependant obtenir n'importe quoi, si on le commande", ajoute-t-elle.



vente



MOBILIER DE CHAMBRE 3 MORCEAUX

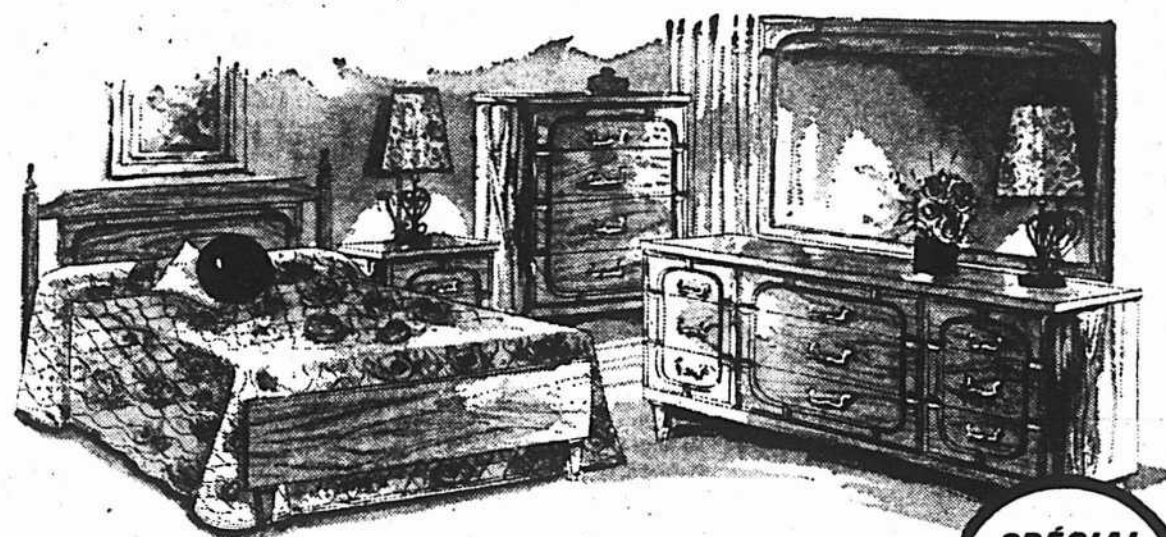
De conception moderne, ce magnifique ensemble comprend un bureau triple de 72" surmonté d'un miroir encadré, une spacieuse commode à cinq tiroirs, et un lit à panneaux de 54". Cette construction de haute qualité vous est présentée dans un fini noyer rosé, rehaussé de garnitures noir ébène et chromées. Le tout est recouvert d'un fini "Polyfax" à l'épreuve des égratignures.

SPÉCIAL

\$319

Seulement \$15 par mois

TABLE DE NUIT ASSORTIE \$4995 ch.



MOBILIER DE CHAMBRE 3 MORCEAUX

Comprend un bureau triple de 60" surmonté d'un miroir encadré et ajustable, une commode spacieuse et une tête de lit de 54". Fini écale de nois, avec poignées cuivre antique.

SPÉCIAL \$199

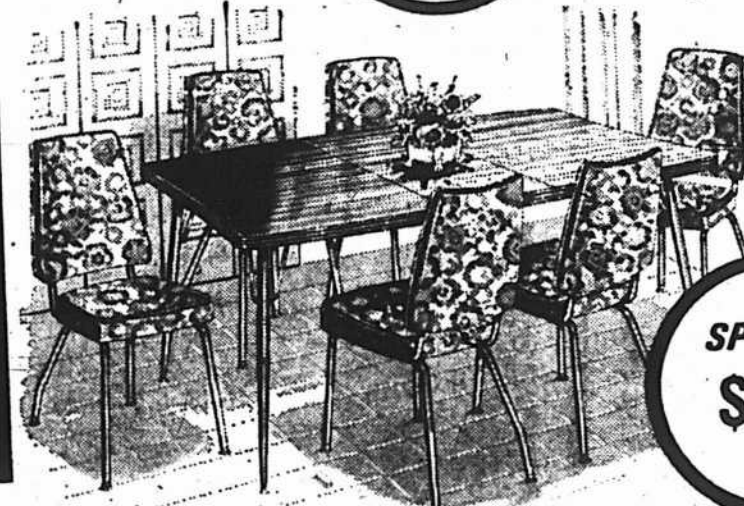
Seulement \$8 par mois

MOBILIER DE CUISINE DE 5 MORCEAUX

La table de 48" s'allonge jusqu'à 60". Dessus Arborite fleuri vert et blanc. 4 chaises à haut dossier, rembourrées de Bondfoam, recouvertes de vinyle Cognac Sage doublé de jersey. Métal fini avocat.

Seulement \$6 par mois

SPÉCIAL \$129



MOBILIER DE CUISINE DE 7 MORCEAUX

La table à dessus d'Arborite fini noyer s'allonge jusqu'à 60". 6 chaises rembourrées et recouvertes de vinyle fleuri beige. Pattes effilées avec embouts rotatifs. Métal fini phénol.

SPÉCIAL \$94

Seulement \$4 par mois

Grandeurs disponibles:
36", 39", 48", 54".

Pour commandes TÉLÉPHONIQUES

Signalez
845-9261

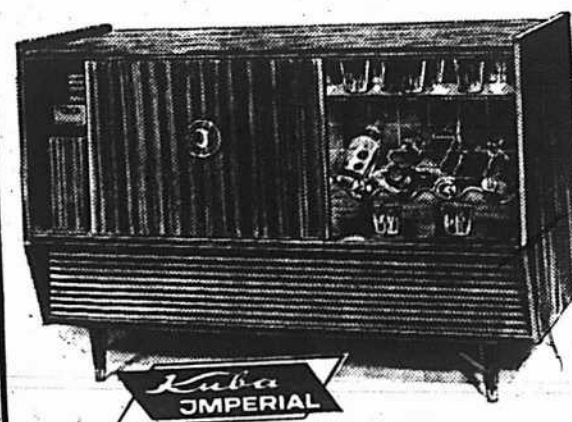
Satisfaction garantie.
Allouez dix jours pour la livraison.

MATELAS 'FIRM-O-PEDIC' OU SOMMIER-BOÎTE

Ce matelas de très haute qualité est rembourré de sisal, et de plusieurs couches de feutre blanc. Bords préfabriqués. Il est recouvert d'un couil épais, assurant plus de solidité et de durabilité. Ou sommier-boîte assorti. (Le nombre de ressorts est basé sur le matelas de 54")

AUSSI DISPONIBLE GRANDEUR 60"x80" à \$13950

SPÉCIAL \$5950 ch.
\$4 par mois



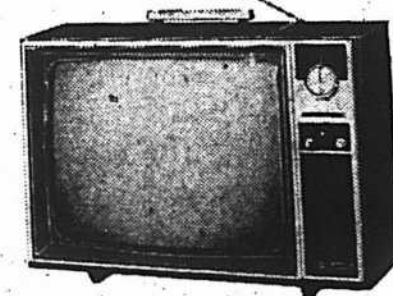
TÉLÉVISEUR PORTATIF 20"

Fonctionnement assuré par 13 lampes, 1 transistor et 7 diodes. Haut-parleur 3"x6" monté à l'avant. Réception parfaite sur fréquences UHF et VHF. Cabinet compact.

\$174

SPÉCIAL

Seulement \$8 par mois



STÉRÉO AM/FM AVEC BAR

Puissant système de 6 haut-parleurs. Table tournante BSR automatique. Contrôle à boutons-poussoirs. Radio AM/FM avec bandes à ondes courtes. Bar incorporé. Attrayant fini noyer foncé lustré.

\$314

SPÉCIAL

Seulement \$15 par mois

Robarts dirigera une délégation de l'Ontario à Québec début décembre

TORONTO, (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, et une centaine d'hommes d'affaires seront à Québec, du 4 au 6 décembre, pour participer à une rencontre visant à améliorer les relations économiques entre les deux provinces.

Le premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, participera à cette réunion organisée par la Chambre de commerce de la capitale québécoise. Le président du groupe québécois, M. Pierre Côté, a déclaré que cette rencontre constitue "la première étape d'un projet à long terme, destiné à nous mieux connaître."

"Le principal objectif, a souligné M. Côté, est de favoriser de nouveaux investissements de capitaux, dans le cadre de la campagne de 100,000 nouveaux emplois promis par M. R. Bourassa d'ici l'an prochain."

Il s'agit de favoriser l'esprit de la nouvelle orientation économique que le gouvernement du Québec tente d'implanter.

"Ces réunions permettront d'établir les relations indispensables à l'essor des projets économiques nécessaires à la survie de notre pays," a conclu M. Côté.

Woodhouse

MAGASINEZ LES JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 H. P.M., LE SAMEDI JUSQU'À 5 H. P.M.

915 est, rue Ste-Catherine — Tél.: 845-9261

Face à la Pharmacie Montréal. Stationnement municipal à l'arrière. Six étages pour vous servir.

"The Mackenzie King Record"

King se vanta d'avoir sauvé le monde chrétien, grâce à Gouzenko

OTTAWA (PC) — Lorsque Igor Gouzenko quitta l'ambassade soviétique à Ottawa, en 1945, pour remettre des documents d'espionnage au gouvernement canadien Mackenzie King, alors premier ministre, crut qu'il s'a-

gissait peut-être d'un subterfuge du Russe pour avoir la vie sauve.

Mais plus tard, King confia à son journal personnel que Gouzenko était "un vrai patriote du monde" et que lui-même avait courageuse-

ment sauvé le monde chrétien des intrigues russes en faisant face à la situation.

Les dessous de l'affaire Gouzenko vus par King sont racontés dans les premières pages du troisième volume d'extraits du journal person-

nel de l'ex-premier ministre, qui viennent d'être publiés.

Les troisième et quatrième volumes se terminent en 1948 avec la retraite du politicien et complètent la publication officielle de ses mémoires. Les extraits ont

été choisis par J. W. Pickersgill, qui fut longtemps son secrétaire et occupe aujourd'hui la présidence de la Commission canadienne des transports.

Le professeur D. F. Foster, de l'Université de To-

ronto, a contribué au texte d'enchaînement, mais les auteurs ont laissé au journal le soin de raconter l'histoire telle qu'elle a été vécue et interprétée par Mackenzie King.

Lors de l'affaire Gouzenko, King ne voulait pas que le gouvernement canadien soit impliqué dans ce que l'Union soviétique aurait pu considérer comme un geste malheureux: la protection d'un employé d'ambassade.

Une bonne affaire

Il comptait que toute l'affaire "se réglât sans que l'opinion publique en fut jamais consciente", mais il finit par se rendre compte que les confidences offertes par Gouzenko parlaient d'un réseau d'espionnage qui avait ses ramifications à Washington et à Londres et touchait des secrets atomiques intéressants le Canada, puisque notre pays produisait de l'uranium et avait contribué aux travaux à l'université McGill.

Après avoir songé un moment à dire aux Russes que le gouvernement fédéral savait tout, et permettre à Moscou "de régler l'affaire", il finit par décider d'aller à Washington tout raconter au président Truman. Une commission secrète d'enquête fut instituée et en février 1946, lorsque fut dévoilée la tenue de l'enquête et les poursuites, King écrivit:

"Cette affaire est terrifiante en ce qu'elle révèle un plan diabolique pour créer une cinquième colonne au sein d'un pays ami et se préparer à une autre guerre... On peut honnêtement dire que rares ont été les actes aussi courageux que le mien dans cette intrigue des Russes contre le monde chrétien, et la façon dont j'ai sans crainte entrepris de l'exposer."

En septembre 1946, King confiait le ministère des Affaires extérieures à Louis St-Laurent mais conservait les relations étrangères du Canada.

Avant le célèbre discours de Winston Churchill sur le "rideau de fer", prononcé à Fulton, aux États-Unis, King s'entretenait au téléphone avec le leader britannique.

Comme Churchill

Satisfait de ce que certaines de ses propres idées aient été transmises par Churchill dans son discours, il n'en confia pas moins à son journal, après avoir écouté la radiodiffusion de la déclaration sur le "rideau de fer":

"J'avoue que cela m'a fait sentir profondément que je n'avais pas mené ma vie comme je l'aurais dû, étant le petit-fils de mon grand-père William Lyon Mackenzie, chef de la rébellion de 1837 dans le Haut-Canada et vu les avantages que j'ai eus."

Je devrais aujourd'hui parler aux pays du monde entier comme l'a fait Churchill..."

L'ouvrage, "The Mackenzie King Record", différé de la biographie officielle entreprise par l'historien R. MacGregor Dawson et que complète actuellement Blair Neatby. L'ouvrage officiel se termine à la déclaration de la Deuxième guerre mondiale, tandis que le "Record" va de 1939 à 1949. King mourut le 22 juillet 1950.

La qualité des produits n'est pas suffisante

TORONTO (PC) — Dix-sept des 65 manufacturiers de drogues qui vendent leurs produits en Ontario ne répondent pas aux critères de qualité requis pour se faire inclure dans une publication qui donne les prix comparatifs des produits de marques différentes d'un même produit.

Il s'agit d'un projet du gouvernement provincial de l'Ontario visant à réduire les prix des médicaments prescrits par les médecins. Lundi, au cours d'une conférence de presse, le ministre provincial de la Santé, M. Thomas Wells, en a donné des détails et précisé que la publication en question ne sera pas distribuée au public.

Elle sera adressée, a dit M. Wells, à tous les médecins, dentistes, pharmaciens et hôpitaux. Mais, si les patients veulent la consulter, ils devront en discuter le contenu avec leur médecin ou leur pharmacien.

Le ministre a refusé de divulguer les noms des producteurs qui n'ont pas rempli les conditions de qualité requises.

Cela cependant ne signifie nullement, a tenu à préciser le ministre, que les médicaments produits par ces sociétés soient dangereux, mais tout simplement qu'ils ne sont pas conformes aux normes établies par l'Ontario dans le cadre de sa politique de réduction des prix des médicaments à la consommation.

Ils peuvent continuer à se vendre sur le marché ontarien, sous la surveillance de l'administration fédérale des drogues et des aliments.

59^{ième} Anniversaire

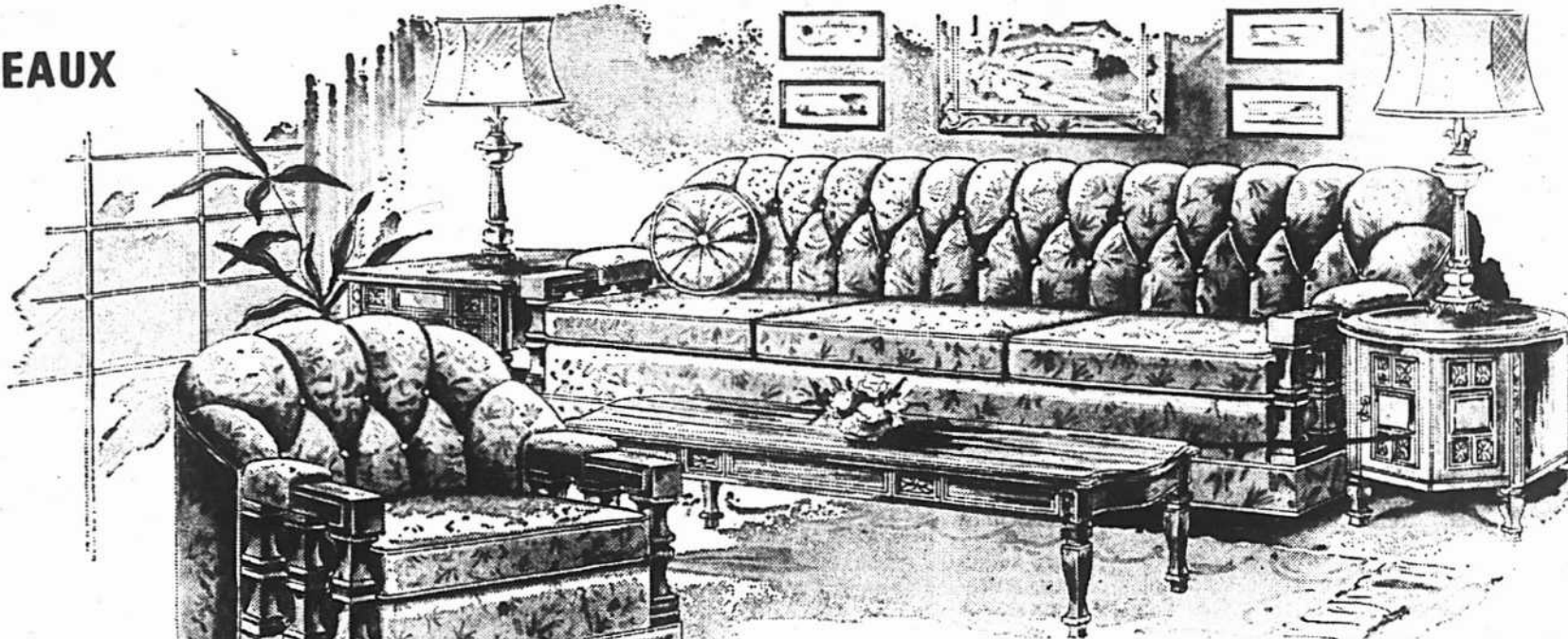
VENEZ CÉLÉBRER AVEC NOUS
CET ÉVÉNEMENT MÉMORABLE. PARTICIPEZ A CESPECTACLE DE QUALITÉ OÙ VOUS ÉCONOMISEREZ COMME JAMAIS.

MOBILIER DE SALON 2 MORCEAUX

Ce luxueux ensemble recréera pour vous la chaude atmosphère de l'Espagne. Le sofa et le fauteuil sont munis de ressorts indéformables et rembourrés de sisal caoutchouté, de jute, de coton et de mousse. Les coussins sont rembourrés de nouveau caoutchouc-mousse. Ce mobilier est recouvert de "Taslan" deux tons en rouge ou vert. Bois apparent fini noyer.

SPÉCIAL
\$349

Seulement \$15 par mois



AUCUN DÉPÔT REQUIS

TERMES CONVENANT À VOTRE BUDGET

Téléphonez, ou demandez au vendeur
les détails complets au sujet de notre

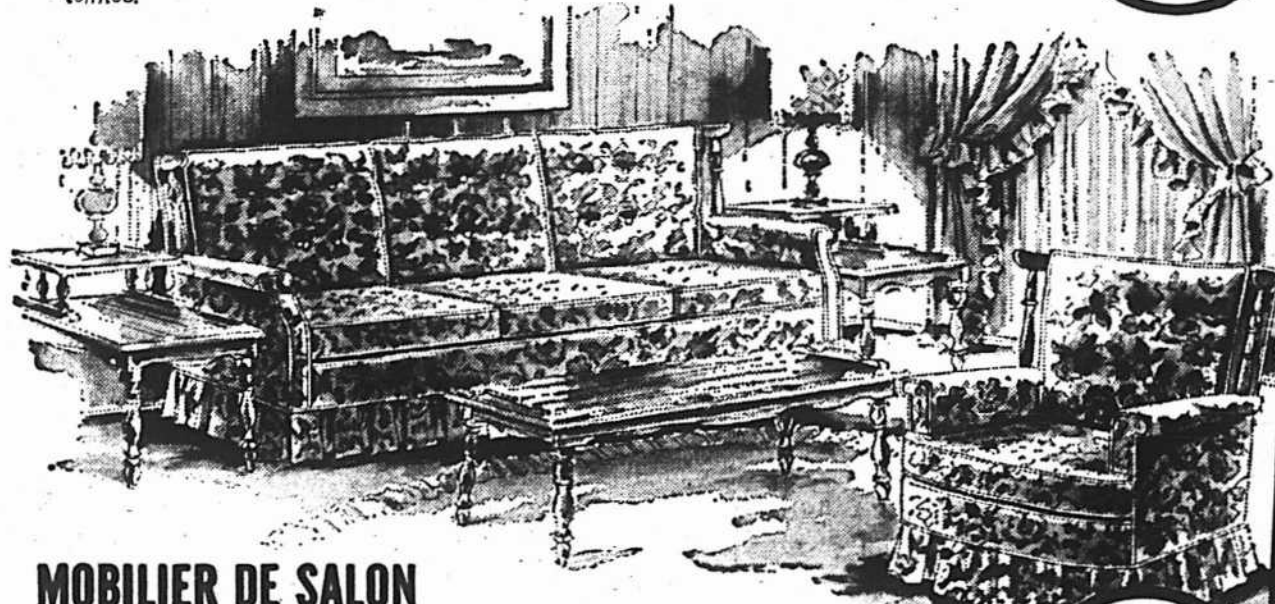
PLAN DE CRÉDIT CONTINUËL

MOBILIER CONTEMPORAIN 2 MCX

Le sofa et le fauteuil sont munis de ressorts indéformables, et rembourrés de canevas, de sisal et de feutre. Les coussins sont faits de polyfoam. Le mobilier est recouvert de "Taslan" multicolore disponible dans un choix de 4 teintes.

Seulement
\$10 par mois

SPÉCIAL
\$229



MOBILIER DE SALON DE STYLE COLONIAL, 2 MCX

Muni de ressorts, rembourré de sisal caoutchouté, de coton, et de mousse déchiquetée. Coussins de nouveau caoutchouc-mousse. Recouvert d'un imprimé colonial dans un choix de 3 couleurs. Bois apparent fini noyer.

Seulement
\$12 par mois

SPÉCIAL
\$289

MOBILIER DAVENPORT

Sofa et fauteuil munis de ressorts spiraux, et rembourrés de feutre blanc. Ils sont recouverts de vinyle extensible "Manitou" dans un choix de 4 couleurs.

\$149

SPÉCIAL
Seulement \$6 par mois

Berceuse "Boston"

De style colonial, cette chaise vous offre tout le confort du bon vieux temps. Faite d'érable canadien. Siège moulé.

SPÉCIAL
27⁸⁸



À VOTRE CHOIX

Table à lampe ou table à café recouvertes de Formica à l'épreuve des égratignures. Poignée de cuivre antique. Fini noyer.

SPÉCIAL
16⁸⁸
ch.



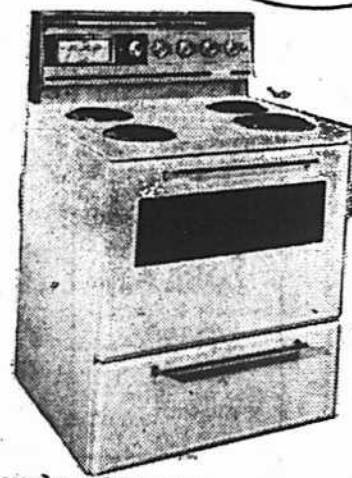
RÉFRIGÉRATEUR SANS GIVRE

13 pieds cubes

Modèle luxueux à 2 portes. Le congélateur à température zéro peut recevoir 115 lb d'aliments. Circulation continue d'air froid dans les deux sections, pour une température uniforme. Deux hydrateurs en porcelaine émaillée.

SPÉCIAL
\$299

Seulement \$12 par mois



CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE 30"

Commutateurs de chaleur à degrés infinis, éléments amovibles, lampe témoin, lumière intérieure. Profond tiroir, Minuterie automatique.

SPÉCIAL
\$199

Seulement \$8 par mois

SÈCHEUSE ÉLECTRIQUE

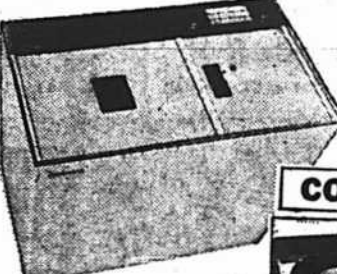
Trois cycles de séchage. Cuve en porcelaine émaillée. Filtre à charpie monté à l'avant, pour un accès plus facile. Idéale pour tous genres de tissus.

SPÉCIAL
\$164

Seulement \$8 par mois

LESSIVEUSE À 2 CUVES

Appareil familial pouvant laver une charge de 7 lb par agitateur. Idéale pour tous genres de tissus. Filtration d'eau continue. Nouvelle essoreuse centrifuge. Dessus bois de rose facultatif.



CONTINENTAL

Seulement \$8 par mois

SPÉCIAL
\$199

6346, rue St-Hubert — Tél.: 277-2159
(entre Beaubien et Bellechasse)

1180, boul. Labelle — Tél.: 688-9750
(Chomedey)

3913, rue Wellington — Tél.: 766-2343
(Verdun)

3956 est, rue Ontario — Tél.: 527-9251
(près boul. Pie-IX)

10672, boul. Pie-IX — Tél.: 324-1610
(Montréal-Nord)

Woodhouse

Voir Miami Beach et... mourir

LOUIS WIZNITZER

COLLABORATION SPECIALE DE NEW YORK



Parmi les 3,723 lieux de villégiature que les bureaux de tourisme vantent à leurs clients, aucun n'est aussi populaire que Miami Beach, la ville en forme de hot-dog où, sur une longueur de huit milles les palaces, les motels, les piscines, les terrains de golf et les plages se suivent et rivalisent de luxe, de confort et... de cherté.

Il y a 70 ans, on ne trouvait ici que savanes, marécages, où grouillaient crocodiles et serpents. C'est aujourd'hui une jungle de signaux lumineux, de symboles géométriques de l'angoisse compétitive de ses 120,000 habitants (parmi lesquels 130,000 réfugiés cubains qui donnent du fil à retordre au FBI et du travail au CIA) et des 2,500,000 "estivants" qui viennent passer, été comme hiver, leurs vacances.

On hésite entre l'admiration et le dégoût. En tout cas on est stupéfait. Ce formidable eden a été fabriqué de toutes pièces, conquis sur les marais et la mer. Faust, enfin spirituel, le ment satisfait, aurait pu exclamer ici aussi: "Temps, suspends ton cours".

Rien ne permettait de prévoir que cette langue de terre coincée entre l'Atlantique et la baie de Biscayne, dotée des plus mauvaises plages du pays et d'un climat aussi désagréable que celui du Soudan, devienne un jour une super-Nice américaine.

Mais cherchez le dollar... Le miracle de Miami est dû à la spéculation immobilière. Epaulée par les moyens de diffusion modernes, elle réussit à vendre des terrains à des prix très intéressants — ces mêmes terrains doubleraient, tripleraient, de valeur en quelques années. Il y a encore trois ans un terrain de 450,000 mètres carrés, acheté pour trois millions de dollars, était revendu un an après pour sept millions. Il vaut aujourd'hui douze millions.

Les millionnaires se ruèrent sur Miami Beach et y firent bâtir des villas extraordinaires où ils allaient passer deux week-ends par an. Puis ce fut le tour des gens aisés qui achetaient des appartements où ils allaient passer l'hiver ou le printemps. Enfin les moins riches, les congés payés, les humbles même suivirent, infanterie envahissante. Ils achetèrent une parcelle de terrain, y construisirent un tout petit cottage, une case, où ils installèrent provisoirement leur roulotte.

Le mythe de Miami est savamment entretenu par les

agences immobilières dans les "mass media". Les touristes sont conviés à "une visite des villas des milliardaires" qu'on n'aperçoit pas de la route et dont l'accès est généralement barré. Les hôtes expliquent avec orgueil que le propriétaire, ici, est un magnat de l'acier, là, un "tycoon" du tabac.

En Grande-Bretagne, elles fremissent en énumérant les titres de lord X et de sir Y. Ici, elles citent leurs millions. Expliquent que les baignoires ont dix pieds de longueur, qu'elles sont en or et surélevées.

Que telle villa est dotée d'un circuit de télévision interne permettant à ses habitants de rester en communication visuelle les uns avec les autres où qu'ils se trouvent dans la maison. Ou d'un ping-pong électronique: quand le propriétaire veut s'exercer seul à ce sport, le mur, sur les ordres d'un ordinateur, lui renvoie les balles.

On voit aussi la villa d'Al Capone. Le plus célèbre des gangsters y vécut à sa sortie d'Alcatraz et y mourut en 1947 âgé de 53 ans.

Les couples d'or et d'argent

Quant aux grands hôtels ils constituent la réalisation plastique de tous les rêves de l'Américain moyen. Décorés de colonnes à chapiteau corinthien, de statues pseudo-romaines ou proto-aztèques. Gardés par des "grooms" en costumes de bedouins. Dotés de télévision en couleur dans toutes les chambres et d'une infinie variété de cuisines (un même hôtel offre à ses clients un restaurant napolitain, un chinois, un français, un suisse et plusieurs steak houses et cafétérias yankees).

Elles ont en commun d'être... repoussantes pour un palais un peu exercé.

En fait, ces palaces sont des casernes de luxe où la vie du client est organisée dans ses moindres détails, ce qui lui évite l'angoissant problème d'avoir à choisir et à planifier. Des haut-parleurs l'engagent à se joindre à tel groupe qui va se baigner, à tel autre qui va assister à un concours de beauté, à se rendre dans la salle de cinéma, à jouer au bridge.

Les personnes âgées, les petits forment aussi des groupes télégués. Les plaisirs commencent à l'heure. La journée est bien remplie. Vous êtes venu pour vous amuser? Eh bien, vous vous amusez. Pour vous reposer? Vous vous reposez et la direction de l'hôtel vous indiquera de quelle façon et à quelle heure. Elle a pensé à tout. L'heure du cocktail dure... quatre heures, de cinq à neuf et contribue dans une bonne mesure à la dépense globale de dix milliards de dollars que les Américains engloutissent par an dans l'alcool. Elle permet de former ce qu'on appelle les "couples d'or et d'argent". Elle, attirée par le mirage d'un bon mariage, d'une fortune vite faite, a "l'or dans ses cheveux"; lui, a de l'argent plein les poches et souhaite qu'il suffira pour réveiller des



Miami Beach

ardeurs depuis longtemps éteintes.

Toute la publicité faite autour de Miami Beach est centrée sur la beauté des femmes d'abord, celle du paysage ensuite. Par millions, les Américains moyens mordent à l'hameçon, achètent le rêve qu'on leur vend "si bon marché". Et puis ils découvrent sur les plages une espèce d'exposition permanente de cellulite et ne survivent au climat qu'en se réfugiant dans leurs chambres climatisées. Les retraités surtout arrivent à Miami, venus de toutes parts: grâce au climat, pensent-ils, ils n'auront pas de frais de chauffage en hiver.

A l'heure actuelle 25% des habitants de Miami sont des retraités. Leur présence donne à la ville une atmosphère d'hospice. L'âge moyen y est de 50 ans. Ces personnes âgées se promènent dans les parcs et visitent les alligators, les chimpanzés, les oiseaux rares. Elles vont déjeuner à bord du Qu'en Mary transformé en restaurant populaire et finissant lui aussi sa carrière en Floride.

Ils vaquent le long des rues bordées de gratte-ciel qui cachent la mer et qui donnent à Miami un air de Manhattan tropical. Et, "inexplicablement", ils se suicident plus qu'ailleurs une fois installés dans cet éldorado. Si Miami Beach ne procure pas le bonheur, quelle ville américaine pourra le donner?

KRESGE VENTE DE PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE

LE 17, 18, 19 SEPT. JEU., VEN., SAM.

CRÈME NOXZEMA PRIX DE VENTE 97¢ Pot de 6 oz.	FOND DE TEINT COVER GIRL PRIX DE VENTE 77¢ Liquide - Poudre comprimée - Filtre mat 3 teintes.	FARD-CARNATION COVER GIRL PRIX DE VENTE 99¢ Poudre comprimée - 3 teintes.	PINCEAU COVER GIRL PRIX DE VENTE 77¢ Pour poudrier de fard-carnation.	ROUGE À LÈVRES COVER GIRL PRIX DE VENTE 63¢ Huit ravissantes teintes disponibles.	CRÈME À RASER NOXZEMA PRIX DE VENTE 59¢ Sans blade - pot de 10 oz. Avec lame gratuite.	DÉSODORISANT NOXZEMA PRIX DE VENTE 71¢ A bille, 3 oz.	DÉSODORISANT AÉROSOL NOXZEMA PRIX DE VENTE 91¢ Format familial de 10 oz.
CRÈMES POND'S PRIX DE VENTE 1.13 chac. Pot de 6 oz. Cold Cream - Pour peau grasse - Pour peau sèche - Légèrement hydratante.	ANGEL FACE PRIX DE VENTE 57¢ Poudre comprimée en poudrier bleu, 7 teintes.	LOTION VASELINE PRIX DE VENTE 77¢ Flacon en plastique de 14 oz. Lotion pour traitement intensif.	CRÈME THAYERS PRIX DE VENTE 63¢ chac. Crème tout-usage, tanolène et huile d'olive. Pot de 6 oz.	TRIO-MAQUILLAGE PRIX DE VENTE 97¢ Fards pour les yeux et fards-carnation Elizabeth Hartley.	LOTION POUR LES MAINS ET LE CORPS K mart PRIX DE VENTE 97¢ Flacon-distributeur en plastique de 16 oz.	SHAMPOOING ET RINCAGE-CRÈME K mart PRIX DE VENTE 57¢ chac. Flacon imbrisable de 16 oz.	FIXATIF AÉROSOL K mart PRIX DE VENTE 53¢ chac. Format de 10 oz. Pour maintenir ferme ou ultra-ferme.
FIXATIF AÉROSOL AQUA NET PRIX DE VENTE 81¢ chac. 16 oz. Ordinaire ou Ultra-ferme.	FIXATIF AÉROSOL LADY PATRICIA PRIX DE VENTE 77¢ chac. Format impérial de 15.5 oz. Ferme, Deux ou Ultra-ferme.	FIXATIF AÉROSOL SUDDEN BEAUTY PRIX DE VENTE 87¢ chac. 16 oz. Ferme - Ultra-ferme ou Non parfumé.	LOTION ANTIPPELLICULAIRE RESDAN PRIX DE VENTE 99¢ Flacon de 6 oz.	FIXATIF AÉROSOL ADORN PRIX DE VENTE 1.17 chac. Format de 7 oz. Avec peigne gratuit. Ordinaire ou Ferme.	RELÉE À MISE EN PLIS DIPPITY-DO PRIX DE VENTE 71¢ chac. Format de 8 oz. Ordinaire ou Ferme.	GANTS EN CAOUTCHOUC EMPRESS PRIX DE VENTE 99¢ par. Doublets. Rose, 2 par. en sachet polyéthylène. P-M-G.	DÉSODORISANT RIGHT GUARD PRIX DE VENTE 88¢ Aérosol, 7 oz.
COLORANT CAPILLAIRE NICE N' EASY PRIX DE VENTE 1.17 16 ravissantes teintes.	SHAMPOOING COLORANT NEW DAWN PRIX DE VENTE 99¢ 14 teintes populaires.	DÉSODORISANT ARRID EXTRA DRY PRIX DE VENTE 88¢ Aérosol, 6 oz.	DENTIFRICE COLGATE PRIX DE VENTE 99¢ Format géant.	DÉSODORISANT K mart PRIX DE VENTE 63¢ Aérosol, antiodoripare, 8 oz.	DENTIFRICE K mart PRIX DE VENTE 59¢ Format familial 6 1/4 oz Super White.	FIXATIF CAPILLAIRE BRYLCREEM PRIX DE VENTE 89¢ Grand tube de 4.5 oz avec peigne gratuit.	DÉSODORISANT À BILLE BAN PRIX DE VENTE 88¢ Format de 1.5 oz.
RINCE-BOUCHE SCOPE PRIX DE VENTE 97¢ Flacon de 12 oz.	COMPRIMÉS ANACIN PRIX DE VENTE 87¢ Flacon de 100.	SERVETTES HYGIÈNES MODESS PRIX DE VENTE 2.82¢ Boîte de 12. Format régulier.	CHIFFONS J CLOTH PRIX DE VENTE 1.21 par. 36 chiffons tout-usage dans chaque paquet.	TAMPONS CAREFREE PRIX DE VENTE 2.69¢ Paq. de 10. Format Régulier ou Super.	PANSEMENTS ADHÉSIFS BAND AID PRIX DE VENTE 67¢ par. Paq. de 100 pansements adhésifs en plastique Johnson & Johnson.	BRECK BASIC PRIX DE VENTE 1.47 Flacon de 4 oz.	

GILLES MORIN
DE 23 H.00 À 5 H.00



GMS
1280 RADIO MONTREAL

c'est-y assez fort

WARSHAW

ACHETEZ TOUS LES JOURS! ÉCONOMISEZ TOUS LES JOURS!
TOUT À DES PRIX PLUS BAS CHEZ **WARSHAW!**



SPÉCIAUX en ALIMENTATION

JUS D'ORANGE SEALTEST cartonnage de 40 oz reconstitué EXTRA SPECIAL	43¢	HUILE MAZOLA au gallon, EXTRA SPECIAL	\$2⁸⁶
SOUPE poulet et nouilles Lipton, 4 boîtes EXTRA SPECIAL	99¢	SACS A ORDURES SNAPP-OFF paquet de 25, EXTRA SPECIAL	69¢
POMMES DE TERRE 6 blanches, entières, Président, bte de 19 oz EXTRA SPECIAL	99¢	PAPIER ALUMINIUM Reynolds Wrap, rouleau de 25 pieds, EXTRA SPECIAL	3/\$1
THE EN SACHETS SALADA PRIOR PARK 100 au paquet, EXTRA SPECIAL	69¢	THON BLANC MASSIF Clover Leaf, boîte de 7 oz SPECIAL	47¢
POIS VERTS RAPIDES LACHINE boîte de 10 oz EXTRA SPECIAL	10¢	SOUPE aux TOMATES 8 Campbell, boîte de 10 oz EXTRA SPECIAL	95¢
Nourriture pour chiens 7 Dr Ballard, boîte de 15 oz au boeuf, poulet, foie, EXTRA SPECIAL	98¢	BREUVAGES aux fruits 5 ASSORTIS — ALLENS Boîte de 48 onces EXTRA SPECIAL	99¢
CRISTAUX D'ORANGE 5 ALLENS SPECIAL	89¢	COFFEE MATE POUR LE THE OU LE CAFE pot de 18 oz, EXTRA SPECIAL	\$1¹⁹
ECONOMISEZ .40¢ Nettoyeur pour four Easy Off, grand format de 14 oz, ord. 1.39 AEROSOL EXTRA SPECIAL	99¢	NOURRITURES Gerber 8 assorties pour bébé, en pots, EXTRA SPECIAL	97¢

SAUCE TOMATE 8 Hunts, boîte de 7½ oz EXTRA SPECIAL	99¢
NESCAFE pot de 10 oz, EXTRA SPECIAL Limite de 1 par client avec achat de \$10.00 ou plus	\$1⁵⁹
DETERGENT FAB boîte format géant, ord. 1.69 Economisez 50¢ EXTRA SPECIAL Limite de 2 par client avec achat de \$10.00 ou plus	\$1¹⁹
SUCRE EN SACS de 10 lb, ord. 1.03, EXTRA SPECIAL Limite 10 lb par client avec achat de \$10.00 ou plus	89¢
POUDRE A DESSERT Shirriff, paquet de 3 oz, EXTRA SPECIAL	.09¢

PRODUITS LAITIERS
FROMAGE CANADIEN 35¢ Kraft, en tranches, paquet de 8 oz EXTRA SPECIAL

JUS D'ORANGE 5 Donald Duck, boîte de 6 oz EXTRA SPECIAL	95¢
TOURTIERES Swanson 4 paquet de 8 oz, boeuf, dinde, poulet, EXTRA SPECIAL	\$1

PRODUITS DE SANTÉ ET DE BEAUTÉ
ECONOMISEZ .30¢ 69¢ Shampooing Lady Patricia, grande bouteille, ord. 99¢ EXTRA SPECIAL
FIXATIF POUR CHEVEUX 69¢ LADY PATRICIA grande boîte, ord. 99¢ EXTRA SPECIAL — économisez 30¢
DESODORISANT 89¢ sous pression ARRID, extra sec. ord. 1.49, extra spécial, économisez 60¢

ROTI de PALETTE



coupe
régulière

59¢
lb

ROTI DE
COTES
COURTES
OU
ROTI DE
PALETTE
palette enlevée

69¢
lb

ROTI
DE COTES
CROISEES

79¢
lb

BIFTECK
DE COTES
DE
MARQUE
ROUGE
SEULEMENT

\$1⁴⁹
lb

BOEUF
HACHE
DANS
L'ÉPAULE

69¢
lb

WARSHAW NE VEND QUE LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE AU CANADA

DE NOTRE Charcuterie

SMOKED MEAT COORSH 89¢ paquet 4 x 2 oz, EXTRA SPECIAL
WIENERS COORSH 57¢ paquet de 1 lb EXTRA SPECIAL
JAMBON CUIT SUPREME \$1 ²⁹ tranché à la livre, EXTRA SPECIAL

PÂTISSERIE

"KNISHES" 69¢ aux pommes de terre frais cuits, EXTRA SPECIAL
PAIN NOIR, KIMEL 33¢ de seigle, frais cuit, EXTRA SPECIAL

SPÉCIAUX DU DÉBUT DE LA SEMAINE

LUN. 21 SEPT. MAR. 22 SEPT. MER. 23 SEPT.

SAUMON ROUGE

CLOVER LEAF
boîte de 7½ oz
EXTRA SPECIAL **60¢** ch.
Limite de 6 par client avec achat de \$10.00 ou plus

BEURRE SALE

Pointe-aux-Trembles
1 lb
EXTRA SPECIAL **65¢** lb
Limite 6 par client avec achat de \$10.00 ou plus

WARSHAW

COUPON

d'une valeur de **40¢**
Avec achat de \$20.00 ou plus
Veuillez présenter ce coupon à la caisse
LIMITE 1 PAR CLIENT
EN VIGUEUR JUSQU'AU MARDI 22 SEPTEMBRE 1970

LES SPÉCIAUX SONT MAINTENANT VALIDES
POUR UNE SEMAINE COMPLÈTE
JUSQU'À LA FERMETURE
LE MARDI 22 SEPTEMBRE 1970



STATIONNEMENT GRATUIT

VOUS NE PAYER PAS POUR LE SERVICE — C'EST GRATUIT

WARSHAW

3863, BOUL. ST-LAURENT

Entrée rue SAINT-DOMINIQUE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Apport étranger à la fabrication d'une capsule spatiale américaine

HOUSTON (Texas) (AFP) — Pour la première fois des firmes étrangères — en l'occurrence une britannique et une allemande — ont été choisies par l'industrie américaine pour participer au projet de dessin d'une capsule spatiale habitée.

Il s'agit de la "British Aircraft Corporation" de Bristol, et de la "Messerschmitt-Bölkow-Blom" de Munich.

La NASA donnera prochainement des précisions officielles sur la désignation de ces deux entreprises qui vont être incorporées à l'une des deux équipes de constructeurs aérospatiaux chargés d'établir les plans de la future "navette spatiale" sous la direction conjointe de "North American Rockwell" et de la "General Dynamics Corporation". L'autre équipe, dirigée par "McDonnell-Douglas", cherche aussi pour sa part des partenaires étrangers. Mais on n'en sait pas plus long pour l'instant dans ce domaine. Ultérieurement l'une des deux équipes sera sélectionnée par l'agence spatiale fédérale comme maître d'oeuvre principal pour la construction des navettes.

"B.A.C." et "Messerschmitt" seront subventionnées par leurs gouvernements respectifs, permettant ainsi à la NASA soumise actuellement à de sévères restrictions financières de réaliser une économie correspondante. "North American" est entrée égale-

ment en contact avec la maison italienne "Fiat", et la société des avions Marcel Dassault, de Paris à propos de leur éventuelle participation à l'élaboration des plans de la "navette". Mais on ignore si ces deux firmes projettent de prêter leur concours à ce projet.

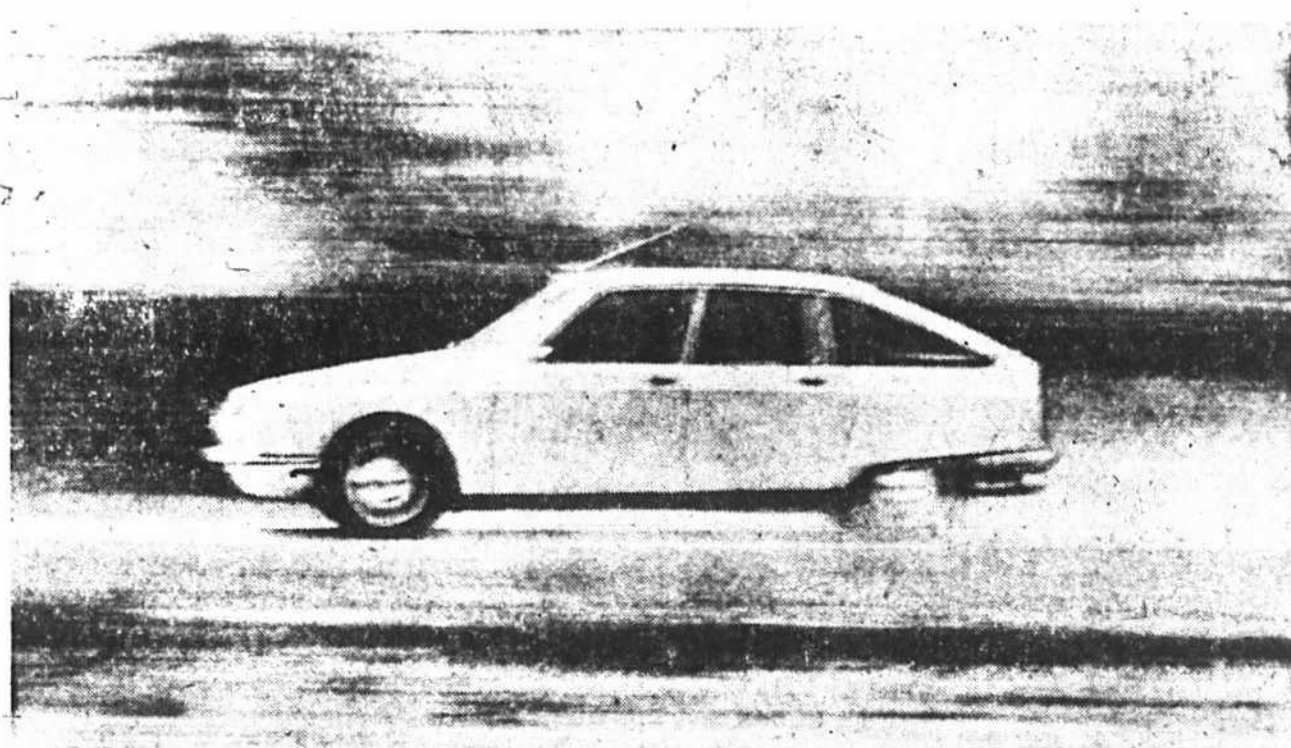
Les milieux autorisés du centre spatial de Houston pensent d'autre part qu'en participant au projet de dessin des futures "navettes" "B.A.C." et "Messerschmitt" peuvent acquérir une expérience qui les mette en bonne position lorsqu'il s'agira de soumissionner en vue de la construction de cette capsule à douze places.

Elle pourrait effectuer son premier vol en 1976, si l'an prochain le congrès autorise les dépenses voulues.

Le "taxi-navette" de l'espace décollera comme une fusée du Cap Kennedy. Il se posera sur une piste d'atterrissage à la façon d'un long courrier aérien. Il n'aura besoin, pour les opérations de pilotage et de navigation, que de deux pilotes ou astronautes spécialement entraînés à cet effet. Sur orbite à quelque 250 milles d'altitude il pourra transporter, ou larguer, des charges utiles instrumentées, non seulement américaines, mais aussi de tous les pays intéressés. Pour participer aux grands programmes spatiaux ces pays n'auront donc désormais plus besoin d'un lanceur toujours extrêmement coûteux. Des savants internationaux pourront également faire des stages à bord des "navettes" cosmiques de la seconde moitié de cette décennie.

Le groupe de sous-contractants travaillant au projet de dessin de navette spatiale sous la responsabilité de "North American Rockwell" et "General Dynamics" traite directement avec la direction du centre spatial de la NASA à Houston. L'équipe placée sous le contrôle de "McDonnell-Douglas" travaille pour le compte du centre de vol spatial de Huntsville (en Alabama) où le Dr Wernher von Braun a dirigé la construction du premier satellite des Etats-Unis.

"Messerschmitt" dans le cadre de son engagement avec le premier groupe étudiera le projet de système de contrôle d'attitude, de la future "navette". Il s'agit d'un ensemble possible de 44 petites fusées directionnelles qui imprimeront de légères modifications de la position de cette capsule dans l'espace. "B.A.C." se concentrera sur l'intégrité structurale de l'habitacle, de son comportement dans la phase atmosphérique du vol, de l'instrumentation des vols d'essais et de la réception des données fournies par l'appareillage électronique de bord.



La Citroën "GS"

La firme Citroën présentera au prochain Salon de l'Auto qui se tiendra à l'automne à Paris, sa dernière production. Il s'agit d'une voiture de faible cylindrée (1,000 cm³). Cette 6 CV, baptisée "GS", aura la

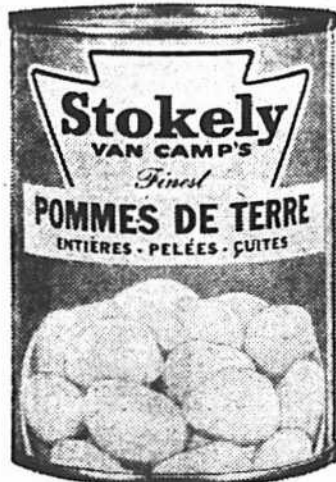
suspension hydro-pneumatique qui équipe les "DS". La vitesse de pointe prévue est de l'ordre de 90/m/h. On voit ici la première photo de la "GS", prise en cours d'essais.

1/22

PRIX

VOIR PREMIERE PAGE
DES PETITES ANNONCES

C'est
une
réussite
instantanée



Psst !

écoutez bien...

Voici ce que
je pense
des gens
CHAUVES!

Je suis un client
de la clinique
THOMAS!



La calvitie ajoute de fausses années à votre âge. Franchement dire, je n'aimerais pas perdre mes cheveux — et je n'entends pas plus me laisser devenir chauve avant quelques années. J'ai eu la surprise de voir mon peigne et ma brosse se remplir de cheveux. J'ai consulté alors un expert capillaire Thomas et, en peu de temps, ma chute excessive de cheveux avait cessé. Mes pellicules sont disparues et les démangeaisons se sont arrêtées. Ce qui est plus important, le spécialiste Thomas m'a enseigné des soins hygiéniques des cheveux et depuis lors, j'en suis certain, je saurai conserver ma chevelure pour la vie.

Des propos semblables sont tenus chaque jour, ça et là, par les nombreux clients satisfaits de la clinique capillaire Thomas. Durant plus de 50 années, nos experts ont aidé des centaines de milliers de personnes, hommes et femmes, à combattre la calvitie, à contrôler la chute excessive des cheveux, à les débarrasser des pellicules et des démangeaisons, et enfin, à recouvrer les conditions qui rendent possible la croissance normale des cheveux. Alors, pourquoi donc vous laisser devenir "chauve"? Venez tout de suite à la clinique Thomas pour une consultation et avis sans frais. (Nous n'acceptons que les personnes qui peuvent bénéficier de notre traitement). L'expert capillaire Thomas vous montrera ce qu'il peut faire pour vous. Ne remettez plus au lendemain. Vous ne le regretterez jamais.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Corré-Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501

11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedi: 10h. a.m. à 3h. p.m.

STATIONNEMENT GRATUIT



**LA CLINIQUE CAPILLAIRE
THOMAS**

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

CHEMISES SPORT À PRESSAGE PERMANENT
Hommes, tailles P.M.G. XG.
Une coupe impeccable et une allure masculine. Chemise uni ou à pigures seller. 65% polyester/35% coton. Boutons assortis. Riches couleurs: bleu, paprika, framboise, or ou vert. Aussi: Modèle de coupe ajustée.

344 ch.

CHEMISES SPORT EN FINETTE/COTON
Hommes, tailles P.M.G. XG.
Très belles chemises pour hommes. Chaud finette pré-rétrécie. Manches longues. Vaste choix de motifs: carreaux, tartans de vert, or, brun, bleu. Supports de collet permanents et empiècement satiné.

197 ch.

C'est le temps d'épargner... achetez-en plusieurs!

VESTE D'ALLURE WESTERN EN SUÉDINE/COTON
Garçons: 8 à 18 ans

1688

Veste en suédine/coton bordée de franges à l'empiècement, aux manches et à la taille. 2 poches plaquées. Entièrement doublée de chaude peluche. Boutons pression. Brun seulement.

MANTEAU BIEN AJUSTÉ 100% NYLON "TÊTE DE CLOU"
Garçons: 6 à 12 ans

697

Doublure entièrement matelassée. Capuchon à glissière s'attache sur le devant. Garniture de laine au collet, aux poignets et aux poches fendues. Brun foncé, vert foncé et marine.

CHOMEDEY 1877 CURI L'ABELLE

MONTREAL-NORD 5630 HENRI-BOURASSA E.

N.D.G. 2110 DECARE

CITE DE LASALLE 1277 BLVD SHEVCHENKO

PTE AUX TREMBLES 11950 SHERBROOKE E.

CENTRE-VILLE PALAIS DU COMMERCE

CREMAZIE 8965 ST-LAURENT

CENTRE-VILLE 5628 AVE. DU PARC

ROSEMONT 5680 IBERVILLE

ST-HENRI 3733 NOTRE-DAME O.

LAUNTSIC ANGLE PLEURY ET LA JEUNESSE

Heures d'affaires: Lundi à mercredi - 9h. 30 A.M. à 6h. P.M.; jeudi et vendredi - 9h. 30 A.M. à 9h. P.M.; samedi - 9h. A.M. à 5h. P.M.

LaSalle FACTORIES LTD.

DORVAL 5-E du Rond-Point

LACHINE Notre-Dame et 32e ave

PIERREFONDS 9006 Blvd Lalonde

ST-VINCENT-DE-PAUL 4615 Blvd Levesque

BOUCHERVILLE Centre d'Achats LaSalle

LONGUEUIL 210 St-Jean

MEUBLES: 207 St-Jean Longueuil

Aussi à: Drummondville, Douville, Trois-Rivières, Hawkesbury, Granby, Hull, Bell's Corners, Lachute, St-Luc, St-Jerome, Joliette, Victoriaville, Ste-Therese, Gatineau, Valleyfield.

MINI-MIDI OU MIDI-MINI

le manteau
simili-fourrure
qui se plie à
vos caprices
et à votre
bourse!

Dames, tailles 7 à 15

Manteau midi imitation
broadtail. Une glissière dis-
simulée permet de le porter
mini ou midi. Doublure taf-
feta en urathène avec large
boucle en argent. Couleur:
noir avec garniture grise.



MANUFACTURES LTÉE. **LaSalle** FACTORIES LTD.

a) MANTEAU MIDI EN LAINE alliant allure et style

Dames, tailles 7 à 15
Superbe manteau midi en lai-
ne laminé pour l'hiver. Trame
chevrons à motifs rayures ou
carreaux. Long pli ouvert au
dos. Grandes poches à rabat.
Belle ceinture de vinyle. De-
vant croisé. Couleurs: Brun
ou gris.



b) PANTAILLEUR, 2 PIÈCES 100% polyester, motifs chevrons

Dames, tailles 10 à 18
Très élégant pantailleur en
polyester à motifs chevrons.
A la dernière mode du jour:
la tunique est boutonnée sur
le devant. A deux poches et
un col à pointes. Couleurs:
brun ou vert.

c) ROBE TOUT ALLER pour l'automne et l'hiver

Dames, tailles 5 à 13
Utile et pratique, cette petite
robe moderne à motifs che-
vrons. Noir et blanc. Large col.
Devant croisé. Poches et cein-
ture.

ÉLÉGANCE MIDI+PRIX MINI = AUTOMNE LASALLE



SOULIERS pour DAMES DERNIÈRE MODE

Élégant soulier pour dames. Moule
bien le pied. Simili-cuir. Empeigne
perforée et montante avec orne-
ment de cuivre. Dames: pointures:
5 à 9 et demi-pointures.



MOCASSINS "CONTESSA", DAMES

Modèles avec empeigne surjetée.
En suède, beige ou tan. Semelles
et talons en caoutchouc mousse.
Cordon à un oeillet. Pointures: 5
à 9 et demi-pointures.



CHANDAILS ET CARDIGANS 100% ACRYLIQUE, DAMES légers, chauds et durables

- a) Manches courtes, col rond, tricot à cô-
tes. Bande contrastante. Ceinture nou-
veauté. Vert, bleu, marine, brun. P.M.G. **3.44**
- b) Tricot côtelé, chandail à manches lon-
gues, col roulé. Rouge, brun, bleu, rou-
ge vif, marine, vert. P.M.G. **3.88**
- c) Nouveau modèle à manches longues.
Collet en "V". Contraste en rouge ou
marine combiné. Tailles: P.M.G. **3.88**
- d) Double tricot. Cardigan à revers avec
deux poches. En marine, bleu, rouge,
vert, brun ou beige. P.M.G. **6.99**



CARDIGANS 100% acrylique Fillettes, P.M.G.

Tout nouveau motif
tricot. Modèle sans
manches. Encolure en
"V" et ceinture. Cou-
leurs: naturel, vert, jau-
ne, turquoise et rose.

PANTALON NYLON EXTENSIBLE

Lavable à la machine
Fillettes, 7 à 14 ans
Entièrement extensible
et lavable à la machi-
ne. Confection soignée.
Style jambe évasée.
Taille élastique. Pli pi-
qué. Marine, brun ou
gris.



A gauche: RENCONTRE MIDI-MINI

Fillettes 7 à 14 ans
Un ensemble 2 pièces
aux multiples usages.
Orlon laminé. Couleurs:
prune ou rouge. Veste
avec contraste blanc
ou robe blanche avec
contrastes prune ou
rouge.

A droite: MANTEAU MIDI JEUNES FILLES

Fillettes, 7 à 14 ans
Confectionné dans un
tissu Vistram rouge ou
brun pâle. Ceinture.
Devant croisé. Chaud
col en simili-fourrure
Borg. Piqués doubles
et boutons assortis.



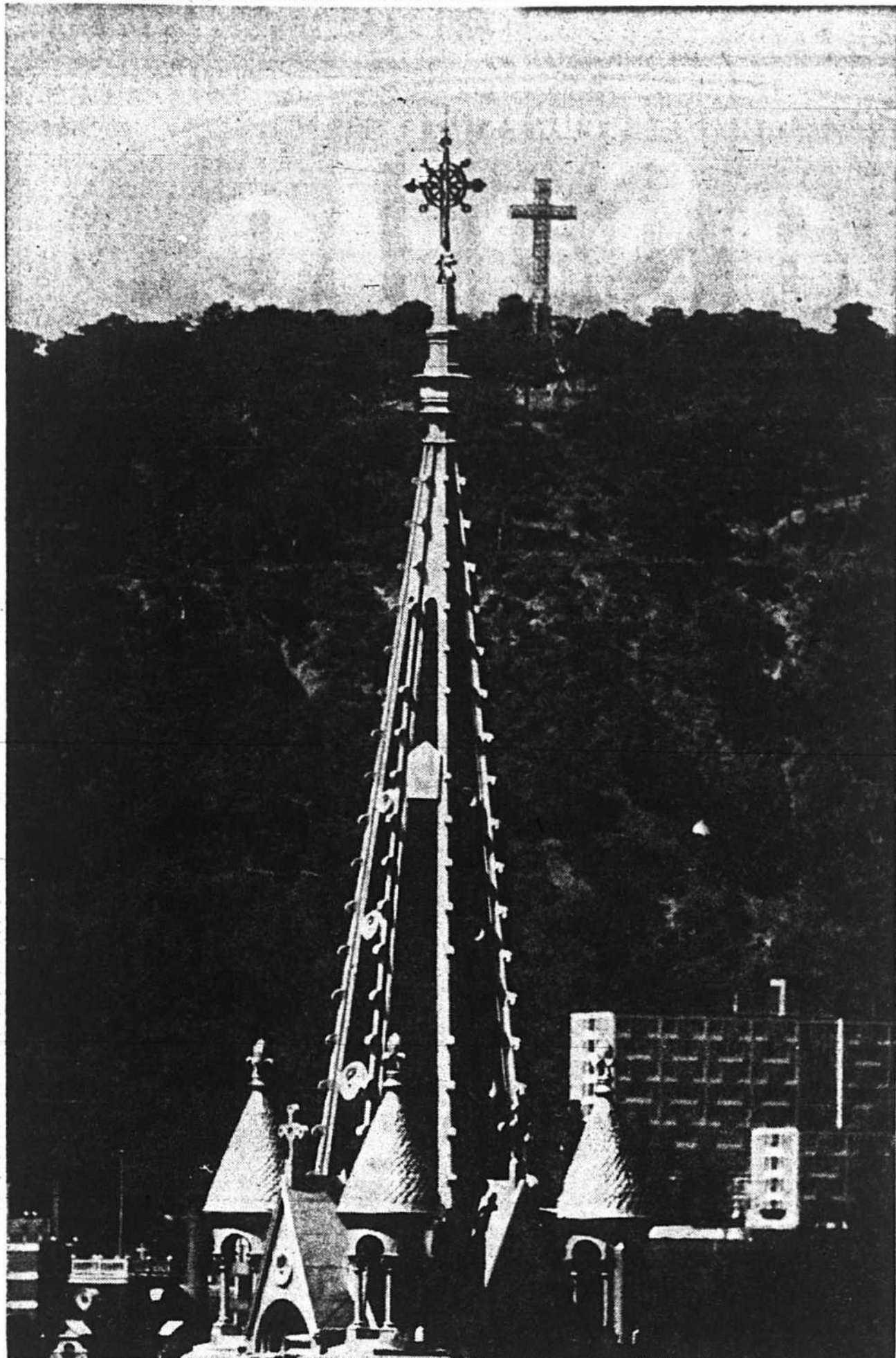
A gauche: JUPE MIDI ORLON LAMINÉ

Fillettes, 8 à 14 ans
Confection soignée. Or-
lon laminé de qualité.
Longueur midi avec 2
poches Safari, 6 bout-
tons sur le devant et
ceinture. Garniture
contrastante rouge à
la boutonnière, aux po-
ches et à la ceinture.
Marine seulement.

A droite: PYJAMAS RATINE ÉPAISSE Coton/nylon extensible

Fillettes, 7 à 14 ans
Pyjamas une-pièce
pour fillettes. Large col
et poignets bordés de
dentelle extensible.
Glissière devant. Pan-
neau au dos et pieds
fermés. Rose, bleu,
mais.





Sous le signe de la croix.

photo Antoine Désilets, LA PRESSE

La Force de paix désappointe le Canada

NATIONS UNIES, N.Y. (PC) — Après plusieurs mois de tergiversations sur le sujet, un comité spécial de l'ONU, à la recherche de normes pour les forces de paix, vient de faire savoir qu'il a été incapable d'écarter les graves différends qui séparent l'Est de l'Ouest.

Le Canada a exprimé son vif désappointement et a même manifesté une certaine impatience, dans un rapport présenté par un groupe de travail de huit pays à la commission spéciale de la force de paix, rapport qui souligne l'absence de progrès.

L'ambassadeur canadien, M. Yvon Beaulne, a dit que d'importants progrès avaient été réalisés l'an dernier, mais qu'il n'en est pas ainsi cette année.

Il a ajouté qu'il a dû chercher minutieusement dans le rapport pour essayer de trouver un rayon d'espoir.

Le rapport du groupe de travail comprenant l'URSS, les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne et le Canada, a été présenté quelques heures à peine après que le secrétaire général U Thant eut déclaré dans une conférence de presse, que la force de paix de l'ONU devrait jouer de la plus haute priorité lors de l'Assemblée générale qui entreprend ses travaux la semaine prochaine.

Sérieux différend

Il a déclaré qu'il compte bien que la commission spéciale va présenter un rapport positif, constructif et éclairé sur l'avenir.

Il est ironique de souligner que le principal différend au sein de la commission est le rôle du secrétaire général. Le bloc soviétique est d'avis que les opérations d'une force de paix dans un secteur en effervescence comme le Moyen-Orient, devraient être sous le contrôle du Conseil de sécurité qui comprend 15 pays. L'Ouest, tout particulièrement les Etats-Unis, soutient que le secrétaire général a un rôle à jouer dans ces opérations.

Grâce au Canada qui possède une grande expérience dans les forces de l'ONU, y ayant fait une importante contribution, le groupe était presque tombé d'accord l'an dernier.

On avait cru que les normes

s'appliquant aux forces d'observateurs auraient pu être définies le printemps dernier, ce qui aurait permis au groupe

de s'engager dans la formation de forces de paix de plus grande importance. Mais, la mésentente entre

Washington et Moscou sur le rôle du secrétaire général et d'autres questions ont paralysé les travaux.

Italien Espagnol

25 cours

un soir par semaine

à deux endroits faciles d'accès

École St-Jacques

301 est. boul. de Maisonneuve
près de la station
Berri-de Montigny
sortie rue St-Denis, Autobus 15

École de La Mennais

6510, rue St-Denis
près de la station Beaubien
Terminus des Autobus
26 et 160

**Début des cours, aux 2 endroits:
lundi 21 septembre; mercredi 23 septembre**

Certificats et diplômes reconnus

Tous les privilèges du membre:

Soirées de films, dîners-causeries, excursions, bulletins, etc.

Prix de faveur à plusieurs spectacles et concerts

Depuis 1940, plus de 12.000 étudiants ont suivi nos cours

Pour renseignements, écrivez ou téléphonez à:

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE

téléphones

844-6835 ou 844-2433

L'UNION DES LATINS D'AMÉRIQUE

57 ouest, rue St-Jacques, Montréal 126, Qué.

Je désire des renseignements
au sujet de vos cours

☐ D'ESPAGNOL
☐ D'ITALIEN

aussi votre dépliant et un exemplaire de votre bulletin

Nom

Tél.

Adresse

(Rue, ville, zone postale)

GRATIS

PR 16-9-70

MANUFACTURES

LaSalle

LTÉE

Toujours les plus bas prix!



PEINTURES D'INTÉRIEUR LaSalle

Manufacturées par Sherwin-Williams

VOTRE CHOIX

5.23 gal.

TEINTURE GRATUITE PLUS DE 300 COULEURS

PEINTURE SEMI-LUSTRE LaSalle - Vous assure un fini durable. S'applique facilement, sèche en 3 ou 4 heures. Bas prix rég. LaSalle: \$6.66.

PEINTURE LATEX LaSalle - S'applique uniformément avec pinceau ou rouleau. Sèche en moins d'une heure.



ROULEAU 7 1/4" ET PLATEAU
Un nécessaire comprenant rouleau de laine d'agneau et pratique plateau de métal.



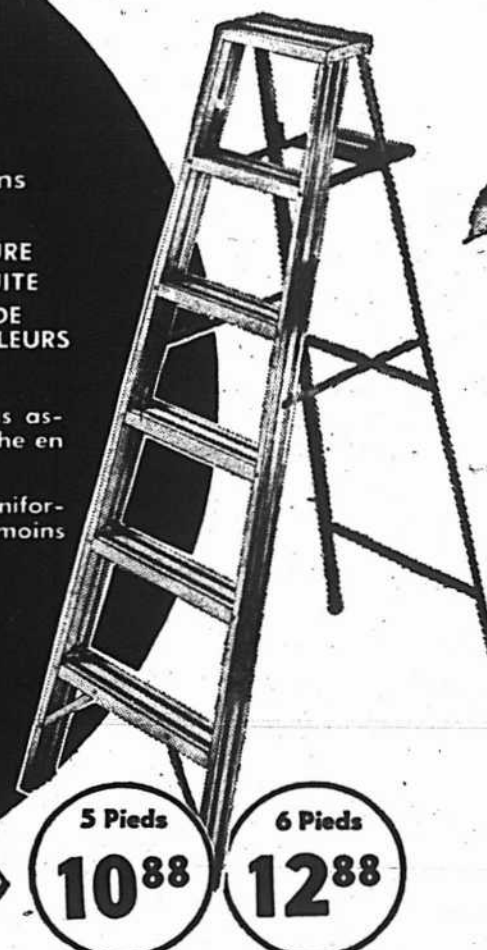
SOLVANT "VARISOL"
Un solvant puissant pour nettoyer graisse, huile, taches, etc.



FUSIL À CALFEUTRER
Solide fusil à calfeutrer fonctionnant avec cartouches. Facile à utiliser.



CARTOUCHES À CALFEUTRER
D'emploi facile. Choix de blanc, gris ou noir. A ce bas prix LaSalle.



ESCAPEAUX ALUMINIUM DE QUALITÉ
Les montants ont 3" de largeur. Couvre marches de caoutchouc pour plus de sécurité. Embouts non-dérapants.

EMBELLISSEZ VOTRE FOYER!



VOTRE CHOIX DE BELLES PLANTES NATURELLES

CAOUTCHOUC DIEFFENBACHIA

1.99 2.99

Des plantes vigoureuses et d'entretien facile. Environ 30" de hauteur dans pot de 6".

JARDINIÈRES DÉCORATIVES EN CUIVRE DE QUALITÉ

Une jolie jardinière cuivre convenant à toutes les plantes d'intérieur. Hauteur 32" - diam.: 9".

3.99 3.88

TERREAU STÉRILISÉ, PRÊT À UTILISER

Sac de 3 ptes **33¢**

Sac de 5 ptes **44¢**

Prépare scientifiquement, riche en matière organique. Pour toutes les plantes d'intérieur.



LONGUEUIL
210, rue St-Jean

LACHINE
Notre-Dame et 32e Ave.

MONTREAL-NORD
5630 est. Henri-Bourassa

CRÉMAZIE
8965, Boul. St-Laurent

CHOMEDEY
1877, Boul. Curé Labelle

PTE AUX TREMBLES
11950 est. Sherbrooke

GATINEAU
361, Boul. Maloney

CITÉ DE LASALLE
1277, Boul. Shevchenko

VALLEYFIELD
70, rue Maden

EN VENTE À CES MAGASINS SEULEMENT

La guerre à la Mafia s'intensifie

Claude-Armand MARBAIX

(collaboration spéciale)

Au mois de mai de l'année dernière, le président Nixon partait en guerre contre le crime organisé. Et, pour lutter contre la Mafia, ce fléau méditerranéen incrusté dans la vie nord-américaine, il accordait au F.B.I. une subvention spéciale de 60 millions de dollars. Cette somme comparée aux revenus de la "Cosa Nostra" — d 20 à 50 milliards de dollars annuellement — peut faire sourire.

Pour inquiéter les cinq mille membres — la plupart d'origine italienne — des 24 familles de mafiosi américains, il en faut plus. C'est ainsi qu'interrogé sur la déclaration de guerre de M. Nixon, un mafioso notoire a pu répondre, en jouant l'étonné: — Je ne jamaïs les journaux. Cela me donne des crampes d'estomac.

Aujourd'hui, il aurait tort de négliger son information. Car c'est la toute grosse artillerie que le président des Etats-Unis va faire donner contre l'Organisation. Non seulement la police a reçu plus d'hommes et plus de moyens, mais de nouvelles lois ont été votées par le Congrès. Elles concernent la protection des témoins, l'autorisation de l'écoute des conversations téléphoniques et la possibilité de considérer comme crime "fédéral" toute affaire de corruption de fonctionnaire.

Enfin, sur le plan international, le département d'Etat a conclu un accord avec le gouvernement français qui devrait permettre de démanteler pour quelques mois ou même quelques années le marché marseillais de la drogue. Car la France, appréciée des trafiquants pour le raffinement de ses chimistes et l'imagination de ses "passeurs", reste un lieu privilégié de transformation et de transit de la "chouf", cette neige offerte par l'Orient et demandée par l'Amérique du Nord.

Mais ce qui doit, par-dessus tout, remuer les requins, ces président-directeurs généraux du crime, c'est la décision, prise à la mi-août par les autorités suisses, après une année de négociation diplomatique, d'autoriser les juges helvétiques à ordonner la levée du secret bancaire sur les comptes anonymes, numérotés et fleuris, qui abritent les trésors de la Mafia.

Les incorruptibles descendant sur Marseille. L'activité des services français n'a pas été négligeable. En effet, depuis un an, leurs enquêtes ont permis l'arrestation de 311 trafiquants, la découverte de deux laboratoires clandestins et l'engagement de poursuites contre 1,400 personnes pour usage de stupéfiants. Quant à la volonté du gouvernement français de freiner l'exportation de la drogue, elle que les chiffres fournis par M. Raymond Marcellin, le ministre de l'Intérieur: 300 policiers ont été affectés aux brigades des "stup" des cinquante sûretés urbaines, plusieurs milliers de fonctionnaires ont été formés à la lutte contre le trafic des stupéfiants; la brigade marseillaise est passée de 7 à 32 membres.

Il est vrai que toute cette drogue, élaborée, conditionnée dans les laboratoires clandestins de la région de Marseille n'aurait que dans une infime et quasi négligeable proportion le marché européen.

Par contre, cette drogue dure (morphine, héroïne) permet à des dizaines de milliers d'intoxiqués américains (et canadiens) de "partir en voyage" et remplit accessoirement l'escarcelle de la Mafia. Cette Mafia nord-américaine qui organise le trafic des stupéfiants à une échelle telle que les enfants des écoles primaires de certains quartiers de New York et de Washington sont menacés eux aussi.

Désormais, les polices américaines et françaises vont collaborer étroitement. Des réunions auront lieu tous les trois mois. La prochaine se tiendra à Washington, l'automne prochain. Et la signature du protocole officiel viendra cimenter cette opération.

Au trafic international répondra une répression, elle aussi, internationale!

La grosse artillerie de M. Nixon

On aurait tort de croire que le crime organisé aux Etats-Unis ne se nourrit que des racketts, du trafic de la drogue, du contrôle des maisons de jeu ou de la prostitution. Partout la Mafia est présente. Elle s'infiltre dans les administrations, dans les syndicats ouvriers, corrompt les fonctionnaires et les policiers, contrôle de petites et des moyennes entreprises prospérant grâce à des prêts de l'Etat, se faufile dans les canons de Wall Street. Dernière audace dont s'est émue une commission du Congrès.

On est donc loin de la légende désuète de la Mafia, épicée de coups de "lupara" et de rafales de mitraillette. Finies les exterminations de bandes rivales, les Saint-Valentin sanglantes. L'Organisation n'est plus cette bête inquiétante, menaçante. Les

"Capi Mafiosi" sont devenus des P.D.G. du crime, de respectables financiers qui régissent leurs "affaires" par téléphone et se prélassent dans l'eau tiède des piscines de leurs somptueuses villas. Ils sont devenus de bons bourgeois qui paient assidûment leurs impôts...

Au mois de janvier de l'année dernière, quand Vittorio Genovese, le "chef des Chefs" (The King), est mort en prison — d'où, pendant 10 ans, il avait géré sa fortune (30 millions de dollars) et l'"Affaire" — ses pairs ont réglé la suc-

cession sans la moindre bavure, sans le moindre déplacement. "Entre deux cigares", pour reprendre l'expression d'un policier américain du Bureau des narcotiques.

Le premier à vouloir doter la Mafia d'une façade de respectabilité, en abandonnant le crime crapuleux pour pénétrer dans le milieu d'affaires, fut Meyer Lansky. Et pour avoir compris la nécessité d'une telle métamorphose dès les années 30, M. Lansky est devenu "le grand réformateur du crime organisé aux Etats-Unis".

A vingt ans, cet émigré russe exerce la profession de tueur à gages. Très prisé pour sa dextérité et son sens de la méthode, il comprend cependant très vite que la violence armée est une erreur qui parfois peut se payer sur une chaise électrique. Ses procédés sont nets comme un couteau suisse, à cinq lames... Par divers passeurs, il fait porter dans les banques helvétiques l'argent maudit de la Mafia. Argent aussitôt réinvesti aux Etats-Unis dans des industries saines et honorables. L'opération est dirigée

par un intermédiaire — un Canadien d'origine russe — depuis Genève. Le seul donc à connaître la provenance frauduleuse des fonds. Pour avoir imaginé cette astuce, Meyer Lansky est devenu le "Financier de la Mafia", s'est acquis une réputation enviable dans tous les milieux louches américains et a droit à une surveillance incessante du F.B.I. Mais, citoyen modèle, payant ses impôts au cent près, il n'a jamais prêté le flanc à la moindre accusation. Et quand il quitte sa villa de Collins Avenue à Miami Beach, c'est

seulement pour promener son chien.

Les nouvelles dispositions conclues entre Berne et Washington concernant la levée du secret bancaire dans certaines conditions ont dû profondément attrister ce retraité de 68 ans, spécialiste des transferts discrets vers la Suisse. Mais il est probable que cet astucieux découvreur d'un nouvel itinéraire (le Liban peut-être) susceptible de refaire à l'argent souillé de la Mafia une nouvelle virginité... Les Incorruptibles sont partis en guerre contre l'Hydre.

Plan d'amalgrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amalgrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les poches redoublent de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

NOURRITURE "HEINZ" POUR BÉBÉ

FRUITS • LÉGUMES • JUS VARIÉS

9

ORD. 14¢ POT 4 3/4 OZ

UNION

SUPERMARCHÉS

OEUF

FRAIS GROS

Canada "A" Catégorie douz.

53¢

PAPIER CIRÉ "DOMESTIC" roul. 100 pi. **33¢**

SERVIETTES DE PAPIER "WHITE SWAN" 2 roul. dans 1 pqt **56¢**

PAPIER DE TOILETTE "WHITE SWAN" 4 roul. dans 1 pqt **59¢**

MOUCHOIRS DE PAPIER "WHITE SWAN" 36¢

4 ppts de 360

MAÏS en CRÈME "CARRIÈRE" QUALITÉ DE CHOIX **6** btes 19 oz **1**

JUS de TOMATES "HURON" QUALITÉ DE CHOIX **8** btes 19 oz **1**

EAU MINÉRALE "F.B.I." BOUT. 30 oz **16¢**

FARINE "UNION" enrichie de VITAMINES **7** lb **57¢**

JUS de POMMES "MOUNT ROYAL" bte 48 oz **29¢**

BISCUITS "UNION" ENROBÉS DE CHOCOLAT PUR **24** dans 1 pqt **39¢**

MÉLANGE A GÂTEAUX "ROBIN HOOD" pqt 19 oz **29¢**

SOUPE AUX LÉGUMES "CLARK" btes 10 oz **9**

CHIPS "HOSTESS" pqt 12 oz **59¢**

EAU DE JAVEL "LA PARISIENNE" cont. 128 oz **49¢**

SAC à DÉCHETS "UNION" 26" x 36" **30** dans 1 pqt **99¢**

RÔTI ENTRECROISÉ DE BOEUF **EPARGNEZ 20¢ lb** **69¢** lb

RÔTI POT-AU-FEU **EPARGNEZ 10¢ lb** **69¢** lb

BOEUF à RAGOÛT **EPARGNEZ 11¢ lb** **78¢** lb

STEAK DE BAS DE RONDE **EPARGNEZ 20¢ lb** **89¢** lb

FILET MIGNON **EPARGNEZ 1¢ lb** **1.29** lb

STEAK T-BONE **EPARGNEZ 10¢ lb** **99¢** lb

STEAK DÉLICATISÉ MINUTE **EPARGNEZ 10¢ lb** **89¢** lb

Steak RONDE HACHÉ **EPARGNEZ 10¢ lb** **89¢** lb

POULETS BAR-B-Q. Canada Catégorie "Utility" 2 à 3 lb **2** dans 1 cello **27¢**

NOUVEAU BAS PRIX

CUISSES ou POITRINES DE POULET **EPARGNEZ 1¢ la bte** **10** lb **3.99**

JAMBON "CITY" PRÊT À MANGER **EPARGNEZ 10¢ lb** **49¢** lb

CRETONS **EPARGNEZ 20¢ lb** **69¢** lb

BACON "CITY" **EPARGNEZ 10¢ lb** **69¢** lb

RÔTI DE PORC FRAIS **EPARGNEZ 10¢ lb** **39¢** lb

SMOKED MEAT "DUNN'S" **EPARGNEZ 10¢** 4 ppts 2 oz **69¢**

POMMES "LOBO" FANCY DU QUÉ. NOUVELLE RÉCOLTE **5** lb **49¢**

PRUNES ROUGES-SUCRÉES "LOMBARD" Ontario No 1 PANIER 4 PINTES **89¢**

PATATES N.B. No 1 Poche **50** lb **1.39** (Coût moins de 0.03 la lb)

OIGNONS JAUNES pour bouillir Québec No 1 **10** lb **59¢**

CÉLERI "PASCAL" du Québec **3** pieds **39¢**

Voyagez dans le temps

Chaque semaine achetez votre nouveau fascicule. En peu de temps vous écrirez en quelque sorte une machine à voyager dans le temps. Et n'oubliez pas: le No 2 est GRATUIT avec l'achat du No 1.

59¢

GRATIS 500 TIMBRES GoldStar

En achetant la SAUCE HOT CHICKEN "GAZA" **3** btes 19 oz **89¢**

Valable jusqu'au 18 septembre ou coupon par famille

UNION

Clermont

DE LA PLAZA

6255, ST-HUBERT — AU NORD DE BELLECHASSE
PRÉSENTE SA GRANDE

VENTE ANNUELLE

La maison
de confiance
des Canadiens



AUCUNE COMPÉTITION POSSIBLE MEUBLES D'ENFANTS

MEUBLES D'ENFANTS
fini érable solide — secrétaire 6 tiroirs
Secrétaire 3 tiroirs
Chaise

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza
\$89.95	\$64.95
\$79.95	\$44.95
\$39.95	\$19.95

Sectionnels pour enfants
20% à 30% d'escompte

SALON, 2 mcx

LANARK VINYLE NOIR	\$269.95	\$199.95
CIMON STYLE MODERNE	\$429.95	\$329.95
JAYMAR STYLE TRADITIONNEL	\$329.95	\$229.95
SAINT-LOUIS Style contemporain moderne	\$399.95	\$299.95
KROGHLER STYLE CONTEMPORAIN	\$389.95	\$289.95
LANARK STYLE CONTEMPORAIN	\$379.95	\$299.95
SIMMONS STYLE MODERNE	\$649.95	\$459.95
BILTMORE STYLE ESPAGNOL	\$349.95	\$299.95

DÎNETTE

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
DÎNETTE ESPAGNOL 5 pièces	\$149.95	\$99.95
DÎNETTE SELVI Moderne, 5 pièces	\$239.95	\$179.95
DÎNETTE B.N.E. Moderne, 5 pièces, Table 70"	\$179.95	\$139.95
DÎNETTE B.N.E. 7 pièces	\$199.95	\$139.95
MOBILIER MODERNE Style Moderne, 5 pièces	\$299.95	\$219.95
DÎNETTE RONDE COLONIAL 5 pièces	\$199.95	\$159.95
DÎNETTE RONDE ESPAGNOL 5 pièces	\$199.95	\$159.95
DÎNETTE Moderne, 5 pièces	\$199.95	\$169.95
DÎNETTE SINDA 5 pièces	\$289.95	\$179.95
DÎNETTE MOBILIER COLONIAL 5 pièces	\$229.95	\$189.95
DÎNETTE BOIS ESPAGNOL 5 pièces	\$319.95	\$179.95

MOBILIER DE CHAMBRE — 5 mcx

MOBILIER CHAMBRE ESPAGNOL Bureau triple, commode, 2 tables chevet, tête 80"	\$899.00	\$699.95
MOBILIER ESPAGNOL Commode, tête 104", table de chevet, bureau triple	\$899.00	\$599.95
MOBILIER ESPAGNOL Commode, tête 104", table de chevet, bureau triple	\$899.00	\$599.95
MOBILIER DE CHAMBRE DE STYLE 5 morceaux, espagnol tête 80", commode, bureau triple fini vert avacado	\$1199.00	\$799.95
MOBILIER DE CHAMBRE DE STYLE 5 morceaux, espagnol, tête 80" 2 tables chevet, commode, bureau triple, fini noyer antique	\$1150.00	\$749.95
MOBILIER MODERNE 5 morceaux, bureau triple, commode, tête de lit 104", 2 tables de chevet	\$599.00	\$429.95
MOBILIER ESPAGNOL Bureau triple, triple commode, 1 lit 54", 1 table de chevet	\$449.95	\$299.95

TABLES DE TOUS STYLES

Valeur \$69.95	\$29.95	Valeur \$89.95	\$49.95
SPECIAL		SPECIAL	
Valeur \$79.95	\$39.95	Valeur \$99.95	\$59.95
SPECIAL		SPECIAL	

SURVEILLEZ

NOS

ÉTIQUETTES

ROUGES

FAUTEUILS
DE TOUTES
GRANDEURS

A PARTIR
DE

\$29.95

"ÉTIQUETTE
ROUGE"

LITS
SUPERPOSÉS

\$89.95

\$129.95

\$169.95

ATTENTION!
Ne manquez pas de voir
les merveilles de la
collection «Vilas»

BAS PRIX — QUALITÉ — SERVICE



QUANTITÉ LIMITÉE
Lignes supplémentaires pour la base

TÉLÉ-COULEUR 25" de table

Modèle 3211 empress CLAIRTONE

- AFT
- Jeu instantané
- Dimensions: 30 1/2" L, 18" P, 22" H

SPECIAL
CLERMONT
DE LA
PLAZA

\$499.95

AUSSTÉLÉCOULEUR 19" MARQUE CONNUE \$399.95

TV COULEURS!

Toutes ces TV couleur ont un contrat de Service pour 1 an inclus dans le prix spécial

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
TV COULEUR WESTINGHOUSE avec base 19 pouces PORTATIVE	\$575.00	\$469.95
ADMIRAL 19" PORTATIVE	\$549.95	\$399.95
ADMIRAL 25" cabinet	\$899.95	\$599.95
ADMIRAL 25" cabinet	\$929.95	\$599.95
RCA 25" cabinet	\$725.00	\$599.95

Contrat services 3 mois inclus dans le prix

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
ZENITH 25" cabinet	\$1095.00	\$799.95
ZENITH 25" cabinet	\$975.00	\$699.95
ZENITH 22", portatif avec base		\$599.95
PHILCO avec base 22" PORTATIVE	\$669.95	\$499.95

TV NOIR ET BLANC

Contrat services 3 mois inclus dans le prix

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
ADMIRAL 19" portatif	\$179.95	\$144.95
ELECTROHOME 19" portatif	\$224.95	\$179.95
ADMIRAL 23" cabinet	\$249.95	\$199.95
ADMIRAL 23" cabinet	\$299.95	\$229.95

STÉRÉO

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
CLAIRTONE 6 haut-parleurs (2 x 10"; 4 x 3 1/2")	\$399.95	\$279.95
ZENITH 6 haut-parleurs (2 x 10"; 4 x 3 1/2")	\$479.95	\$309.95

POÊLES

Valeur de	Prix Clermont de la Plaza	
POÊLE 30" marque connue		\$149.95
POÊLE 30" MOFFAT		\$189.95
POÊLE 30" MOFFAT four auto-nettoyant	\$469.95	\$399.95
POÊLE 30" MOFFAT		\$239.95
POÊLE 30" MOFFAT	\$219.95	\$189.95

RÉFRIGÉRATEURS

Prix Clermont de la Plaza	
RÉFRIGÉRATEUR sans givre, 13.5' cube	\$289.95
RÉFRIGÉRATEUR "Indécit" 9' cubes	\$149.95

MATELAS ET SOMMIER-BOÎTE
Avec jeu de pattes, 410 ressorts Rég. \$149.95
LIT CONTINENTAL
312 ressorts, très ferme. Valeur de \$89.95.

PRIX SPÉCIAL
CLERMONT
DE LA PLAZA
SPECIAL
\$109.95
\$59.95

Tél.: 273-7711



Clermont DE LA PLAZA

UN SEUL MAGASIN SUR LA PLAZA
6255, rue SAINT-HUBERT, Montréal
AU NORD DE BELLECHASSE

Tél.: 273-7711

HEURES D'AFFAIRES: OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 HEURES
JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 HEURES
SAMEDI JUSQU'À 5 HEURES

• ENTREPOSAGE GRATUIT

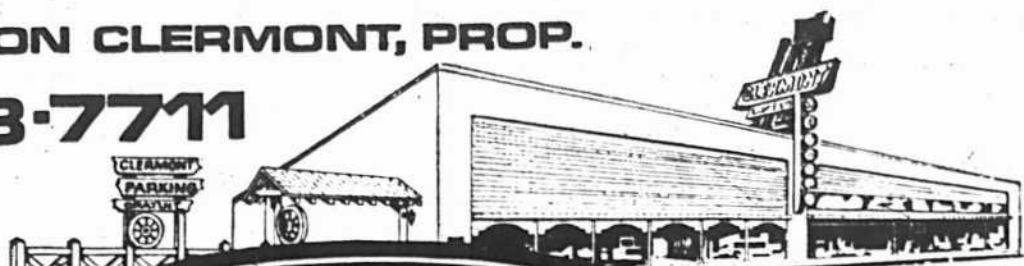
• 4 ETAGES DE
MARCHANDISES
EN ÉTALAGE

• JUSQU'À 36 MOIS
POUR PAYER

• STATIONNEMENT GRATUIT
VOISIN ET À L'ARRIÈRE
DE NOTRE MAGASIN

GASTON CLERMONT, PROP.

273-7711



Clermont DE LA PLAZA

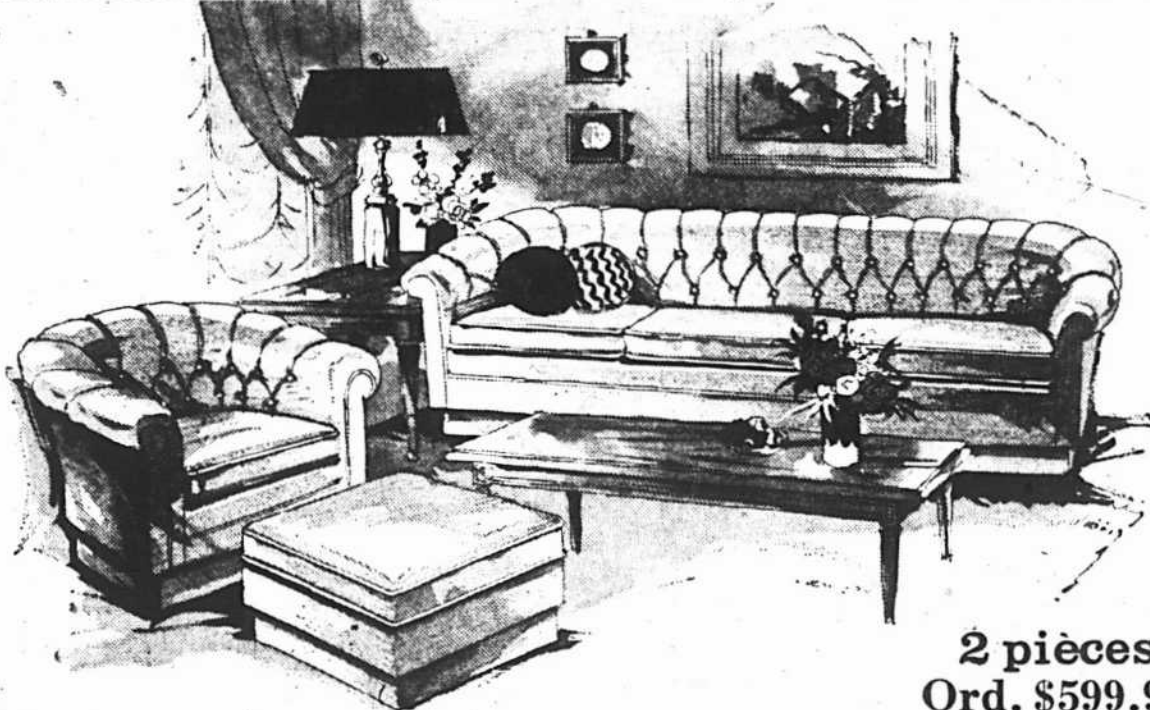
LA MAISON DE CONFIANCE
DES CANADIENS POUR
QUALITÉ — SERVICE — ÉCONOMIE

UNE SEULE ADRESSE: 6255, RUE ST-HUBERT, MTL.

CONFORT ET BEAUTÉ POUR VOTRE FOYER

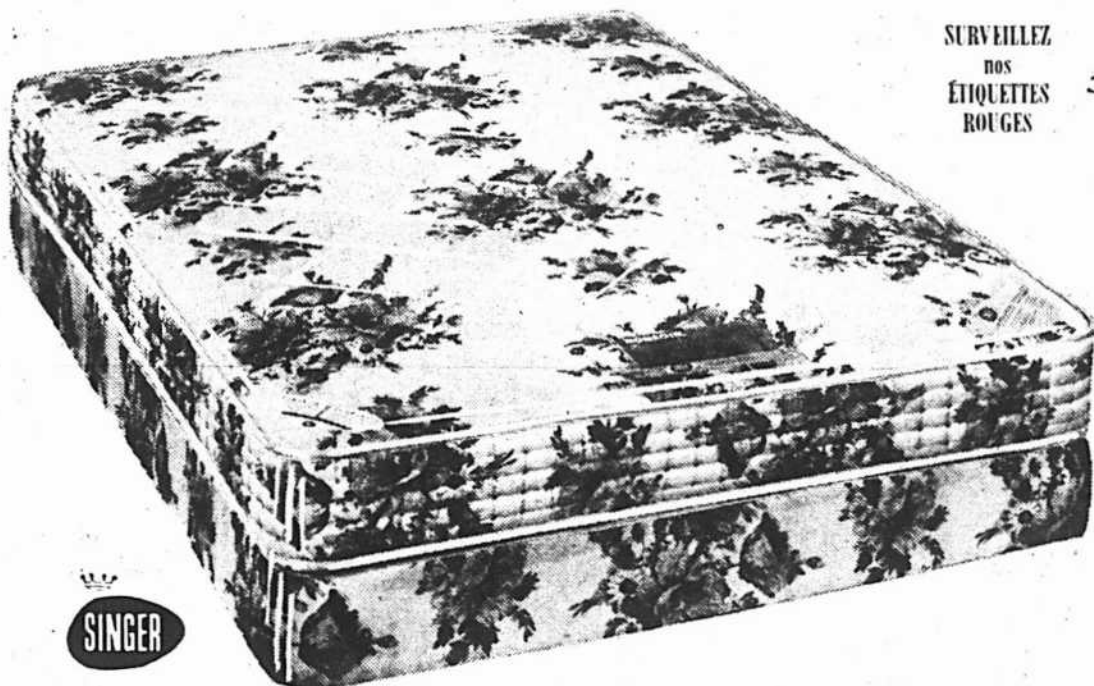


ATTENTION!

Ne manquez pas de voir les mer-
veilles de la collection de meubles
Vilas.

ENSEMBLES DE SALON CONTEMPORAIN

Canapé, fauteuil et pouf recouverts d'un velours or de qualité supérieure. Le dossier du canapé est capitonné. Celui du fauteuil l'est également. Le canapé mesure 92 pouces de long. Les trois coussins qui garnissent son siège, ainsi que ceux du fauteuil et du pouf, sont faits d'un pain de caoutchouc mousse sous une enveloppe de velours. Pouf: léger supplément

2 pièces
Ord. \$599.95PRIX DE CLERMONT
DE LA PLAZA\$499⁹⁵SURVEILLEZ
nos
ÉTIQUETTES
ROUGES

SINGER

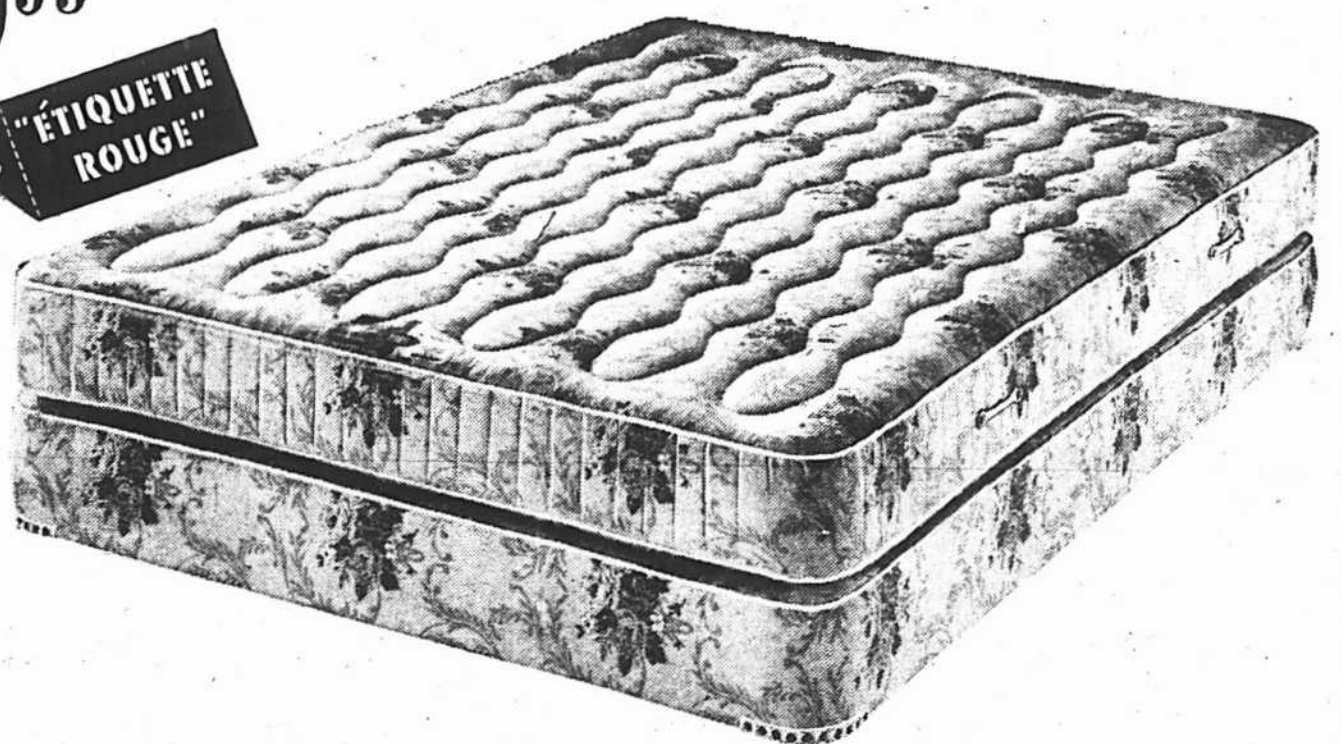
"BONSOIR" de SINGER

Un matelas de qualité à prix populaire! Ressorts de construction exclusive "Singer Lok" — fabriqué de 312 ressorts trempés. Coussiné de feutre de coton ultra-blanc — construction "Unifuse" — bordure antiaffaissement Perma Edge — joli coutil durable — Garantie de 10 ans avec l'achat du sommier-caisse assorti. Disponible dans toutes les largeurs. KING et QUEEN inclus.

Prix Clermont
de la Plaza\$154⁹⁵

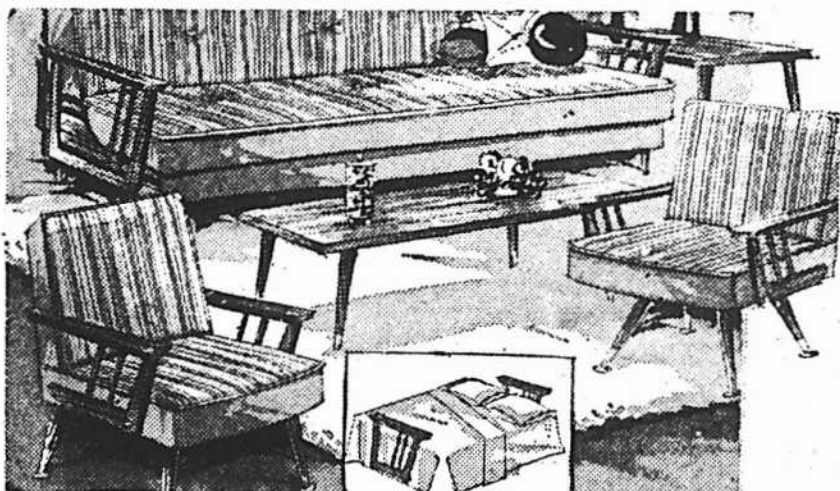
MOBILIER DE CHAMBRE

de style espagnol qui comprend 3 pièces

Commode triple avec deux hauts miroirs encadrés, com-
mode à deux corps superposés (deux grands tiroirs en bas,
porte à deux battants en haut), tête de lit ajourée de 104
pouces de longueur. Supplément modique pour les tables
de nuit.PRIX DE
CLERMONT
DE LA PLAZA\$359⁹⁵

L'ENSEMBLE "NAPLES"

pour bien dormir

Matelas et sommier-boîte de bonne qualité
renfermant chacun 405 ressorts.
Attrayant coutil piqué en profondeur.
Cet ensemble assure un sommeil très reposant.offre
ultra-spéciale
de Clermont de la Plaza\$109⁹⁵

ENSEMBLE PRATIQUE POUR VIVOIR OU SOUS-SOL

Ensemble moderne qui comprend un grand
canapé transformable en lit pour deux per-
sonnes (le dossier se rabat), un fauteuil standard et
un fauteuil pivotant. Couverture rayée. Bras en
bois.PRIX DE
CLERMONT DE LA PLAZA\$139⁹⁵

ENSEMBLE DE MEUBLES DE TOUS GENRES POUR CHAMBRE D'ENFANT

Collection complète de meubles de
style en beau bois. Finition soignée.
Meubles solides... qui peuvent être
achetés séparément.BUREAU à 7 tiroirs \$52.95
BUREAU à 4 tiroirs \$39.95
COMMODE DOUBLE \$79.95
COMMODE à 3 tiroirs \$32.95
COMMODE à 4 tiroirs \$39.95COMMODE à 5 tiroirs \$44.95
TABLE DE NUIT \$34.95
LIT de 39" de largeur \$32.95
LIT de 54" de largeur \$49.95
MEUBLE DE COIN \$39.95

Aussi d'autres meubles pour compléter l'ensemble.

Grand assortiment de
**LAMPES
DÉCORATIVES**

Prix à partir de

\$39⁹⁵

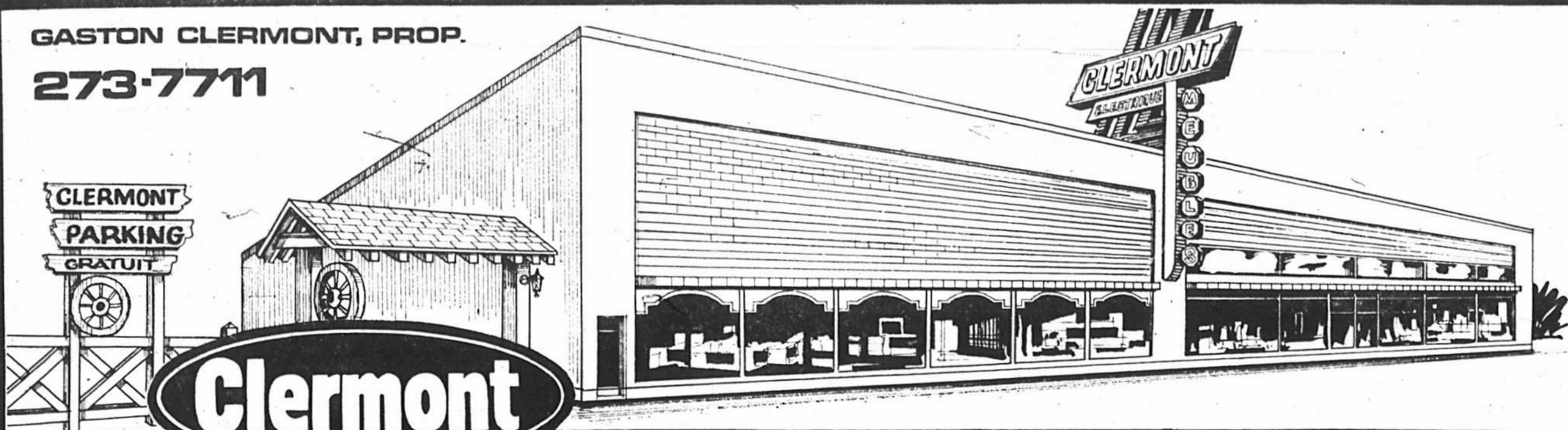
UNE SEULE ADRESSE

6255 RUE ST-HUBERT TEL.: **273-7711**
 AU NORD DE BELLECHASSE STATIONNEMENT GRATUIT À CÔTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

GASTON CLERMONT, PROP.

273-7711



**Clermont
DE LA PLAZA**

LA MAISON DE CONFIANCE
DES CANADIENS POUR
QUALITÉ - SERVICE - ÉCONOMIE

UNE SEULE ADRESSE: 6255, RUE ST-HUBERT, MTL.

POUR LES GENS QUI SURVEILLENT
LEURS DOLLARS DE TRÈS PRÈS

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT PAR LA SÛRETÉ ET
LA LONGUE DURÉE DE MAYTAG

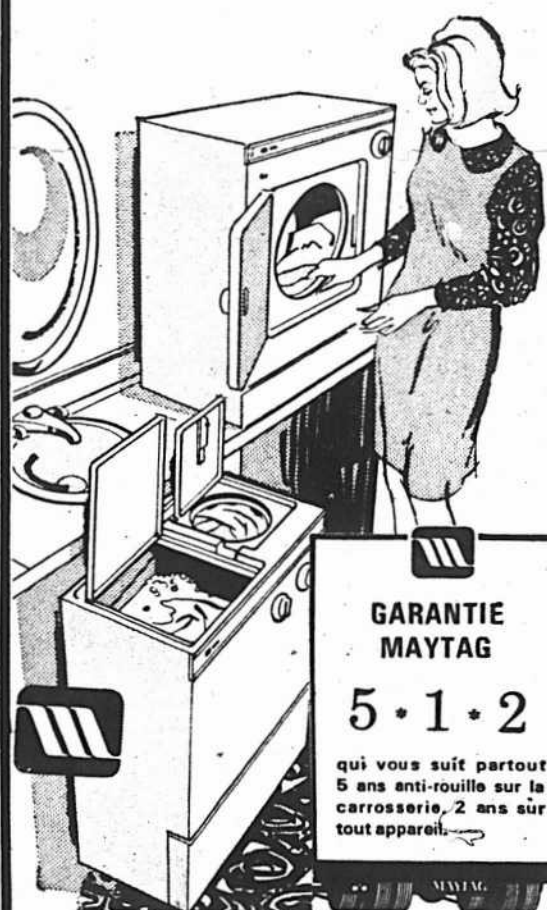


TROIS JOURS D'ÉCONOMIE MAYTAG CHEZ CLERMONT DE LA PLAZA

Tous les appareils ménagers MAYTAG — lessiveuses — sècheuses automatiques — lave-vaisselle mobiles ou encastrables — mini-lessiveuses — mini-sècheuses et broyeurs de déchets alimentaires.

Une grande réduction durant ces trois jours
à prix d'économie CLERMONT

Buanderie complète. Mobile n'importe où dans seulement 24 pouces x 15 pouces en plaçant la mini-sècheuse sur un superpenseur disponible moyennant supplément



MINI-SÈCHEUSE
115 volts

se branche sur 115 volts
aucune installation
ou ventilation

PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

**MINI-
LESSIVEUSE**

Grande capacité dans peu
d'espace, lave en (4) quatre
minutes, essore en (1) une
minute, silencieuse — sans
vibration,

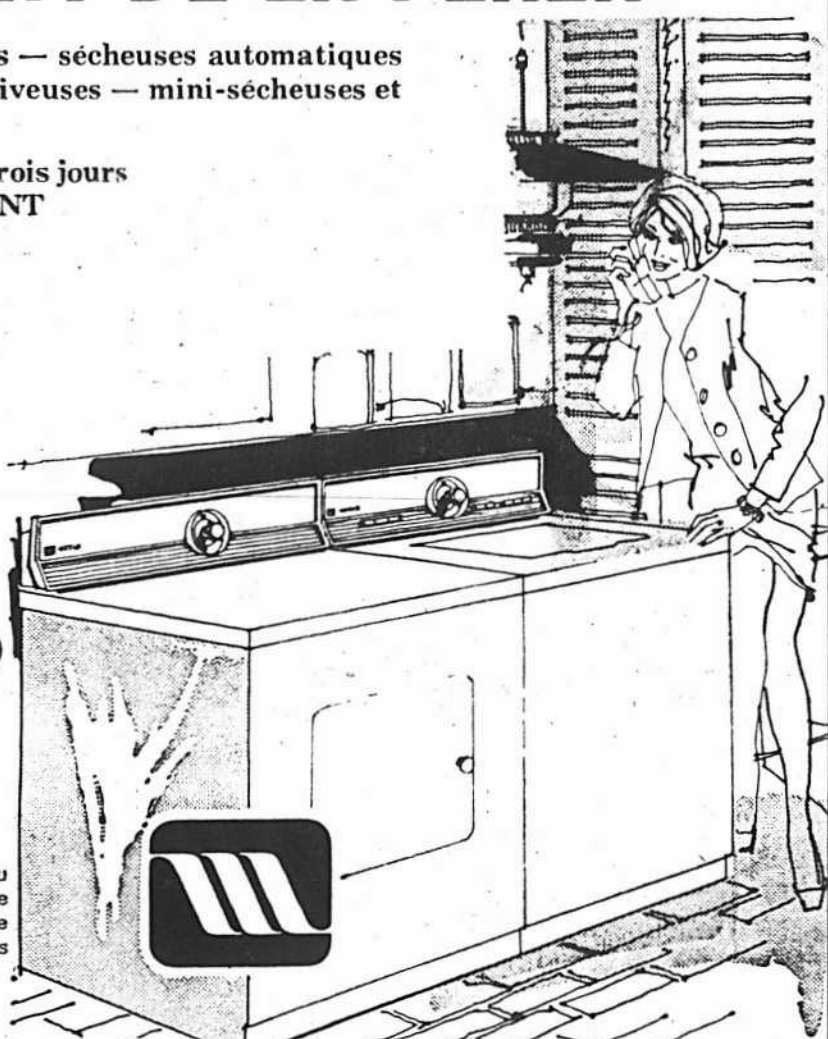
PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

GARANTIE
MAYTAG

5-1-2

qui vous suit partout
5 ans anti-rouille sur la
carrosserie, 2 ans sur
tout appareil.



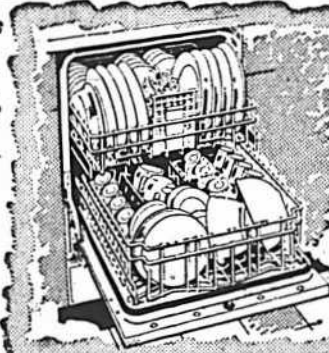
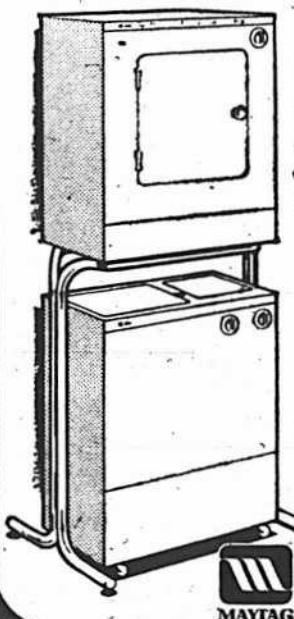
**ÉPARGNEZ
ACHÈTEZ MAYTAG**

Lessiveuses automatiques MAYTAG à
grande capacité familiale, grande efficacité
de lavage — opération sans bruit ni
vibration — un choix de deux grandeurs de
cuves — six modèles — couleurs: vert
avocat — cuivre ombré — et (or californien
— pour les modèles A-806 et A-606) sans
supplément.

PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

*Buanderie complète
Mobile
n'importe où dans
seulement 24 pouces x 15 pouces
en plaçant la mini-sècheuse
sur un superpenseur
disponible moyennant supplément*



**LAVE-VAISSELLE
MOBILES OU ENCASTRABLES**

Le seul lave-vaisselle avec un grand
gicleur dans le haut avec super-efficacité
de lavage.
Capacité inégale — la seule qui loge
une grande assiette dans le haut et le bas
à la fois.

Modèles encastrables en six couleurs
Modèles mobiles en quatre couleurs
PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

Aussi, les broyeurs de déchets alimentaires MAYTAG — très silencieux — imblocables — en quatre modèles.

PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

Sècheuses automatiques — à halo de chaleur et
commandes électroniques. Idéales pour les tissus
"Perma Press" — séchage doux et rapide à basse
température. Un choix de six modèles et quatre
couleurs, sans supplément.

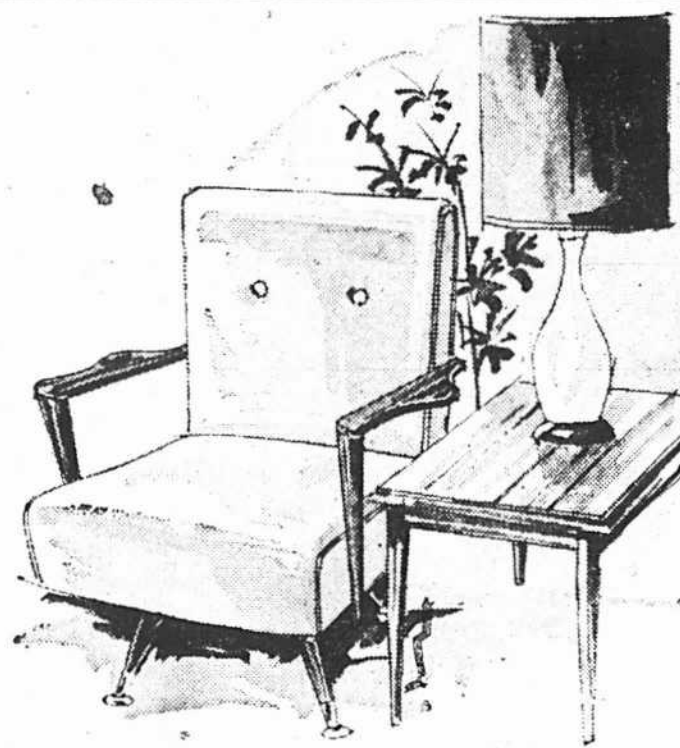
PRIX D'ÉCONOMIE

**Clermont
DE LA PLAZA**

TOUTE NOUVELLE GARANTIE*

5-2-5

garantie de 5 ans contre la rouille sur la
carrosserie, 2 ans sur la lessiveuse tout
entière, 5 ans sur le montage de trans-
mission.
*Opérations gratuites ou échange des pièces ou de la carrosserie
si celle-ci rouille. Le pose des pièces est à la charge du conces-
sionnaire qui a vendu l'appareil pendant la première année; s'il
ne fait moyennant supplément par la suite.

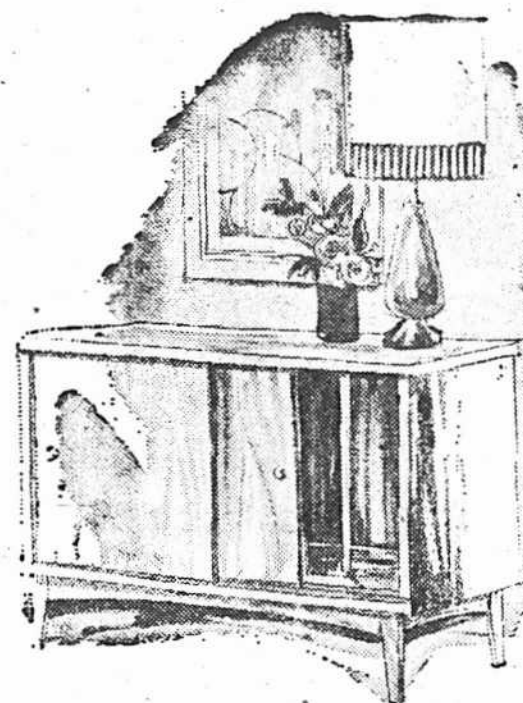


FAUTEUIL MODERNE

Son siège et son dossier étant bien
rembourrés, il est confortable. Les
bras sont en bois. Couverture ré-
sistante et facile à entretenir.

Prix de Clermont de la Plaza

\$34⁹⁵

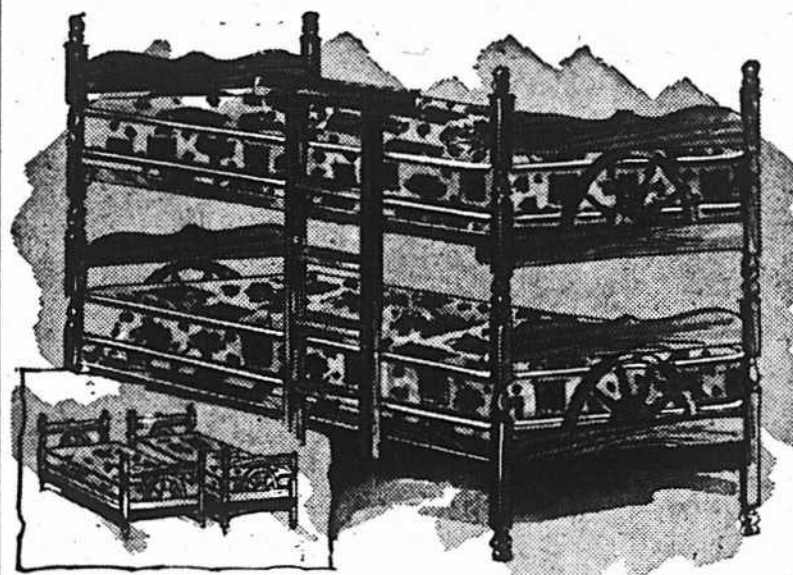


DISCOTHÈQUE MODERNE

Fini noyer, ce bahut sur pieds muni de portes
coulissantes est de bonne qualité.

PRIX DE
CLERMONT
DE LA PLAZA

\$34⁹⁵



DEUX LITS SUPERPOSABLES

Ensemble de lits en érable rouge
avec ornements en forme de roue
de charrette. Sont compris: deux
matelas identiques, une petite
échelle et un garde-fou. Ces lits
peuvent être superposés ou placés
côté à côté.

PRIX DE
CLERMONT DE LA PLAZA

\$129⁹⁵

UNE SEULE ADRESSE

GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

6255 RUE ST-HUBERT TEL.: 273-7711

AU NORD DE BELLECHASSE

STATIONNEMENT GRATUIT À COTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN